



AL SALAM BANK  
البحرين Bahrain

التقرير السنوي ٢٠١٤

بوابتك إلى  
خدمات مالية إسلامية عالمية

متنوع  
متطور  
مختلف

**مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.**  
مبنى ٢٢، طريق ٥٨، مجمع ٤٣٦، ضاحية السيف  
ص.ب. ١٨٢٨٢  
المنامة، مملكة البحرين

**الارتصال المؤسسي وعلاقات المستثمرين**  
هاتف: ٢٢٢ . ١٧ ٥٦ . ٩٧٣+  
فاكس: ٢٢٣ . ١٧ ٥٦ . ٩٧٣+  
البريد الإلكتروني: investors@alsalambahrain.com  
الموقع الإلكتروني: www.alsalambahrain.com

**مسجلو الأسهم**  
كارفي كميوترشير (ذ.م.م.)  
(مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي)

برج الزامل، مكتب رقم ٧٤، الطابق ٧  
ص.ب. ٥١٤  
المنامة، مملكة البحرين  
هاتف: ٨٠ . ١٧ ٢١٥ . ٩٧٣+  
فاكس: ٥٥ . ١٧ ٢١٢ . ٩٧٣+  
البريد الإلكتروني: bahrain.helpdesk@karvy.com

مرخص من مصرف البحرين المركزي كبنك إسلامي للتجزئة المصرفية



صاحب السمو الملكي الأمير  
خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر



حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير  
سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد نائب القائد الأعلى  
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

## المحتويات

٣	رؤيتنا ورسالتنا .....
٤	نبذة عن المصرف .....
٥	أهم المؤشرات السنوية .....
٨	أعضاء مجلس الإدارة .....
١٤	أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية .....
١٦	أعضاء فريق الإدارة التنفيذية .....
٢٢	تقرير مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين .....
٢٦	رسالة الرئيس التنفيذي .....
٢٨	مراجعة الإدارة للعمليات والأنشطة .....
٣٤	تقرير حوكمة الشركات .....
٥٠	سياسة المكافآت .....
٦٠	إدارة المخاطر والالتزام .....
٦٣	المسؤولية الاجتماعية .....
٦٤	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية .....
٦٥	تقرير مدققي الحسابات المستقلين .....
٦٦	القوائم المالية الموحدة .....
٧٠	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة .....

**رؤيتنا**  
أن نصبح قوة إقليمية مؤثرة في صناعة الصيرفة الإسلامية من خلال توفير منتجات مصرفية مبتكرة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لمختلف القطاعات المستهدفة

- رسالتنا**
- أن نصبح مصرفاً متكاملًا يوفر خدمات مالية إسلامية شاملة.
  - أن نخلق حضوراً قوياً في عدد من البلدان المختارة.
  - أن نبني ونشكل اسماً تجارياً رائداً في عالم الصيرفة الإسلامية
  - أن نحقق العوائد المالية المجزية لمستثمرينا ومساهمينا بناءً على رغباتهم الاستثمارية ونسبة المخاطر المستهدفة.

متنوع  
متطور  
مختلف

## نبذة عن المصرف

يعد مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. الذي يتخذ من مملكة البحرين مقراً له مصرفاً إسلامياً ذو طابع متنوع ومتطور ومختلف.

ثمة عوامل رئيسية تساهم في إضفاء ميزة على خدمات المصرف ومنها:

- قاعدة متينة من رأس المال المدفوع.
- وجود نخبة من كبار المؤسسين والمساهمين.
- فريق إداري على درجة عالية من الكفاءة والخبرة.
- قاعدة حديثة لإدارة نظم المعلومات.
- أنماط متكاملة من الخدمات التجارية التي تشمل الودائع وخدمات التمويل والمنتجات الاستثمارية.
- حلول مبتكرة تلبى الاحتياجات الخاصة للعملاء وتنسجم مع الشريعة الإسلامية.
- التزام وثيق بالمسؤولية التجارية والاجتماعية.

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. في ١٩ يناير ٢٠٠٦ في مملكة البحرين برأس مال مدفوع قدره ١٢٠ مليون دينار بحريني، وبدأ بممارسة نشاطه التجاري في ١٧ أبريل ٢٠٠٦، وفقاً للمبادئ الإسلامية والإجراءات التنظيمية بالمصارف الإسلامية والتي يحددها مصرف البحرين المركزي.

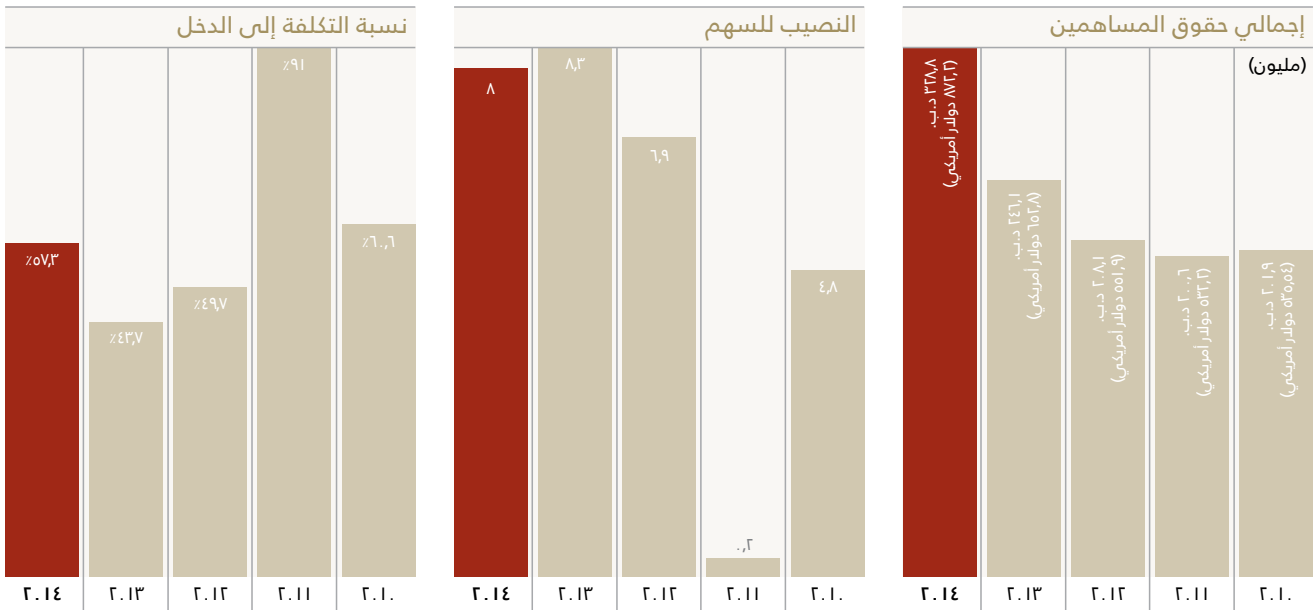
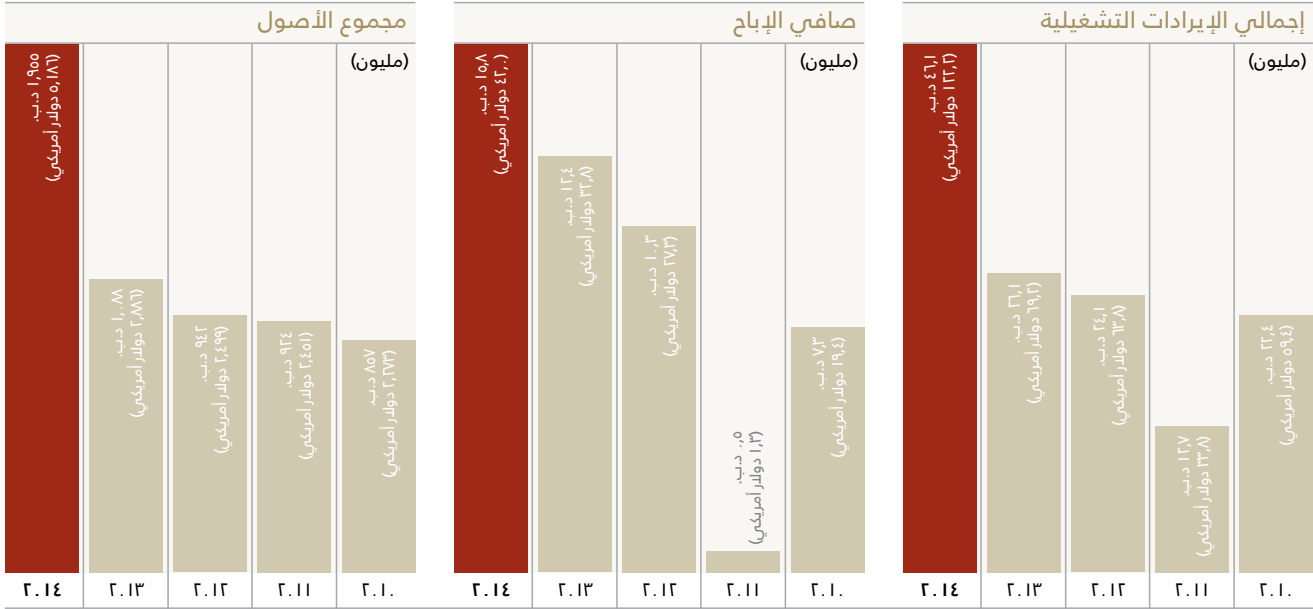
ولقد أدرج المصرف في بورصة البحرين في ٢٧ أبريل ٢٠٠٦ ومن ثم في سوق دبي المالي في ٢٦ مارس ٢٠٠٨. ويتشكل فريق العمل الإداري من مهنيين على درجة عالية من الكفاءة والتأهيل من ذوي الخبرات العالمية في قطاعات مصرفية ومالية مختلفة. يدعم هذا الفريق قاعدة حديثة من تقنية المعلومات عالية الجودة وبيئة عمل ذكية ومتطورة.


في عام ٢٠٠٩ استحوذ المصرف على حصة ٣١،٩٪ من أسهم البنك البحرينى السعودي، وفي عام ٢٠١٤ أصبح ثالث أكبر مصرف محلي من حيث الأصول في أعقاب استحوازه على بنك بي إم آي ش.م.ب. (م). وبذلك فقد ارتفع إجمالي حقوق المساهمين إلى أكثر من ٣٢٨ مليون دينار بحريني (٨٧٠ مليون دولار أمريكي) وبأصول إجمالية بلغت ١٩٥٥،٣ مليون دينار بحريني (٥،٢ مليار دولار أمريكي).

يلتزم المصرف بتطبيق المعايير العالمية للحكومة وأفضل الممارسات المصرفية مع الحرص على العمل بأعلى درجات الأمانة والشفافية والثقة.

كما يبدي المصرف التزاماً مماثلًا بدوره كمؤسسة وطنية مختصة تسعى جاهدة لإضفاء قيمة على الرخاء الاقتصادي والاجتماعي للمجتمعات المحلية التي يستثمر ويعمل فيها.

## أهم المؤشرات السنوية





رموز ثابتة تعبر عن قوة تاريخ تقاليدنا وثقافتنا  
البحرينية، الأبواب البحرينية تمثل بعض من أفضل  
نماذج العمارة التقليدية في منطقة الخليج. ونحن  
في مصرف السلام كذلك نصمم استراتيجيتنا من  
أجل أن تدوم، فنعمل على إقامة علاقات دائمة  
مبنية على أساس متين من الشفافية والثقة.





## أعضاء مجلس الإدارة

**سمو الشيخة حصة بنت خليفة بن حمد آل خليفة**

رئيس مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٨ أبريل ٢٠٠٩

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ١٦ سنوات



تعتبر سمو الشيخة حصة عضوا ناشطا من العائلة المالكة في مملكة البحرين. حازت سمو الشيخة حصة على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال عام ١٩٩٨ وشهادة الماجستير في السياسة الاجتماعية والتخطيط عام ٢٠٠٢ وكلاهما من كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية، كما حازت على شهادة الماجستير في تمويل التنمية ٢٠١٠ من جامعة لندن. سمو الشيخة حصة خريجة يونغ انتربرايس، جونيور اشيفمينت في المملكة المتحدة وانضمت إلى المجلس الأعلى للمرأة عام ٢٠٠١ كعضو في اللجنة الاجتماعية. ومنذ ٢٠٠٤ وهي عضو دائم في مجلس الإدارة. أسست سمو الشيخة حصة في عام ٢٠٠٥ مؤسسة "إنجاز البحرين" والتي تعتبر مؤسسة عالمية تعمل على إعداد الشباب البحريني للنجاح في الاقتصاد العالمي وتشغل حاليا منصب الرئيس التنفيذي للمؤسسة. بخبرتها ودورها الناشط في التعليم وتطوير مهارات المرأة الشابة، تم دعوتها كمتحدثة وعضو في اللجنة الاستشارية في مناسبات مختلفة من بينها في الأمم المتحدة والمنتدى الاقتصادي العالمي.

**السيد حمد طارق الحميضي**

نائب رئيس مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٨ أبريل ٢٠٠٩

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ١٠ سنوات



السيد حمد الحميضي هو رجل أعمال يتمتع بخبرة متنوعة في الاستثمارات المباشرة وصناديق التحوط، والعقارات والشركات المبتدئة. شغل السيد الحميضي مناصب مختلفة في عدد من الشركات، كما أنه عضو مؤسس في مجالس إدارة شركات، تشمل شركة زليح العقارية (الكويت) وشركة إشراق العقارية (البحرين/الإمارات العربية المتحدة) وشركة الشعب القابضة (الكويت). ويشغل السيد الحميضي أيضا منصب عضو مجلس إدارة في بيت الاستثمار العالمي (الكويت). يحمل السيد حمد الحميضي درجة البكالوريوس في علم الحاسوب وإدارة الأعمال، وتخرج من جامعة جورج واشنطن.

### سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني

عضو مجلس الإدارة

غير مستقل وغير تنفيذي

بدء الدورة: ٥ مايو ٢٠١٤

الخبرة: أكثر من ٢٠ سنة

خالد بن مستهيل المعشني حاصل على البكالوريوس في الاقتصاد وشهادة الماجستير في دراسات الحدود الدولية من كلية الدراسات الشرقية والأفريقية، جامعة لندن. يشغل خالد منصب رئيس مجلس إدارة بنك مسقط ش.م.ع.، وهو نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العمانية لخدمات التمويل المتحدة. ورئيس مجلس إدارة شركة ظفار الدولية للتنمية والاستثمار القابضة.



### سعادة السيد محمد علي راشد العبار

عضو مجلس الإدارة

غير مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٤ مارس ٢٠١٣

بدء الدورة: ١٤ مارس ٢٠١٣

الخبرة: أكثر من ٣٠ سنة

سعادة محمد العبار هو مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة إعمار العقارية، شركة التطوير العقاري العالمية التي تتخذ من دبي مقراً لها. والعبار هو مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة «موارد أفريقيا-الشرق الأوسط»، الشركة الخاصة التي تعمل نحو الاستفادة المثلى من قيمة الموارد الطبيعية في أفريقيا وربطها بأهم الأسواق الاستهلاكية في آسيا. ويتأسس العبار كذلك مجلس إدارة شركة «تريد ويندز» الرائدة بمجال الضيافة والترفيه في ماليزيا، والتي تركز على تطوير مشاريع عقارية عالمية المستوى في البلاد وجنوب شرق آسيا.

كما يعتبر العبار المؤسس وأحد كبار المساهمين في الشركة السنغافورية الرائدة «آر إس إتش» التي تتولى عمليات التسويق والتوزيع وتجارة التجزئة في مختلف أنحاء آسيا لصالح أكثر من ٦٠ علامة تجارية عالمية تعمل في مجال الأزياء وأساليب الحياة العصرية، وذلك من خلال ما يزيد على ٧٠ متجرأ في أكثر من ٢٠ بلداً.

كما يشغل العبار عضوية مجلس إدارة «إيجل هيلز»، شركة الاستثمار والتطوير العقاري التي تتخذ من دولة الإمارات العربية المتحدة مقراً لها وتتولى تمويل وتطوير مشاريع واسعة النطاق في عدد من الأسواق العالمية سريعة النمو. وهو أيضاً عضو في مجلس إدارة «منارة للتطوير» في البحرين، كما يتولى العبار أيضاً عضوية مجلس إدارة «مجموعة نور الاستثمارية» التابعة لـ «مجموعة دبي» الرائدة بمجال الخدمات المالية المتنوعة والتابعة بدورها لمجموعة «دبي القابضة»؛ وهو عضو في اللجنة التحضيرية لـ «معرض إكسبو دبي الدولي ٢٠٢٠».

ويشغل العبار عضوية مجلس أمناء جامعة «سياتل» الأميركية، والتي يحمل منها شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال وشهادة الدكتوراه الفخرية. وانطلاقاً من شغفه بعالم الرياضة، يعتبر العبار من الأعضاء الرئيسيين في مجتمع سباقات التحمل للخيل في الإمارات.



## أعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

### السيد حسين محمد الميزة

عضو مجلس الإدارة

رئيس اللجنة التنفيذية

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ٢٠١٢ مارس

بدء الدورة: ٢٠١٢ مارس

الخبرة: أكثر من ٤٠ سنة



يعتبر حسين محمد الميزة من أشهر الشخصيات في قطاع المصارف الإسلامية والتمويل والتكافل الإسلامي. ومن أبرز نجاحات السيد الميزة في حياته العملية عندما تم اختياره في شهر ديسمبر ٢٠٠٦ من قبل المؤتمر العالمي الثالث للمصارف الإسلامية الذي عقد في البحرين كأفضل شخصية مصرفية إسلامية لعام ٢٠٠٦. وفي عام ١٩٧٥م، وبعد تخرجه من جامعة بيروت العربية بدأ حياته العملية في بنك دبي الإسلامي الذي أمضى فيه ٢٧ عاماً حيث لعب دوراً ريادياً في تحسين وتطوير خدمات المصرف. وكان أبرز إنجازات السيد الميزة تأسيس مصرف السلام-السودان ومصرف السلام-البحرين ومصرف السلام-الجزائر. ويشغل السيد حسين الميزة حالياً منصب نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لمصرف السلام-الجزائر، عضو مجلس إدارة المجلس العام للبنوك والمؤسسات المالية الإسلامية، رئيس اللجنة التأسيسية لرابطة شركات التأمين وإعادة التأمين الإسلامية ونائب رئيس مجلس الإدارة لجمعية الإمارات التعاونية - دبي. كما أنه عضو مجلس الإدارة لجمعية الإمارات للتأمين. وكان السيد الميزة عضواً مؤسساً لشركة إعمار العقارية، شركة أملاك للتمويل، شركة إعمار للصناعات والاستثمار، شركة إعمار للخدمات المالية وشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين. وكان السيد الميزة قد شغل عدة مناصب منها الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب لشركة أمان للتأمين وإعادة التأمين (أمان)، نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لمصرف السلام-السودان، رئيس مجلس إدارة شركة إل إم سي البحرين، رئيس اللجنة التنفيذية لشركة التجارة الإسلامية في البحرين، عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية بشركة أملاك للتمويل - دبي ورئيس مجلس إدارة شركة إعمار للخدمات المالية - دبي.

### السيد عصام بن عبد القادر المهيدب

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٧ أبريل ٢٠٠٦

بدء الدورة: ٢٠١٢ مارس

الخبرة: أكثر من ٣٠ سنة



يشغل السيد عصام بن عبد القادر المهيدب منصب الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة لمجموعة المهيدب إلى جانب عضوية مجالس إدارات عدد من الشركات التي تستثمر في مجالات مختلفة مثل السلع الاستهلاكية سريعة الحركة FMCG، البنوك، الاستثمارات المالية، العقار والتطوير العمراني، المقاولات والقطاع الصناعي، ومن ضمنها مجموعة صافولا، شركة أكوا بور القابضة، شركة نستله للمياه، شركة بوان، شركة رافال للتطوير العمراني، شركة إعمار الشرق الأوسط وشركة البلد الأمين للتطوير العمراني.

كما يتراأس السيد عصام مجلس إدارة كل من شركة بندا للتجزئة، وشركة هرفي للخدمات الغذائية إلى جانب عضويته في مجلس المنطقة الشرقية وعدد من مجالس إدارات الجمعيات والمؤسسات الخيرية والتعليمية منها شركة الخدمات التعليمية بجامعة الأمير محمد بن فهد، صندوق دعم البحوث والبرامج التعليمية بجامعة الملك فهد للبترول والمعادن، جمعية البر بالمنطقة الشرقية، جمعية إطعام السعودية، جمعية حسن الجوار بمملكة البحرين. والسيد عصام حاصل على شهادة البكالوريوس في العلوم (تخصص إحصاء) من جامعة الملك سعود بالرياض في العام ١٩٨٢م.

### السيد حبيب أحمد قاسم

عضو مجلس الإدارة

رئيس لجنة المكافآت والترشيحات

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٧ أبريل ٢٠٠٦

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ٣٥ سنة

يرأس السيد حبيب أحمد قاسم مجلس إدارة شركة المهدي للاستثمار، وشركة البحرين لمخلوطات الحديد، وشركة البحرين لتوليد وتوزيع الكهرباء، وشركة كاييتال غروث مانجمنت، وشركة كوالييتي واير برودكتس. كما يشغل أيضاً منصب رئيس مجلس إدارة مدرسة المهدي. وقد شغل السيد حبيب أحمد قاسم منصب وزير التجارة والزراعة بحكومة مملكة البحرين من ١٩٧٦ إلى ١٩٩٥. كما شغل منصب عضو الهيئة الاستشارية للمجلس الأعلى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية من العام ١٩٩٧ إلى ٢٠٠٧.



### السيد سلمان صالح المحميد

عضو مجلس الإدارة

رئيس لجنة التدقيق والمخاطر

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٥ فبراير ٢٠١٠

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ٣٠ سنة

يشغل السيد سلمان المحميد منصب نائب الرئيس التنفيذي لشركة خدمات مطار البحرين، ونائب رئيس مجلس إدارة جريدة دار البلاد، والعضو المنتدب وممثل الملاك في الشركة العالمية للفنادق وجيلوبال اكسبرس وموفنيك. وقد شغل سابقاً منصب عضو مجلس إدارة البنك البحريني السعودي فضلاً عن كونه عضواً في اللجنة التنفيذية، واللجنة الاستثمارية. كما شغل منصب المدير الاستثماري لشركة ماغنا القابضة. وهو حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال، وماجستير في إدارة الفنادق وبيكالوريوس في الإدارة العامة. كمت يشغل حالياً منصب عضو مجلس إدارة بنك السلام ورئيس لجنة التدقيق.



## أعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

**السيد سليمان بن محمد اليحيائي**

عضو مجلس الإدارة

غير مستقل وغير تنفيذي

بدء الدورة: ٥ مايو ٢٠١٤

الخبرة: أكثر من ٢٠ سنة

السيد سليمان بن محمد اليحيائي حاصل على شهادة في إدارة الأصول من جامعة لوزان - سويسرا، والماجستير في إدارة الأعمال في تخصص المالية من جامعة ويلز في المملكة المتحدة، وشهادة المخاطر المالية من جامعة هارفرد في الولايات المتحدة الأمريكية. السيد سليمان عضو بمجلس إدارة بنك مسقط ش.م.ع. وعضو بلجنة التدقيق ولجنة المكافآت والترشيحات في بنك مسقط ش.م.ع. السيد سليمان هو مستشار الاستثمار بشئون البلاط السلطاني في سلطنة عمان، ورئيس مجلس إدارة شركة عمان كلورين ش.م.ع. وهو عضو مجلس إدارة كل من شركة المدينة للاستثمارات، صقر للتأمين، وهو رئيس مجلس إدارة صندوق عمان للدخل الثابت وصندوق رئيس مجلس إدارة صندوق عُمان للمشاريع السياحية المتكاملة.

**السيد هشام صالح الساعي**

عضو مجلس الإدارة

غير مستقل وغير تنفيذي

بدء الدورة: ٥ مايو ٢٠١٤

الخبرة: أكثر من ٢٠ سنة

يحمل السيد هشام صالح الساعي شهادة الماجستير من جامعة الأعمال في لندن وبكالوريا في المحاسبة من جامعة تكساس واشترك في عدة برامج تعليمية في إنسياد بالإضافة إلى مؤسسات أخرى محترمة. السيد هشام هو عضو في مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمكافآت لشركة ناس ش.م.ب. (م). وهو عضو في مجلس الإدارة في مصرف الخليج (قطر) وديار المحرق. السيد هشام ممثل عن شركة عبر البحار للاستثمار ش.ش.و. عمل السيد هشام كرئيس تمويل الشركات في بنك سيكو للاستثمار حيث كان مسؤول على بناء المعاملات المحلية والإقليمية للرأس المال والديون في السوق المالي. كما إنه عمل في السابق في شركات مثل بي دي أو جواد حبيب وبراييس واترهاوس كوبرز وارثر اندرسون.

**السيد عدنان عبدالله البسام**

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ٢٠ مارس ٢٠١٢

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ٢٠ سنة

السيد عدنان عبدالله البسام هو محاسب قانوني معتمد ويحمل درجة البكالوريوس في الإدارة تخصص محاسبة من مجلس ولاية أوريغون لعلوم المحاسبة. وترجع خبرته في المجال المالي والاستثماري إلى عام ١٩٩٤. ويشغل السيد عدنان البسام حالياً نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة البسام للاستثمار، وعضو مجلس الإدارة في كل من البنك الإسلامي الأردني، بنك البركة - السودان، شركة استيراد للاستثمار، مصرف السلام - الجزائر، ونائب رئيس مجلس الإدارة لشركة مجمع المحرق التجاري. وقبل انضمامه لمجلس الإدارة كان السيد عدنان البسام قد عمل لدى شركة إرنست ويونغ وبنك البحرين الإسلامي تقلد فيهما العديد من المناصب.



### السيد فهد سامي الإبراهيم

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: ١٨ أبريل ٢٠٠٩

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ١٢ سنة



تلقى شهادة البكالوريوس في الإعلام من جامعة أوريغون، الولايات المتحدة الأمريكية . . . ٢٠٠٠. كما نال درجة ماجستير إدارة أعمال من كلية ماستريخت للإدارة في عام ٢٠٠٨، بالإضافة لحصوله على شهادة من جامعة هارفارد عن برنامج الإدارة العامة (GMP) في عام ٢٠١١.

لدى السيد فهد الإبراهيم خبرة تفوق على ١٢ سنة في مجال العمل الاحترافي، ويقوم حالياً بالعمل في مجموعة إدارة الثروات الدولية في بيت الاستثمار العالمي "جلوبال" كنائب رئيس أول، حيث لعب دوراً فعالاً في زيادة الأصول المدارة واعتبر مشاركا أساسياً في تأسيس إحدى أهم المجموعات الرائدة في إدارة الثروات في المنطقة.

تم تفويضه في أوائل عام ٢٠١٠ ليشغل منصب المسئول التنفيذي الأعلى بالإنيابة في بيت الاستثمار العالمي "جلوبال" - السعودية للنصف الأول من السنة، حيث تمكن من تسيير العمليات في المملكة العربية السعودية وفرض مكانة للشركة في السوق السعودية، كما لعب دوراً كبيراً في زيادة الأصول التي تديرها الشركة وكذلك إيرادات العمليات في السعودية.

بدأ السيد الإبراهيم عمله مع "جلوبال" في قسم التسويق، ثم شغل فيما بعد مناصب تطوير الأعمال في إدارات صناديق الاستثمار التي تركز على الاستثمارات البديلة، بما فيها صناديق التحوط والصناديق العقارية والاستثمارات الخاصة. عمل السيد الإبراهيم قبل انضمامه لبيت الاستثمار العالمي "جلوبال" في مؤسسة حكومية لمدة سنتين تقريباً. إضافة إلى ذلك، فهو عضو في عدة مجالس إدارة في المجالات المالية والعقارية. تتضمن عضويته في مجلس الإدارة في شركة المزايا القابضة في الكويت بصفة نائب رئيس مجلس الإدارة والشركة الأولى لتداول الأوراق المالية ش.م.ب. - الكويت، ومصرف السلام- البحرين، وبيت الاستثمار - قطر، وبيت الاستثمار العالمي-السعودية، وعضو لجنة الاستثمار في صندوق ماكرو.

### السيد يوسف عبد الله تقي

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

تنفيذي غير مستقل

عضو منذ: ٥ مايو ٢٠٠٨

بدء الدورة: ٢٠ مارس ٢٠١٢

الخبرة: أكثر من ٣٠ سنة



السيد يوسف تقي محاسب قانوني معتمد وله خبرة واسعة في قطاع الخدمات المصرفية والمالية بدأها في عام ١٩٨٣. وقد تقلد السيد يوسف تقي خلال حياته العملية مناصب عالية في عدد من المؤسسات في مملكة البحرين. وقيل التحاقه بمصرف السلام-البحرين عمل كنائب المدير العام ببيت التمويل الكويتي في ماليزيا. وقد أمضى قبل ذلك ٢٠ سنة لدى شركة إنرست ويونغ، قدم خلالها خدمات مهنية متميزة للكثير من المؤسسات المالية المحلية والإقليمية والدولية. وقد تبوأ خلالها أعلى المناصب والتي كان آخرها منصب الشريك حيث كان مسئولاً عن تقديم خدمات التدقيق والاستشارات للمؤسسات المالية الإسلامية. ويشغل السيد يوسف تقي حالياً منصب رئيس مجلس إدارة شركة منارة للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفلة) وشركة أمار القابضة ش.م.ب (مقفلة)، وهي شركات تابعة للمصرف كما أنه عضو مجلس إدارة في بنك الإسكان (البحرين) وشركة ألمنيوم البحرين وشركة تضامن كابييتال.

## أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

### أ. د. حسين حامد حسان رئيس الهيئة

الدكتور حسين حامد حسان حائز على درجة الدكتوراه من كلية الشريعة بجامعة الأزهر في القاهرة، ودرجة الماجستير في الفقه المقارن، والدبلوم في القانون المقارن (وكلاهما يعادلان درجة الدكتوراه) من المعهد الدولي للقانون المقارن بجامعة نيويورك، والولايات المتحدة الأمريكية. وهو حائز أيضا على درجة الماجستير في الفقه المقارن والدبلوم في الشريعة والقانون الخاص من جامعة القاهرة، ودرجة الليسانس في الشريعة من جامعة الأزهر. يرأس الدكتور حسين حامد حسان هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في العديد من البنوك والمصارف الإسلامية. كما يرأس الدكتور حسين أيضا مجمع الفقه الإسلامي في واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية، وهو عضو في المجلس الأوروبي الإسلامي للبحوث والاستشارات في دبلن، أيرلندا، وخبير في اتحاد المصارف الإسلامي في جدة، المملكة العربية السعودية.



### أ. د. علي محيي الدين القرة داغي عضو الهيئة

الدكتور علي القرة داغي حائز على درجة الدكتوراه في الشريعة والقانون، ودرجة الماجستير في الشريعة والفقه المقارن من جامعة الأزهر بالقاهرة، ودرجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من جامعة بغداد بالعراق، وشهادة في الدراسات الإسلامية التقليدية تحت إشراف أصحاب الفضيلة العلماء في العراق، وهو أيضا خريج المعهد الإسلامي في العراق. والدكتور علي عضو هيئة التدريس بجامعة قطر وعضو في هيئات الفتوى والرقابة الشرعية لعدد من البنوك والمؤسسات المالية، وعضو أيضا في أكاديمية الفقه الإسلامي، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، والمجلس الأوروبي الإسلامي للإفتاء والبحوث، والاتحاد الدولي للعلماء المسلمين، واللجنة الاستشارية الأكاديمية بمركز الدراسات الإسلامية في جامعة أكسفورد - المملكة المتحدة وله العديد من المؤلفات والبحوث حول مواضيع تشمل أشكال التمويل الإسلامي، والفقه، والزكاة، والاقتصاد الإسلامي.



### الشيخ عدنان عبد الله القطان عضو الهيئة

الشيخ عدنان القطان حائز على درجة الماجستير في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف من جامعة أم القرى في مكة المكرمة، ودرجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة وهو قاضي بالمحكمة الشرعية الكبرى التابعة لوزارة العدل بمملكة البحرين. الشيخ عدنان القطان عضو في هيئات الفتوى والرقابة الشرعية في عدد من البنوك والمؤسسات المالية، كذلك يرأس جمعية السنابل لرعاية الأيتام بمملكة البحرين، وهو أيضا رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية التابعة للديوان الملكي بمملكة البحرين، ورئيس بعثة البحرين للحج. وهو أيضا خطيب جامع مركز أحمد الفاتح الإسلامي. كما أسهم الشيخ عدنان القطان في وضع مسودة قانون الأحوال الشخصية بوزارة العدل.





#### د. محمد عبد الحكيم زعير

عضو وأمين سر الهيئة

الدكتور محمد زعير حاصل على درجة الدكتوراه في الاقتصاد الإسلامي، ودرجة الماجستير في الشريعة الإسلامية (اقتصاد)، ودرجة البكالوريوس في العلوم الإدارية، والدبلوم العالي في الدراسات الإسلامية. والدكتور عبد الحكيم عضو في هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لعدد من المؤسسات المالية كما تشمل خبراته السابقة العمل لمدة ١٨ سنة لدى بنك مصر المركزي، كما شغل أيضا مناصب مختلفة منها رئيس إدارة الرقابة الشرعية في بنك دبي الإسلامي.




#### الدكتور محمد برهان أربونا

عضو الهيئة

الدكتور محمد أربونا حاصل على درجة الدكتوراه في القانون تخصص الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي من الجامعة الدولية الإسلامية بماليزيا، ودرجة الماجستير في القانون المقارن. كما أنه حاصل على درجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية والدبلوم العالي في التربية من الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة. ويرجع تاريخ خبرته في مجال الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي إلى العام ١٩٩٧. قبل التحاقه بمصرف السلام-البحرين عمل الدكتور أربونا في منصب رئيس قسم الرقابة الشرعية وعضو هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في مصرف سيرة الاستثماري بمملكة البحرين. وقد عمل قبل ذلك في بيت التمويل الكويتي في البحرين بمنصب كرئيس لقسم الرقابة الشرعية. كما عمل الدكتور أربونا في هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية-البحرين (ايوفي) بصفته باحثا ومستشارا شرعيا. وبالإضافة إلى ذلك، يقدم الدكتور أربونا محاضرات في مجال الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي ويقدم الخدمات الاستشارية لبرامج التوجيه والتمهين لعدد من المؤسسات التعليمية الاحترافية. الدكتور أربونا هو عضو في اللجنة التوجيهية لإطار سوق الأموال الإسلامي المنشأ من قبل مصرف البحرين المركزي لإدارة السيولة فيما بين المصارف الإسلامية.





الأبواب البحرينية اشتهرت بقوتها وجودتها، ويتم تصنيعها باستخدام أجود أنواع خشب الساج، وهو الخشب الذي يشتهر بقيمته العالية نظرا لمظهره الأنيق ومتانته. وعلى شاكلة حرفيي الصناعات القديمة، فإن مصرف السلام يميل بالمثل إلى عنصر الجودة، باذلاً جهده من أجل رفع مستوى هذه الصناعة بما يخص نوعية المنتجات وعروض الخدمات.



## تقرير مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة  
عن إخواني أعضاء مجلس  
الإدارة، يطيب لي أن أقدم  
لكم تقرير مجلس الإدارة  
مع القوائم المالية الموحدة  
للسنة المالية المنتهية  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.  
أيها الإخوة والأخوات، السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،  
وبعد:

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم لكم تقرير  
مجلس الإدارة مع القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤،  
والتي تشمل القوائم المالية للمصرف والشركة التابعة له، وهي بنك بي إم آي (ش.م.ب)  
(مقفلة) وتعرف مجتمعة باسم "المجموعة".

على الرغم من أن عام ٢٠١٤م، قد شهد تباطؤاً أكثر مما كان متوقفاً في النشاطات التجارية  
العالمية، إلا أن الاقتصاد العالمي ما زال في وضع التعافي واسترداد أنفاسه مع انخفاض  
معدلات الطلب والتصنيع. وكانت الولايات المتحدة وبريطانيا قد حققت زخماً في معدل النمو  
في حين أظهرت منطقة اليورو واليابان دلائل كبيرة على الضعف، مصحوبة ببيئة سلبية في  
معدلات الفائدة. وقد شهدت الصين أيضاً انكماشاً في معدلات وطلبات التصنيع. وبشكل  
عام، لا يزال التحسن بطيئاً جراء التوترات الجيوسياسية، وانعكاس انتشار المخاطر الأخيرة  
وضغط التقلبات في الأسواق المالية.

ولا يزال الركود والنمو المنخفض يشكل مصدر قلق بالنسبة للاقتصادات الرئيسية في  
حين تواجه بعض الأسواق الناشئة تراجعاً في إمكانات النمو ومشاكل هيكلية كبيرة وهامة.  
وقد انعكس هذا الركود الاقتصادي في تقرير التوقعات الاقتصادية العالمية لصندوق النقد  
الدولي الصادر في أكتوبر ٢٠١٤، حيث تمت مراجعة معدل النمو تنازلياً إلى ٣,٣٪ للعام ٢٠١٤،  
أي أقل بنسبة ٠,٤٪ عما ورد في تقرير التوقعات الاقتصادية العالمية الصادر في شهر أبريل  
٢٠١٤، وعلى نحو ذلك تم تخفيض توقعات النمو العالمي لعام ٢٠١٥ إلى ٣,٨٪.

وحتى في الوقت الذي شعرت فيه أسواق دول مجلس التعاون الخليجي بتأثير تراجع أسعار  
النفط، وتعرض أسواق الأوراق المالية والبورصات الإقليمية للضغط بسبب توجهات البيع  
التي صاحبها انخفاض حاد في حجم وقيم التداول، إلا أن ديناميكيات القطاعات غير النفطية  
ظلت قوية في جميع أنحاء المنطقة، ومما دعم مرونة الاقتصاد غير النفطي القطاعات المالية  
القوية مع الالتزام الثابت من جانب حكومات دول مجلس التعاون الخليجي بدعم النشاط  
الاقتصادي والمشاريع ذات الأولوية.

وفي مملكة البحرين، ساهم إطلاق عدد من مشاريع البنية التحتية الهامة إلى جانب تقوية  
محفزات الطلب المحلي في دعم الانتعاش البارز في نمو الاقتصاد، غير أن الانخفاض الأخير  
في أسعار النفط يعتبر عائقاً نحو تحقيق المزيد من التقدم، نظراً لأن متطلبات التمويل  
مهيئة للارتفاع في البلاد. وبالرغم من ذلك، لا يزال القطاع المصرفي في المملكة في وضع  
مالي سليم بعد أن حقق قطاع المصارف الإسلامية أرباحاً في أعقاب اندماجات ضخمة في  
عام ٢٠١٣.

وعلى الرغم من أن بيئة الأعمال التجارية ظلت تواجه التحديات طوال عام ٢٠١٤م، إلا أن  
المجموعة قد حققت نمواً قياسياً بنسبة ٨٪ في إجمالي الموجودات الذي ارتفع في  
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ من ٨.٨ مليون و ٢٠ ألف دينار بحريني (ما يعادل ٢,٩ مليار دولار أمريكي)  
إلى ١,٩٥٥ مليون و ٣٠ ألف دينار بحريني (ما يعادل ٥,٢ مليار دولار أمريكي) في ٣١ ديسمبر  
٢٠١٤، بعد توحيد الأعمال مع بنك بي إم آي. وسجلت محفظة التمويل نمواً بنسبة ١٠,٧٪  
إلى ٨٢٧ مليون و ٤٠ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٤م في حين ارتفعت ودائع العملاء من  
٦٨ مليون و ٧٠ ألف دينار بحريني في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ١,٤٢٧ مليون و ٦٠ ألف دينار  
بحريني، أي بزيادة تعادل ١١٪ عن العام الماضي، لتحقيق المجموعة بذلك نمو خارج نطاق  
الأعمال الأساسية والذي لعب دوراً رئيسياً في مسيرتها. كما ارتفع إجمالي دخل التشغيل  
إلى حد كبير، مسجلاً ارتفاعاً من ٢٦,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣ إلى ٤٦,١ مليون  
دينار بحريني في عام ٢٠١٤، أي بزيادة قدرها ٧٧٪ جراء الارتفاع الكبير في الدخل الناشئ  
عن الأنشطة المصرفية الأساسية، التي تتألف من التسهيلات المصرفية للمؤسسات  
والمشاريع التجارية والتجزئة.

وقد بلغت الأرباح الصافية للسنة ١٥,٦ مليون دينار بحريني بعد تخصيص احتياطات مقابل الموجودات التي بلغت ٤,٢ مليون دينار بحريني وأيضا شطب ٦,٢ مليون دينار بحريني لحساب الإستثمارات.

وتعزى النتائج الإيجابية المذكورة أعلاه إلى حد كبير إلى قيام المصرف باستكمال اندماج أعماله مع بنك بي إم آي، إلى جانب تحسن قاعدة عملائه وتعزيز محافظ منتجاته فضلا عن الزيادة الكبيرة في التمويل.

خلال عام ٢٠١٤، استكمل المصرف مع بنك بي. إم. آي اندماج أعمالهما بإصدار ٦٤٣,٨٦٦,٩٢٧ سهماً عادياً جديداً. وكان هذا الإصدار قد اعتمد على السعر المتفق عليه للمقايضة بنسبة ١١ سهماً من أسهم مصرف السلام-البحرين مقابل كل سهم من أسهم بنك بي إم آي حسبما اعتمده المساهمون في كلا المصرفين. وفي أعقاب هذا الاندماج في الأعمال، أصبح مصرفكم الآن ثالث أكبر البنوك المحلية في مملكة البحرين مستفيداً من قاعدة رأس مال قوي ومحفظة عملاء واسعة ومنتجات وخدمات فريدة التي يقدمها إلى جانب التوسع في شبكة فروع وأجهزة الصراف الآلي التابعة له.

وييسر أعضاء مجلس الإدارة إبلاغ المساهمين الكرام بأنه من المنتظر أن تتحقق المزاي المحتملة والتأزيرية الناتجة عن هذا الاندماج بين المصرفين خلال فترة قصيرة إلى متوسطة الأجل.

## ما زالت مشاركة المصرف في مشروع سكني متوسط الارتفاع الذي يتألف من 142 وحدة سكنية بموقع ممتاز في جدة بالمملكة العربية السعودية مستمرة وتحرز تقدماً حسب التوقعات من حيث المبيعات والتطور الإنشائي.

كما يسر أعضاء مجلس إدارة المصرف التنويه إلى أن هذا الاندماج في الأعمال هو إنجاز آخر في تاريخ مصرفكم، شاكرين لكم دعمكم المتواصل لمجلس الإدارة والإدارة العليا في إتمام عملية الاندماج هذه، مؤكداً لكم بأننا ملتزمون بترسيخ مكانة مصرفكم في سوق البحرين، حيث إننا مهيبون تماماً، بإذن الله، لتحقيق رؤيتنا بأن نصبح قوة إقليمية لها مكانتها في قطاع الخدمات المالية الإسلامية.

سوف تتمكن المجموعة، بإذن الله، وبفضل شبكتنا الواسعة من الفروع وأجهزة الصراف الآلي إلى جانب قدراتنا المعززة في إيصال الخدمات، من توفير الخدمات لجميع العملاء في جميع أنحاء شبكتها بغض النظر عن مكان تأسيس العملاء لعلاقاتهم المصرفية. ولا زال مجلس إدارة المصرف يركز اهتمامه على تحقيق المزيد من الاندماجات من أجل توسعة مبادراته المصرفية الأساسية في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والشركات إلى جانب النشاطات المصرفية التجارية.

وعلى صعيد الاستثمارات، استطاع المصرف أن يتخارج بشكل ناجح من إحدى استثماراته في واحدة من طائرات بوينغ ER-٣٠٠ التي كانت مؤجرة لطيران الإمارات وذلك بما يتفق مع التزام المصرف بتحقيق التخارج في الوقت المناسب وتقديم عوائد جذابة لمستثمريه.

كما شهد عام ٢٠١٤ أيضاً قيام المصرف كمستثمر أساسي بإطلاق صندوق الائتمان للاستثمار العقاري (REIT FUND) الذي يركز اهتماماته على دول آسيا. ويوفر هذا الصندوق للمستثمرين منصة مثالية للاستثمار في صناديق الائتمان للاستثمارات العقارية في المنطقة الآسيوية. ويهدف الصندوق إلى مضاعفة عوائد المستثمرين من خلال مزيج من عوائد حصص الأرباح القوية وزيادة رأس المال على المدى الطويل من خلال الاستثمار في صندوق الائتمان للاستثمار العقاري في جميع أنحاء منطقة آسيا.

وييسر أعضاء مجلس الإدارة إبلاغكم بأن صندوق الائتمان للاستثمار العقاري قد أثار اهتماماً قوياً بين المستثمرين من الأفراد والمؤسسات منذ إنطلاقه.

## تقرير مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين (تتمة)

ومن ناحية أخرى، لاقت مشاركة المصرف في الاستثمار في مشروع سكني فاخر بمنطقة مايفير في لندن، استجابة ممتازة حيث تم بيع جميع الوحدات السكنية التابعة للمشروع خلال عام ٢٠١٤م. ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من المشروع في عام ٢٠١٥م.

ما زالت مشاركة المصرف في مشروع سكني متوسط الارتفاع الذي يتألف من ١٤٢ وحدة سكنية بموقع ممتاز في جدة بالمملكة العربية السعودية مستمرة وتحرز تقدماً حسب التوقعات من حيث المبيعات والتطور الإنشائي، ومن المتوقع أن يتم التخارج منها كلياً خلال النصف الأول من عام ٢٠١٥.

وتماشياً مع إستراتيجيته الاستثمارية، استمر المصرف في تعاملته في عام ٢٠١٤م مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف السائدة في السوق. ففي عام ٢٠١٤م، تملك المصرف حصة إستراتيجية في شركة للمواد الغذائية والمشروبات في المملكة العربية السعودية، مع شركة إقليمية كبرى معروفة. وهذه الشركة هي عبارة عن سلسلة معروفة في تقديم المأكولات العربية وتتركز نشاطاتها في الوقت الحاضر في الرياض مما يوفر إمكانيات كبيرة للتوسع.

شهد عام ٢٠١٤م مزيداً من الانتعاش في القطاع العقاري في البحرين معزواً بالدعم الحكومي القوي. وقد استغلت المجموعة هذا التطور الإيجابي، وتخرجت من استثمارات عقارية بلغت قيمتها حوالي ٣٢ مليون دينار بحريني، واستكملت هذه الإنجازات في مجال الخدمات المصرفية للأفراد بتوفير فرص إضافية للتمويل الإسكاني.

وعلى الرغم من التحديات القائمة في مجال الائتمان والبيئة السوقية السائدة، سجل المصرف نمواً بنسبة ١.٧% في محفظة تمويلاته مقارنةً بعام ٢٠١٣م. ويؤكد هذا النمو في محفظة التمويل على التزامنا في الاستمرار في تعزيز مبادراتنا في مجال الأعمال المصرفية للأفراد والشركات، فيما يواصل المصرف جهوده أيضاً في دعم تنمية الأعمال في القطاع الخاص في البحرين، بالتزامن مع مبادرات صندوق العمل (تمكين) لتوفير التسهيلات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية لشركات القطاع الخاص.

ومن ناحية ثانية، استمر المصرف في التوسع في شبكته من المؤسسات المالية حيث بلغ صافي الإقراض ٣٥٣ مليون دينار بحريني في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤م بالإضافة إلى احتفاظه بمحفظة كبيرة من الصكوك التي أصدرها مصرف البحرين المركزي والتي يمكن إعادة بيعها. ويحتفظ المصرف بمعدل جيد من السيولة المالية بلغ ٢٥% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤م. ويعتبر هذا المعدل صافياً بعد خصم مستحقات البنوك والودائع بين المصارف باستثناء الصكوك الصادرة من مصرف البحرين المركزي.

خلال عام ٢٠١٤م، حرصت المجموعة على تلبية متطلبات مصرف البحرين المركزي الخاصة بالتوافق مع قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ("فاتكا") (FATCA) وهو تشريع صادر من مصلحة الضرائب الداخلية الأمريكية ("مصلحة الضرائب"). ويشمل ذلك التسجيل مع مصلحة الضرائب من خلال المشاركة في برنامج فاتكا. ويهدف هذا التشريع إلى التصدي للتهرب الضريبي من قبل المواطنين الأمريكيين والمقيمين الأمريكيين الذين يستثمرون في الخارج باستخدام حسابات مصرفية خارجية. ويتطلب برنامج فاتكا من المؤسسات المالية الأجنبية أن تقرر ما إذا كانت ترغب في المشاركة من عدمه في برنامج فاتكا. وبعد دراسة متأنية، شاركت المجموعة في برنامج قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية، وسجلت نفسها على أنها مؤسسات مالية أجنبية.

بالإضافة إلى ذلك، اتخذ المصرف خطوات لمعالجة التحديات الناشئة عن تنفيذ أنظمة ولوائح بازل ٣ وذلك اعتباراً من شهر يناير ٢٠١٥م وفقاً لأنظمة مصرف البحرين المركزي.

ويؤكد أعضاء مجلس الإدارة وإدارة مصرف السلام-البحرين ش.م.ب بأنهم سيعملون على الاستفادة من البنى التحتية للمصرف ومن موارده الراسخة وقوته المعززة وذلك في مختلف النشاطات الأساسية من أجل تحقيق نتائج أفضل في عام ٢٠١٥م.

من الناحية المالية، حققت المجموعة في عام ٢٠١٤م أرباحاً صافية بلغت ١٥,٦ مليون دينار بحريني، مقابل ١٢,٤ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣م. وبلغ مجموع الدخل التشغيلي ٤٦,١ مليون دينار بحريني (مقابل ٢٦,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣م). وبلغت ربحية السهم للسنة ٨ فلس (مقابل ٨,٣ فلس في عام ٢٠١٣م)، فيما ارتفع

إجمالي المصروفات التشغيلية للمجموعة من ١١,٤ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣م إلى ٢٦,٤ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٤م، ويعزى هذا الارتفاع في الأساس إلى اندماج الأعمال مع بنك بي. إم. أي.

### الأرباح المبقة وتخصيص صافي الدخل:

#### ألف دينار بحريني

٤٣,٢٧٢	الرصيد كما في ١ يناير
١٥,٥٥٠	صافي الأرباح للسنة ٢٠١٤
(١,٥٥٥)	التحويل إلى الاحتياطي القانوني
(١٠,٧٠٥)	أرباح أسهم موصى بتوزيعها
(١٠٠)	المساهمات الخيرية
٣٩	التحويل
(٤)	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
<b>٤٦,٤٩٧</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ ديسمبر</b>

### حصة أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا:

بمقتضى الشروط المنصوص عليها في دليل قواعد مصرف البحرين المركزي فيما يلي حصص أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا في أسهم مصرف السلام - البحرين ش.م.ب. وتوزيع الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤م.

#### ٢٠١٤/١٢/٣١

٤,٢٨٥,٣٠٨	أسهم أعضاء مجلس الإدارة
٩٩,٤٨٨	أسهم أعضاء الإدارة العليا
<b>٤,٣٨٤,٧٩٦</b>	

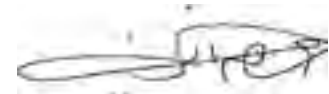
بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لعام ٢٠١٤ ما مجموعه ٣٢٩,٠٠٠ دينار بحريني.

#### ٢٠١٤

النسبة المئوية للمساهمين في العام ٢٠١٤	عدد الأسهم	النسبة المئوية للأسهم المملوكة
٤٥,٣٩	٩٧١,٧٩١,٨٥٤	أقل من ١%
٣٣,٨٦	٧٢٤,٨٧٠,٧٢٢	١% إلى أقل من ٥%
٢٠,٧٥	٤٤٤,٢٦٨,١٧٦	أكثر من ٥%
<b>١٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢,١٤٠,٩٣٠,٧٥٢</b>	<b>المجموع</b>

نسبة الأسهم	الجنسية	المساهمون الذين يملكون أكثر من ٥%
١٤,٧٤%	عُمان	بنك مسقط ش.م.ع.
٦,٠١%	البحرين	شركة عبر البحار للاستثمار ش.ش.و.

وفي الختام يود أعضاء مجلس الإدارة الإعراب عن تقديرهم لقيادة مملكة البحرين وعلى رأسها حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى، وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى، النائب الأول لرئيس الوزراء وإلى وزارة المالية ووزارة الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين، والبنوك المرابطة، ولعملائنا ومساهمينا وموظفينا على دعمهم ومساهماتهم جميعاً منذ تأسيس المصرف، ونتطلع إلى استمرار دعمهم ومساندتهم في السنة المالية ٢٠١٥م.



الشيخة حصة بنت خليفة بن حمد آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

٤ فبراير ٢٠١٥  
المنامة، مملكة البحرين

## رسالة الرئيس التنفيذي

جاء أداء مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. متميزاً بصورة فائقة في العام ٢٠١٤، حيث شهد العام المالي المزيد من الدمج والتكامل والنمو في الأعمال. وتحقيقاً لرؤية القيادة والجهات التشريعية، أنجز المصرف عملية الاستحواذ على بنك بي إم آي (ش.م.ب.) (مقفلة)، وتمكن من البروز كمؤسسة مالية أكثر قوة وتأثيراً في هذا القطاع على المستوى الإقليمي. وأصبح مصرفكم بعد الاستحواذ على بنك بي إم آي الآن ثالث أكبر مصرف محلي في مملكة البحرين من حيث حجم الموجودات.

وعلى الرغم من التحديات التي تكتنف قطاع الأعمال بصورة مستمرة، فقد ظل تركيزنا على تنويع مصادر الدخل قوياً، مع العمل على تعزيز الميزانية والقيمة العائدة على المساهمين والجهات ذات المصلحة في أعمال المصرف. ونتيجة لذلك، يسرني أن أبلغكم بأن المجموعة حققت أرباحاً صافية بلغت ١٥,٦ مليون دينار بحريني في السنة المالية ٢٠١٤ (مقارنة بأرباح ٢٠١٣ التي بلغت ١٢,٤ مليون دينار بحريني)، وهي زيادة ملحوظة مقارنة بما تم تحقيقه في العام الماضي. كما أنه نتيجة للدمج مع بنك بي إم آي، استطاعت المجموعة أيضاً أن تحقق نمواً قياسياً في إجمالي الموجودات من ١.٨٨,٢ مليون دينار بحريني (٢,٩ مليار دولار أمريكي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ إلى ١٩٥٥,٣ مليون دينار بحريني (٥,٢ مليار دولار أمريكي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وذلك بزيادة نسبتها ٨٪.

ومن جهة أخرى، حققنا نمواً في محفظة التمويل بنسبة ١٧٪، التي بلغت ٨٢٦,٧ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤، بينما ازدادت ودائع العملاء بنسبة ١١٠٪، حيث وصلت إلى ١٤٢٧,٦ مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ ٦٨٠,٧ مليون دينار بحريني في نهاية العام ٢٠١٣. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفع إجمالي الدخل التشغيلي من ٢٦,١ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ إلى ٤٦,١ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤، أي بنسبة ٧٧٪ نتيجة للزيادة الكبيرة في العوائد من الأنشطة المصرفية الأساسية.

وبعد عملية الدمج، حقق مصرف السلام نمواً ملحوظاً في قاعدة عملاءه، وتوسعت الباقة التي يقدمها من الخدمات والمنتجات المبتكرة، كما نجح في تحسين قنوات تقديم الخدمات بشكل كبير. ومن المتوقع أن يؤدي هذا الاندماج مع بنك بي إم آي إلى مزيد من التكامل المثمر في الأعمال بما يحقق الكثير من الفوائد على المدينين القصير والمتوسط.

وخلال العام ٢٠١٤، واصلنا تركيزنا على تعزيز الأعمال المصرفية في قطاع التجزئة، وحققنا قفزات هائلة في هذا المجال. وأصبحت الشبكة التابعة للمصرف من الفروع وأجهزة الصراف الآلي تتألف من ١٢ فرعاً و٣٦ جهاز صراف الآلي، وجميعها موزعة على مواقع استراتيجية في مختلف أنحاء المملكة. وتشمل الباقة المطورة لخدماتنا ومنتجاتنا المبتكرة المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية منصة متطورة للخدمات المصرفية الإلكترونية معززة بخصائص أمنية محسنة ومنصة استجابة صوتية تفاعلية متكاملة فائق الجودة لإنجاز المعاملات المصرفية عبر الهاتف، وكذلك قنوات محسنة لتسديد المستحق على البطاقات الائتمانية، وعروض جديدة لتعزيز ولاء العملاء، ومجموعة جديدة من الحلول المالية المطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية.

وفيما يتعلق بالاستثمار في الأعمال المصرفية، ومع الأخذ في الاعتبار التقلبات التي تشهدها الأسواق العالمية والتي تفاقمت مع الانخفاض الكبير في أسعار النفط مؤخراً، استمر المصرف على نهجه المتحفظ والقوي بشأن انتقاء وتحليل أوجه الاستثمار خلال العام ٢٠١٤. واستمر المصرف أيضاً في تركيزه على تقليص المخاطر وحماية رأس المال وكفائته طبقاً لمتطلبات اتفاقية بازل ٣ التي دخلت حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

وفي ظل التركيز على الفرص المتاحة لتعزيز الدخل، والتي تتيح تقديم عوائد نقدية صافية يتم توزيعها على المستثمرين بصفة دورية، فقد شهد هذا العام توسعاً في نطاق الأعمال التي يركز عليها المصرف شمل الطيران والطاقة البديلة والضيافة والمواد الغذائية والعقار وغيرها من الفرص التي تستهدف قطاع الخدمات في الأسواق المتقدمة وبعض الأسواق النامية التي يتم انتقاؤها بكل عناية.

كما شهد هذا العام أيضاً استحواذ المصرف على حصة استراتيجية في شركة شهيرة في تقديم المأكولات في الرياض بالمملكة العربية السعودية بالتعاون مع إحدى التكتلات الإقليمية المعروفة.





وبالإضافة إلى ذلك، أطلق المصرف بصفته كمستثمر أساسي صندوق الائتمان للاستثمار العقاري، الذي يركز على الأسواق الآسيوية. وهذا الصندوق الذي حظى بتقبل جيد ويهدف إلى تعزيز العوائد المحققة للمستثمرين عبر مزيج من العوائد القوية لأرباح الأسهم والقيمة المتزايدة لرأس المال على المدى الطويل، يتيح للمستثمرين قاعدة مثالية للاستثمار في صناديق الائتمان للاستثمار العقاري المسجلة في منطقة آسيا.

وشهد العام أيضاً أداءً متميزاً للمصرف في مجال الاستثمارات العقارية المتنوعة على المستويين الإقليمي والعالمي. وتم بيع جميع الوحدات التي يجري تطويرها في مشروع سكني فاخر في حي مايفير بلندن، كما استمر البيع في عدد ١٤٢ وحدة سكنية في جدة بالمملكة العربية السعودية حسبما هو مخطط له، ومن المتوقع التخارج المبكر منه خلال النصف الأول من العام ٢٠١٥.

وشهد قطاع العقارات بمملكة البحرين المزيد من التعافي في ظل المساندة المالية المستمرة، حيث بنت المجموعة على هذه الحركة الإيجابية وتجاوزت من استثمارات عقارية تقدر بنحو ٣٢ مليون دينار بحريني، وبذلك حققت التكامل في أنشطة التجزئة للأفراد فيما يتعلق بفرص إضافية من التمويل الإسكاني.

ومازالت استثماراتنا في قطاع الطيران تحقق عوائد مجزية، وفي بادرة تؤكد التزامنا المستمر للتخارج من الاستثمار في الوقت المناسب لتحقيق أفضل العوائد، حيث تخارج المصرف بكل نجاح من استثماره في تأجير طائرة بوينغ ٧٧٧ - ٣٠٠ إي آر لطيران الإمارات، بينما جددت للخطوط الجوية الماليزية عقد الإيجار على الطائرة المتبقية لدينا لفترة إضافية.

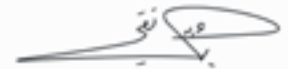
وبصفة عامة، فإن مصرفكم واصل نهجه المعتدل حيال الممارسات المصرفية واعتمد على الكفاءات الأساسية لديه في إدارة أنشطة الإقراض. وقد التزمنا بممارسات الإدارة الحذرة للمخاطر عند منح التسهيلات التمويلية والاستحواذ على المشاريع الاستثمارية.

ويحافظ المصرف على معدل قوي من كفاية رأس المال بنسبة بلغت ١٨,٧٪ (٢١,٤٪ في العام ٢٠١٣) كما هو الوضع في نهاية السنة المالية في حين أن متطلبات مصرف البحرين المركزي تقضي بأن تكون هذه النسبة ١٢٪. كما أن وضعنا القوي من حيث السيولة، والتي بلغت نسبتها ٢٤,٧٪، مع مركزنا القوي من حيث رأس المال يجعل المصرف في وضع جيد لتحقيق النمو مطردة مع تعزيز قدرته لاغتنام المزيد من الفرص على المستويين المحلي والإقليمي.

وانطلاقاً من التزامنا العميق حيال المساهمين، وقطاع الخدمات المالية في المنطقة، والمجتمعات التي نعمل في إطارها، فإن الإدارة تؤكد على تكريس جهودها لتحقيق النجاح والازدهار لمصرفكم في المستقبل، بإذن الله. ونحن على ثقة من أن مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.، في ظل التوجيه المستمر لمجلس إدارته والمساندة التي يتلقاها من مصرف البحرين المركزي، يسير على المسار الصحيح لتحقيق رؤيته في أن يصبح المؤسسة المالية الرائدة في الصيرفة الإسلامية في مملكة البحرين وقوة مؤثرة ورائدة في هذا القطاع الصناعي بالمنطقة.

وإذ نحن ندخل العام ٢٠١٥، فإنني وبالنيابة عن جميع المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة، أود أن أعتنم هذه الفرصة لأعبر عن خالص التقدير لقيادة مملكة البحرين الرشيدة وعلى رأسها حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين، وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، رئيس الوزراء الموقر، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، ولي العهد الأمين، نائب القائد الأعلى، النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء، لما يقدمونه من دعم ومساندة قوية. كما أود أن أتقدم بالشكر إلى مساهمينا الكرام وعملائنا الأوفياء، فمساندتكم المستمرة تعد أمراً حيوياً ونحن ننتقل إلى المرحلة التالية من النمو. كما أنني أعرب عن بالغ الامتنان لما يقدمه مجلس الإدارة ومصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة وبورصة البحرين من مساندة وتوجيه. ولا يفوتني أن أعبر عن خالص الشكر أيضاً لأعضاء فريق العمل المخلص في مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.، الذين يشكل تعاونهم وتفانيهم في العمل الركيزة الأساس لكل ما حققه المصرف من نجاح حتى الآن.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



يوسف عبد الله تقي  
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

## مراجعة الإدارة للعمليات والأنشطة

## بيئة التشغيل

شهد الاقتصاد العالمي حالة من التعافي والتحسن سارت بوتيرة بطيئة خلال العام ٢٠١٤. وتلعب كل من الولايات المتحدة وبريطانيا الدور الأبرز في إنعاش الاقتصادات المتقدمة، في حين تعد مساهمة منطقة اليورو واليابان ضعيفة في هذا المجال نظراً لطابع أسعار الفائدة السلبية الذي يطغى على بيئتها. كما شهدت بيانات التصنيع وطلبية المصانع في الصين تراجعاً. وتناول تقرير التوقعات الاقتصادية العالمية لصندوق النقد الدولي IMF الصادر في أكتوبر ٢٠١٤ معدل النمو العالمي الذي تراجع بمقدار ٣,٣٪ لعام ٢٠١٤، أي أقل بنسبة ٤,٤٪ مما كانت عليه التوقعات الاقتصادية العالمية (WEO) في أبريل ٢٠١٤ مع توقعات بتراجع النمو العالمي في العام ٢٠١٥ إلى ٣,٨٪.

## بيئة الأعمال

شهدت أسواق دول مجلس التعاون الخليجي نشاطاً واسعاً خلال الربعين الأولين من العام ٢٠١٤، إلا أن هذا النشاط شهد تراجعاً نظراً لانخفاض أسعار النفط خلال النصف الثاني من السنة المالية. وعلى الرغم من التقلبات الحاصلة في قطاع النفط الخام العالمي، إلا أن المنطقة برزت كواحدة من أكثر المناطق نشاطاً وتأثيراً في الاقتصاد العالمي، فضلاً عن النمو الاقتصادي الواضح في القطاعات غير النفطية والمستويات العالية من الإنفاق على المشاريع الحكومية. وبالإضافة إلى الالتزام الواضح من جانب حكومات دول مجلس التعاون لدعم النشاط الاقتصادي والمشاريع ذات الأولوية، فإن القطاعات المالية السليمة تقوم بدعم المرونة في الاقتصاد غير النفطي.

وفي البحرين، ساهم إطلاق عدد من مشاريع البنية التحتية الهامة بالإضافة إلى المحفزات القوية في الطلب المحلي في تحقيق نمو اقتصادي واضح وقوي، إلا أن الانخفاض الأخير في أسعار النفط أثر على الاتجاهات والميول، وشكل نكسة كبرى أمام النهوض بالاقتصاد في البحرين. ولا يزال القطاع المصرفي في البحرين سليماً وقوياً من الناحية المالية، مع تحقيق القطاع المصرفي الإسلامي للأرباح في أعقاب الدعم الكبير في العام ٢٠١٣. وارتفع الناتج المحلي الإجمالي (GDP) للمملكة ليصل إلى ٥,١٪ في الربع الثالث من ٢٠١٤ بعد أن كان ٤,٩٪ في العام ٢٠١٣.

وعلى الرغم من أن هذه البيئة لا يمكن وصفها بالمثالية في عالم الأعمال، إلا أن المصرف واصل تركيزه على تطوير أعماله في العام ٢٠١٤ وأحرز تقدماً باستراتيجية نمو غير عضوية شهدت ظهور كيان أقوى، وفي وضع أفضل لتحقيق رؤيته المتمثلة في أن يصبح قوة مصرفية إقليمية.

## الأداء المالي

ونتيجة للاندماج مع بنك بي ام أي، شهد دخل المصرف الناتج عن الأنشطة المصرفية الأساسية وكذلك أصول وودائع العملاء نمواً كبيراً، حيث ارتفع إجمالي أصول المصرف بنسبة ٨٪ (١٥,٥٪ في ٢٠١٣) لتصل إلى ١٩٥٥,٣ مليون دينار بحريني (١.٨٨,٢ مليون دينار بحريني في ٢٠١٣) خلال السنة المالية الماضية. ونمت محفظة التمويل بمقدار ٤٢٧ مليون دينار بحريني لتصل إلى ٨٢٧ مليون دينار بحريني بعد أن كانت (٤٠٠ مليون دينار بحريني في ٢٠١٣). وشهدت محفظة الاستثمار زيادة قدرها ٩٠ مليون دينار بحريني خلال السنة المالية لتصل قيمتها إلى ٣٥٧ مليون دينار بحريني بعد أن كانت (٦١,٣ مليون في عام ٢٠١٣). وارتفعت وودائع العملاء إلى حد كبير من ٦٨.٧ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ إلى ١٤٢٧,٦ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤، مما يعكس نمواً بنسبة ١١.١٪ (٩,١٪ في العام ٢٠١٣)؛ وذلك نتيجة لتوسعة قاعدة العملاء، وتعزيز محفظة المنتجات وزيادة قنوات التسليم.

وشهد الدخل التشغيل الإجمالي للمصرف أيضاً نمواً ملحوظاً بلغ ٤٦,١ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤، أي بنسبة ٧٧٪ بعد أن كان ٢٦,١ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣. وذلك نتيجة الارتفاع الكبير في الدخل الناتج عن الأنشطة المصرفية الأساسية، التي تضم التسهيلات المصرفية المقدمة للشركات التجارية أو الأفراد.

كما ارتفع الدخل الناتج عن عقود التمويل والصكوك بنسبة ٦٤,٧٪ بعد أن كان (٨,٨٪ في ٢٠١٣) مما يؤكد على التزام المصرف المتواصل والمتمثل في أن يصبح اللاعب الرئيسي في السوق المصرفية الإسلامية.

وعلى الرغم من أن المصرف حافظ على حملته المتواصلة الخاصة بإدارة التكاليف على مدار العام، إلا أن نفقات التشغيل ارتفعت في العام ٢٠١٤ بسبب الزيادة في جميع فئات نفقات التشغيل التي تعزى إلى دمج الأعمال مع بنك بي ام أي. وقد تم اتخاذ تدابير إضافية ضد عدم تنفيذ عقود التمويل ومحفظة الاستثمارات البالغة ٤,٢ مليون دينار بحريني التي كانت (٣,٢ مليون دينار بحريني في ٢٠١٣)، وخفض القيمة الدفترية لمبلغ ٦,٢ مليون دينار بحريني على حساب الاستثمارات.

سجل المصرف صافي أرباح عالية وصلت إلى ١٥,٦ مليون دينار بحريني للسنة المالية ٢٠١٤ بعد أن كانت (١٢,٤ مليون دينار بحريني في ٢٠١٣).

### كفاية رأس المال

يواصل مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. التمتع بقدره عالية على الدفع فضلاً عن وفرة السيولة. ووفقاً لضوابط اتفاقية بازل ٢ التي تتعلق بكفاية رأس المال، استمرت كفاية رأس مال المصرف في الاحتفاظ بمعدل جيد يصل إلى ١٨,٧٪ (٢١,٤٪ في ٢٠١٣) في نهاية السنة المالية في مقابل الشرط الإلزامي لمصرف البحرين المركزي بألا يقل المعدل عن ١٢٪.

### جودة الأصول

يتبنى المصرف نهجاً متحفظاً عند اختياره لأصول جديدة للتمويل والاستثمارات. ونتيجة لذلك، تم تصنيف ما يزيد على ٨٦,٩٪ (٩٠,٢٪ في ٢٠١٣) من محفظة أصول التمويل ضمن فئة «المرضية». وبلغ إجمالي مخصصات محفظة التمويل ١٨,٣ مليون دينار بحريني (١٤,٣ مليون دينار بحريني في ٢٠١٣). ويحتفظ المصرف بضمانات كافية مقابل كل التسهيلات ذات المستحقات المتأخرة غير الرديئة.

### الأعمال المصرفية

#### الأعمال المصرفية للشركات

شهدت أعمال الخدمات المصرفية للشركات نمواً قوياً في العام ٢٠١٤ في ظل تزويد العملاء بخدمات ذات الجودة العالية وبالطول ذات الهيكلة المناسبة المقدمة للعملاء.

وواصلت إدارة الخدمات المصرفية للشركات تطبيق نهج المخاطرة المحسوبة خلال العام وذلك من خلال حجز الأصول الجديدة. واتسع نطاق التمويل ليشمل الجهات الحكومية وشبه الحكومية والقطاع الخاص مما أدى بدوره إلى تحقيق نمو كبير في محفظة التمويل الخاصة بالمصرف.

كما دلت تحسن الوضع المالي وأداء المصرف الصعوبات أمام الجهود التي تبذلها فرق الخدمات المصرفية للشركات لجذب ودائع كبيرة، والتي تزيد من التزامات عملاء المصرف على نحو فعال.

وتأكيداً لالتزام المصرف بدعم أعمال القطاع الخاص وتشجيع الريادة بين مجتمع الأعمال، فقد واصل المصرف عمله مع «تمكين» لدعم قطاع الأعمال الصغيرة والمتوسطة وتوفير التسهيلات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لشركات القطاع الخاص.

#### الأعمال المصرفية للأفراد

شهد نشاط الخدمات المصرفية للأفراد زخماً كبيراً نتيجة لدمج الأعمال بين مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. وبنك بي ام أي ش.م.ب. (م). وقد أدى هذا الاندماج إلى توسعة قاعدة العملاء، كما عزز توفير مجموعة من الخدمات والمنتجات المبتكرة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية، وساهم في تحسين قدرات التسليم، والبنية الأساسية للموارد البشرية المتفوقة التي من شأنها دعم الأعمال المصرفية للأفراد في طموحها من أجل تجاوز توقعات العملاء والوفاء بالوعود المقطوعة لهم.

وتضمنت التحسينات التي نتجت فور عملية الاندماج توسع شبكة الفروع وأجهزة الصرف الآلي، حيث يتوفر الآن ١٢ فرعاً و٣٦ جهازاً للصرف الآلي تم وضعها في مواقع استراتيجية في جميع أنحاء المملكة. وتقدم المجموعة الآن الخدمات لجميع العملاء في جميع أنحاء شبكتها بصرف النظر عن المكان الذي بدأت علاقة العميل بالمصرف من خلاله. وتشمل المزايا الأخرى من الاندماج تحسين تسعير الأصول وتعزيز تغطية التأمين التكافلي المتكامل المرتبط بالتسهيلات التمويلية.

وقد تم البدء خلال العام ٢٠١٤ في تنفيذ عدد من المشاريع التي تهدف إلى تحسين الأعمال المصرفية للأفراد وتعزيز تجربة العملاء. وقد شمل هذا العمل الاستفادة الشاملة من القنوات الإلكترونية التي ستتحول إلى منصة مصرفية إلكترونية متطورة للعملاء. وستتمتع المنصة المصرفية الإلكترونية المتطورة بمميزات مثل توفير الأمان، ومنصة مميزة للخدمات المصرفية عبر الهاتف مزودة بنظام الاستجابة الصوتية التفاعلية (IVR)، ونظام بطاقة الدفع المسبق، وخيارات كشف الحساب الإلكتروني والمزيد من خيارات الدفع الخاصة ببطاقة الائتمان، وعروض الولاء الجديدة، بالإضافة إلى العديد من الحلول الجديدة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية.

## مراجعة الإدارة للعمليات والأنشطة (تتمة)

### الخدمات المصرفية الخاصة

كان العام ٢٠١٤ استثنائياً بالنسبة لفريق إدارة الصيرفة الخاصة من حيث الربحية ومساهمته في رفع صافي ربح المصرف. فقد نجح فريق الصيرفة الخاصة في بيع كل الاستثمارات التي عرضها المصرف وتمكن من حجز أصول التمويل القوية وكذلك الودائع الجديدة. ويرجع هذا النجاح الكبير إلى تقديم خدمة مميزة للعملاء وتوفير الحلول الاستثمارية البديلة التي وفرت دخلاً ثابتاً وهداً أدنى من التقلبات. كما ساهمت إدارة الصيرفة الخاصة في تخارجات استثمارية ناجحة في اثنتين من المشاريع العقارية في لندن والبحرين من خلال إدخال مستثمرين استراتيجيين.

وشهد العام أيضاً إطلاق فرع جديد للصيرفة الخاصة في ضاحية السيف مما يتماشى مع جهود المصرف لتوفير المزيد من الراحة للعملاء وتسهيل معاملاتهم.

وقد ترك دمج الأعمال مع بنك بي إم آي أثراً إيجابياً على أعمال الصيرفة الخاصة فيما يتعلق باستحواد العملاء، ومجموعة من المنتجات بما في ذلك منصات الوساطة المالية والأصول والالتزامات المشتركة. وتمثل الخدمات والمنتجات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للصيرفة الخاصة قيمة جاذبة لعملاء كل من مصرف السلام وبنك بي إم آي على حد سواء.

### الاستثمارات

أكدت التقلبات الحاصلة في السوق العالمي والتي تأثرت بالتراجع الأخير في أسعار النفط الخام في جميع أنحاء العالم على أن نهج المصرف تجاه الفرص الاستثمارية خلال العام ٢٠١٤ ظل متيقظاً. وما زالت المواضيع الخاصة بالتخفيف من المخاطر، والحفاظ على الاستثمار ونفقات رأس المال في بؤرة الاهتمام بما يتلاءم مع شروط اتفاقية بازل ٣ الجديدة التي دخلت حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يناير ٢٠١٥. وما تزال جميع المعاملات الاستثمارية تخضع لتحليل داخلي دقيق وكذلك إلى تحليل الطرف الثالث وذلك للتأكد، من بين عوامل عديدة، على المزايا والمخاطر والتهديدات والعوائد المحتملة لكل معاملة محتملة.

وعلى مدار العام، ركز المصرف على فرص توليد الدخل مع صافي التدفقات النقدية الدورية، وقام بتأسيس محفظة تقوم على أساس التركيز الواسع على القطاعات التي شملت الطيران والطاقة البديلة والضيافة والمواد الغذائية والعقارات، والفرص الأخرى ذات التوجه الخدماتي في كل من البلدان المتقدمة، فضلاً عن مجموعة منتقاة من الأسواق النامية.

وشهد العام عدداً من الاستثمارات الجديدة الناجحة حيث تضمنت الاستحواد على حصة استراتيجية في شركة للمواد الغذائية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالشراكة مع كتل تجاري معروف على المستوى الإقليمي. والشركة عبارة عن سلسلة مطاعم شهيرة تقدم المأكولات العربية وتتركز أنشطتها في الرياض، مما يوفر إمكانية كبيرة للتوسع.

وبالإضافة إلى ذلك، قام المصرف بصفته كمستثمر أساسي بإطلاق صندوق الائتمان للاستثمار العقاري ("REIT Fund") الذي يركز اهتماماته على دول آسيا. ويوفر الصندوق للمستثمرين منصة مثالية للاستثمار في صناديق الاستثمار العقاري المدرجة («REIT») في منطقة آسيا والتي تتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية. ويهدف الصندوق إلى زيادة عوائد المستثمرين من خلال مزيج من عوائد أرباح عالية وارتفاع قيمة رأس المال على المدى الطويل ويتكون من ١٥-٣٥ موصفاً متنوعاً من خلال مخصصات البلدان النشطة والقطاعات الفرعية ضمن فئة أصول صناديق الائتمان للاستثمار العقاري الآسيوية. وقد جذب الصندوق اهتمام المستثمرين على صعيد الأفراد والمؤسسات منذ إنطلاقه.

ويتتبع التزامات المصرف لتزويد عملائه بالتخارجات في الأوقات المناسبة وذات عوائد مجزية، قام المصرف بالتخارج وبنجاح من إحدى طائرات بوينغ ٧٧٧ - ٣٠٠ ER المؤجرة بعقد طويل الأجل على طيران الإمارات مما حقق عوائد مجزية للمستثمرين حيث تجاوزت العوائد المستهدفة. وتتكون المحفظة الحالية من طائرة بوينغ ٧٧٧ - ٣٠٠ ER متبقية تم تأجيرها على طيران الإمارات وطائرة بوينغ أخرى ٧٧٧ - ٢٠٠ ER مؤجرة على الطيران الماليزي.

يستمر استثمار المصرف في مشروع يضم الوحدات السكنية متوسطة الارتفاع والتي تتكون من ١٤٢ وحدة سكنية بما في ذلك الفلل والشقق في موقع رئيسي في مدينة جدة بالمملكة العربية السعودية في تحقيق تقدم جيد سواء من حيث التطوير ومرحلة ما قبل البيع، ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من هذا المشروع في النصف الأول من عام ٢٠١٥.

## تقنية المعلومات

واصل فريق تقنية المعلومات دعم استراتيجية عمل المصرف من خلال الاستفادة من التقنية المتطورة لتعزيز تجربة العملاء.

وخلال العام ٢٠١٤، قام المصرف بتطوير نظامه المصرفي الأساسي لتزويد العملاء والمستخدمين الداخليين بخدمة أفضل. وقد أدى هذا التطوير الناجح إلى تمكين المصرف من تحقيق الكفاءة في العمليات وكذلك تحسين النظام العام للتحكم ضمن بيئة تشغيلية.

ونتيجة لدمج الأعمال مع بنك بي إم آي، عمل فريق تقنية المعلومات بلا كلل للتسهيل على عملاء كلا المصرفين للوصول إلى شبكة الفروع وأجهزة الصرف الآلي بسلاسة ودون تكبد أية تكلفة إضافية عند إجراء المعاملات.

## حوكمة الشركات وإدارة المخاطر

واصلت إدارة المصرف دعم المبادرات الرامية إلى تحسين المعرفة وممارسة حوكمة الشركات داخل المصرف. ويعد الالتزام بتوجيهات مصرف البحرين المركزي والتوجيهات التنظيمية الأخرى عنصراً أساسياً في البيئة التشغيلية للمصرف.

## اعرف عميلك

يلتزم المصرف الفصل الخاص باللوائح المتعلقة بالجرائم المالية المعمول بها في مصرف البحرين المركزي. يتضمن هذا الفصل التشريع الحالي الخاص بمكافحة غسل الأموال في البحرين، والذي تم وضعه بموجب توجيهات «فريق العمل المعنى بالعمليات المالية»، وهو منظمة دولية مسئولة عن وضع السياسات العالمية الخاصة بمكافحة غسل الأموال.

وخلال العام، نجح المصرف والشركات التابعة له في إتمام إجراءات التسجيل تحت قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية («FATCA») وذلك تمشياً مع توجيهات مصرف البحرين المركزي. وقد تم تحديث عملية انضمام الزبائن الجدد إلى المصرف بهدف تحديد الأشخاص الذين يحملون الجنسية الأمريكية.

ويولي المصرف أهمية كبيرة إلى فهم عملائه وأنشطتهم المالية. فقد قام المصرف بوضع أنظمة ذات مستوى عالمي لدعم أنشطة الرصد والمراقبة. ويتم اتخاذ كل الاحتياطات اللازمة وذلك لضمان مطابقة الأنشطة المالية التي يقوم بها عملائه للارشادات التوجيهية الصادرة عن السلطات التنظيمية.

## رأس المال البشري


يركز فريق الموارد البشرية في المصرف بشكل رئيسي على جذب أفضل المواهب المحلية والحفاظ عليها وتطويرها. وكان المصرف قد حقق نسبة بحرنة رائعة وصلت إلى ٩٠٪ من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ويمثل هذا شهادة على التزام المصرف بتعزيز المواهب المحلية.

وقد استمر المصرف خلال العام في التركيز على التدريب والتطوير، حيث خصص ما يقارب من ٤٠٠ ساعة لتنفيذ البرامج التدريبية لموظفيه.

وبينما يستمر المصرف في تقديم التدريب والمهارات اللازمة للموظفين، يواصل كذلك التزامه بتطوير جيل المستقبل في المملكة. فخلال العام، تعاون المصرف مع مؤسسات تعليمية بارزة وبرامج القيادة الشبابية من أجل إعداد الشباب البحريني للانخراط في سوق العمل.

وتحقيقاً لهذا الهدف، قدم مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. دعمه لمؤسسة إنجاز البحرين، وهي عبارة عن برنامج بارز للقيادات البحرينية الشابة، حيث يُكرس ١٤ من موظفي المصرف المتطوعين وقتهم وطاقاتهم لتنفيذ مختلف برامج إنجاز. وفضلاً عن توفيره للموظفين المتطوعين، استضاف مصرف السلام أيضاً عدداً من طلاب إنجاز بينهم ٢١ طالباً من جامعة البحرين ومدرسة أميمة بنت النعمان الثانوية كجزء من برنامج «الشركة»، كما استضاف ١٥ طالباً كجزء من برنامج «الظل». وتضيف هذه البرامج قيمة هائلة لشباب البحرين ويلتزم المصرف بتقديم الدعم المتواصل لها.

وقد حقق برنامج التدريب الصيفي السنوي مجدداً نجاحاً كبيراً في العام ٢٠١٤. فقد استضاف المصرف ٣٩ من طلاب الدراسات العليا من جامعات مختلفة في المملكة لمدة شهرين. وتضمن البرنامج عقد ورش العمل بالإضافة إلى تعيينات للخريجين في أقسام مختلفة في المصرف. وقد أشاد الخريجون المشاركون الذين تم إعدادهم وتأهيلهم بأهمية هذا التدريب لمهنتهم المستقبلية. وبالإضافة إلى ذلك، استضاف المصرف ٢٠ طالباً في إطار برنامج إثراء الذي ترعاه المبرة الخليفية.



تشكل رؤوس المسامير التقليدية التي على شكل القباب جزءاً لا يتجزأ من تصميم باب البحرين الذي كان يستخدمه الآشوريون القدماء في القرن الخامس قبل الميلاد. ونحن أيضاً في مصرف السلام نعمل على حماية التقاليد والالتزام بقيم العمل المصرفي الإسلامي، في الوقت الذي نترجم فيه الالتزام إلى حلول مالية رائدة.



## تقرير حوكمة الشركات

٢٠١٤

## الالتزام بضوابط الحوكمة

يلتزم المصرف بتطبيق أعلى معايير الانضباط عن طريق الإفصاح عن كافة نتائج المصرف بدقة وشفافية وفقاً للقوانين واللوائح التي تحكم عمله. ومنذ عام ٢٠١٠، عندما تم تطبيق قانون حوكمة الشركات الجديد من قبل مصرف البحرين المركزي، اتخذ المصرف عدة إجراءات لضمان التزامه بضوابط الحوكمة. وقد خصص جزء حول الالتزام بضوابط الحوكمة في هذا التقرير.

## المساهمون

## المساهمون الرئيسيون كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الاسم	بلد المنشأ	عدد الأسهم	نسبة المساهمة
١ بنك مسقط ش. م. ع. ع.	سلطنة عمان	٣١٥,٤٩٤,٧٩٥	١٤,٧٣
٢ شركة عبر البحار للاستثمار ش. ش. و.	البحرين	١٢٨,٧٧٣,٣٨١	٦,٠١
٣ شئون البلاط السلطاني، سلطنة عمان	سلطنة عمان	٧,٨٢٥,٣٥٩	٣,٣
٤ شركة غيمبال القابضة ش. ش. و.	البحرين	٦٥,٥٥٣,٦٣٣	٣,٠٦
٥ مصرف الطاقة الأول ش. م. ب. (م)	البحرين	٦٢,٩٤٩,٣٤١	٢,٩٤
٦ شركة الأوراق المالية والاستثمار ش. م. ب. م.	البحرين	٦٢,٦١٥,٧٩٨	٢,٩٢
٧ ليدر كابتال ش. م. م.	الإمارات	٥٧,٩٧٦,١٤٩	٢,٧
٨ الرشيد للاستثمار	الإمارات	٥٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٤٥
٩ بنك فالكون للخدمات المصرفية الخاصة	الأمارات	٤٦,١٩٩,٨٨٢	٢,١٥
١٠ شركة غلوبال اكسپرس ذ. م. م.	البحرين	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٦
١١ بنك أبوظبي الوطني	الإمارات	٣٨,٣٠٠,٠٠٠	١,٧٨
١٢ توريبيلون للاستثمار ذ. م. م.	الإمارات	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٦٣
١٣ شركة تصاميم العقارية ذ. م. م.	الإمارات	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٦٣
١٤ شركة آبار للاستثمارات ش. م. خ.	الإمارات	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٦٣

## حصص المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الفئة	عدد الأسهم	عدد المساهمين	نسبة الأسهم الصادرة
أقل من ١٪	٩٧١,٧٩١,٨٥٤	٢٣,١٣١	٤٥,٣٩
١٪ إلى أقل من ٥٪	٧٢٤,٨٧٠,٧٢٢	١٧	٣٣,٨٦
٥٪ إلى أقل من ١٠٪	١٢٨,٧٧٣,٣٨١	١	٦,٠١
١٠٪ إلى أقل من ٢٠٪	٣١٥,٤٩٤,٧٩٥	١	١٤,٧٤
٢٠٪ حتى أقل من ٥٠٪	-	-	-
٥٠٪ فأكثر	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>٢,١٤٠,٩٣٠,٧٥٢</b>	<b>٢٣,١٥٠</b>	<b>١٠٠,٠٠</b>



الالتزام بضوابط الحوكمة (تتمة)

ملكية أسهم المصرف العادية موزعة كما يلي:

نسبة الملكية	عدد الأسهم	الجنسية
-	-	البحرين
٩,٧٢	٢.٨, ١٣٣,٩٦٣	الحكومة
٥,٣٧	١١٥,٠٥٦,٨٠٨	المؤسسات
		الأفراد
٣,٥٥	٧٦,٠٠٥,٢٢٣	دول مجلس التعاون
٥,٥٤	١,٠٨٢,١٠٣,٦١٨	الحكومة
٢٦,١٥	٥٥٩,٧٥١,٧٣٥	المؤسسات
		الأفراد
٣,٤٦	٧٤,٠٣١,٨٢٧	أخرى
١,٢١	٢٥,٨٤٧,٥٧٨	المؤسسات
		الأفراد
١.٠٠٠.٠	٢,١٤٠,٩٣٠,٧٥٢	المجموع

مجلس الإدارة

يعتمد أعضاء مجلس الإدارة السياسات والأهداف التي يصبو المصرف إلى تحقيقها، كما يضع أعضاء مجلس الإدارة السياسات الأساسية لحماية أصول المصرف وصيانة سمعته، والتأكد من مدى ارتباط قراراتهم بمصالح المساهمين والإطار التنظيمي لعمل المصرف. ولكي يقوم أعضاء مجلس الإدارة بأداء واجباتهم على أتم وجه، يمتلك أعضاء المجلس كل ما يتطلبه ذلك من مهارة وحرص وبما تمليه عليهم مسؤوليات المؤمنین عليها. وهم بذلك مسؤولين عن أداء المصرف أمام المساهمين الذين يستطيعون عزلهم من مناصبهم.

إن مهمة المجلس الرئيسية تتمثل في الإدارة الرشيدة والفعالة لشؤون المصرف من أجل مصلحة المساهمين، وضمان توازن مصالح القطاعات المتنوعة للمتعاملين معه من عملاء وموظفين وموردين ومجتمعات محلية. ويتوقع من المجلس، في كل ما يقوم به من تصرفات، أن يصدر أحكامه وآراءه التجارية في كل ما يعتقد أنه في مصلحة المصرف. وفي سبيل ذلك فإنه يمكن لأعضاء المجلس الاعتماد على الأمانة والنزاهة المهنية لكبار المسؤولين التنفيذيين بالمصرف وللمستشارين والمدققين الخارجيين.

تغييرات طرأت خلال العام

انضم الأعضاء التالية أسماؤهم إلى مجلس الإدارة وحضروا أولى اجتماعاته في ٥ مايو ٢٠١٤ في أعقاب استكمال دمج الأعمال مع بي إم آي بنك واستنادا إلى موافقة مساهمي مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. في اجتماع الجمعية العامة غير العادية الذي عقد في ٨ أكتوبر ٢٠١٣ على تعيين ثلاثة أعضاء مجلس إدارة تم ترشيحهم من بي إم آي بنك ش.م.ب. (م):

١. سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني

٢. السيد سليمان محمد اليحيائي

٣. السيد هشام صالح الساعي

كما استقال السيد محمد عمير يوسف المهيري عن منصبه في مجلس الإدارة في ١١ ديسمبر ٢٠١٤.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## مجلس الإدارة (تتمة)

## تشكيل مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من أعضاء من الكوادر المتخصصة ومن ذوي الخبرة في مختلف المجالات المهنية. يراعى اشتراطات الحوكمة الإدارية لتكون لجان مجلس الإدارة من أعضاء يتمتعون بخبرات وخلفيات مهنية كافية. وفي هذا الإطار يقوم مجلس الإدارة بصفة دورية بمراجعة تشكيله والمساهمات التي يقدمها أعضاؤه واللجان المنبثقة عن المجلس.

يخضع تعيين أعضاء مجلس الإدارة للمراجعة المسبقة من لجنة المكافآت والترشيحات وموافقة السادة المساهمين ومصرف البحرين المركزي. يخضع تصنيف أعضاء مجلس الإدارة "التنفيذيين"، و"غير التنفيذيين" و"المستقلين غير التنفيذيين" للتعريفات الواردة في قواعد مصرف البحرين المركزي.

## تفويضات ومهام ومسئوليات مجلس الإدارة

تتمثل المهمة الرئيسية لمجلس الإدارة (المجلس) في الإشراف على تنفيذ المبادرات الاستراتيجية ومجلس الإدارة للمصرف ومباشرة عملياته في نطاق الإطار المتفق عليه وفقاً للهيكل والنظم القانونية والرقابية المقررة. كما أن المجلس مسئول عن القوائم المالية المختصرة للمصرف. ويؤمن المجلس كفاية الأنظمة المالية والتشغيلية ووسائل الرقابة الداخلية وكذلك تنفيذ مبادئ أخلاقيات العمل ولائحة السلوك. وقد قام المجلس بتحويل الرئيس التنفيذي لتولي المسؤولية عن الإدارة العامة للمصرف.

يعمل مجلس الإدارة وفقاً لبرنامج رسمي على الموضوعات التي تتطلب منه اتخاذ القرارات بشأنها بما يضمن أن يظل المجلس مسئولاً عن تحديد توجهات المصرف وممارسة مهام الرقابة على أنشطته. يشمل هذا التخطيط الإستراتيجي، مراجعة الأداء وشراء وجلب المواد والتصريف في الأصول والإنفاق الرأسمالي ومستويات الصلاحيات وتعيين مدققي الحسابات ومراجعة البيانات المالية، أنشطة التمويل والاقتراض بما في ذلك الخطة والميزانية التشغيلية السنوية، تأمين الالتزام بالأنظمة والاشتراطات الرقابية ودراسة ومراجعة كفاية وسلامة وسائل الرقابة الداخلية. ويختص مجلس الإدارة بإقرار جميع السياسات المتعلقة بعمليات المصرف وممارسته لمهامه وأنشطته.

يشغل كل عضو في مجلس الإدارة وظيفته لمدة ثلاث سنوات يجب عليه بعد انتهائها أن يتقدم من جديد إلى الاجتماع السنوي للجمعية العمومية للمساهمين في حال رغبته في إعادة تعيينه. يجب على أغلبية أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام البحرين (بما فيهم رئيس المجلس و/أو نائب الرئيس) حضور اجتماعات مجلس الإدارة حتى يتوافر النصاب القانوني اللازم.

## نظام الانتخاب في مجلس الإدارة:

تنص المادة ٢٦ من النظام الأساسي للمصرف والمتعلقة بمجلس الإدارة على التالي:

١. يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة لا يزيد عدد أعضائه عن أربعة عشر عضواً ولا يقل عن خمسة أعضاء، وتكون مدته ثلاث سنوات قابلة للتجديد.
٢. كل من يملك ١٪ أو أكثر من رأس المال بإمكانه تعيين من يمثله في مجلس الإدارة بنفس تلك النسبة من عدد أعضاء المجلس، ويسقط حقه في التصويت في النسبة التي يتم تعيين عنها. فإذا بقى له نسبة لا تؤهله لتعيين عضو آخر يجوز له استخدام تلك النسبة في التصويت.
٣. تنتخب الجمعية العامة بطريقة الاقتراع السري بقية الأعضاء.

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس أو أكثر تكون مدة عضويتهم ثلاث سنوات قابلة للتجديد ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع به.

## مجلس الإدارة (تتمة)

المادة ٢٩ من النظام الأساسي تناولت "حالات إنهاء العضوية في مجلس الإدارة"، ونصت على التالي:  
تنتهي العضوية في المجلس في الأحوال التالية:

- أ. إذا تخلف عن حضور أربع جلسات متتالية في السنة بدون عذر مقبول وقرر مجلس الإدارة إنهاء عضويته؛
- ب. إذا استقال من منصبه بطلب كتابي؛
- ج. إذا فقد أي من الاشتراطات المنصوص عليها في المادة ٢٦ أعلاه؛
- د. إذا تم تعيينه أو انتخابه بخلاف أحكام القانون؛ و
- هـ. إذا أساء استعمال عضويته للقيام بأعمال منافسة للشركة أو ألحق ضرراً فعلياً بها.

### استقلالية أعضاء مجلس الإدارة

العضو المستقل هو العضو الذي ليس لديه أية علاقة جوهرية من شأنها التأثير على استقلاليته في عملية اتخاذ القرارات. وقد أفصح أعضاء مجلس الإدارة عن استقلاليتهم بتوقيعهم على الإقرار السنوي لأعضاء مجلس الإدارة والذي من خلاله أعلنوا أنه خلال عام ٢٠١٤ قد التزموا بجميع الشروط المتضمنة في الملحق أ من قواعد حوكمة الشركات.

في عام ٢٠١٤، كان مجلس الإدارة مكون من الأعضاء التاليين:

### الأعضاء المستقلين غير التنفيذيين

١. سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة – رئيسة مجلس الإدارة
٢. السيد حمد طارق الحميضي – نائب رئيس مجلس الإدارة
٣. السيد حسين محمد الميزة
٤. السيد حبيب أحمد قاسم
٥. السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب
٦. السيد سلمان صالح المحميد
٧. السيد فهد سامي الإبراهيم
٨. السيد عدنان عبدالله البسام
٩. السيد محمد عمير يوسف (استقال من مجلس الإدارة بتاريخ ١١ ديسمبر ٢٠١٤)

### الأعضاء غير المستقلين وغير التنفيذيين

١. سعادة السيد محمد علي راشد العبار
٢. سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني
٣. السيد سليمان بن محمد اليحيائي
٤. السيد هشام صالح الساعي

### الأعضاء التنفيذيين

١. السيد يوسف عبدالله تقي

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## مجلس الإدارة (تتمة)

تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين لفترة ثلاث سنوات في ٢٠ مارس ٢٠١٢، ماعدا:

١. سعادة السيد محمد العبار الذي انضم إلى مجلس الإدارة في ١٨ مارس ٢٠١٣ كونه أول عضو احتياط بعد استقالة السيد سالم راشد سعيد المهندي من مجلس الإدارة في ١٥ أكتوبر ٢٠١٢.
٢. سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني والسيد سليمان بن محمد اليحيائي والسيد هشام صالح الساعي الذين انضموا في ٥ مايو ٢٠١٤ ضمن عملية دمج الأعمال مع بنك بي إم آي.

## توجيه أعضاء مجلس الإدارة الجدد

عندما تم انتخاب المجلس الجديد في مارس ٢٠١٢ طلب من جميع أعضاء مجلس الإدارة حضور دورة مكثفة تتعلق بتطبيق ضوابط الحوكمة (مع تحمل المصرف التكاليف المتعلقة بهذه الدورة). كما تم تزويد الأعضاء بملف يحتوي على ميثاق المجلس ولائحة السلوك الخاصة بالمصرف والسياسات ووثائق أخرى.

## تقييم أداء المجلس

قام أعضاء مجلس الإدارة بتقييم ذاتي لأدائهم، وكيفية عمل مجلس الإدارة وتقييم أداء كل لجنة في ضوء الأهداف والمسئوليات التي أنيطت إليها، وكذلك حضور أعضاء المجلس وتفاعلهم في عمليات اتخاذ القرارات. وفيما يلي نتائج عملية التقييم:

- كانت نتائج التقييم الذاتي لأعضاء مجلس الإدارة إما فوق المتوقع أو مرضية في أغلب النواحي، بما فيها مهارات وخبرات الأعضاء ومدى فهم طبيعة عمل المصرف وعمليات مجلس الإدارة.
- قام أعضاء مجلس الإدارة بتعريف عدد من الأهداف المستقبلية لتحسين النمو الوارد من أعمال المصرف الأساسية وبناء النمو الوارد من أعمال المصرف الأساسية وبناء خطة تعاقب قوية والتركيز على تنويع الإيرادات والدخول في استثمارات ذات جودة بالإضافة إلى التركيز على الخطط الاستراتيجية للمصرف.
- نتائج أداء الرئيس ورؤساء اللجان واللجان المختلفة كانت أغلبها فوق المتوقع.
- حدد رؤساء وأعضاء اللجان أهداف مختلفة لعمل اللجان التابعين لعضويتها كالتالي:
  ١. توجيه الإدارة لتحقيق أهداف مجلس الإدارة والالتزام بالسياسات والأهداف الطويلة الأمد.
  ٢. تجنب الاستثمارات المحتملة ذات الإشكالات.
  ٣. مساعدة الإدارة للتركيز على الاستثمارات المربحة.
  ٤. حل القضايا المعلقة والقضايا المتعلقة بالميراث.

## مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كما هو منصوص عليها في المادة ٣٦ من النظام الأساسي تتضمن التالي:

”تحدد الجمعية العامة العادية مكافأة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من ١٪ من صافي الربح بعد خصم الاحتياطات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن ٥٪ من رأسمال الشركة المدفوع على المساهمين، كما يجوز للجمعية العامة أن تقرر صرف مكافآت سنوية لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً أو السنوات التي لا توزع الشركة عليها أرباحاً على المساهمين على أن يوافق على ذلك وزير الصناعة والتجارة. يحدد المجلس على ضوء توصيات لجنة المكافآت والترشيحات وبموجب القوانين والأنظمة شكل وقيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ويخضع ذلك لموافقة نهائية من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة العمومية. تقوم لجنة المكافآت والترشيحات بإجراء مراجعة سنوية لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.“

## مجلس الإدارة (تتمة)

وتبعاً لاتفاقية تعيين أعضاء مجلس الإدارة، فإنه يتم دفع رسوم حضور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة على النحو التالي:

١. مكافأة سنوية متوقفة على العوائد المالية السنوية للمصرف وبما يحددها القانون.
٢. يؤخذ في الاعتبار عندما يتم تحديد المكافأة السنوية لكل عضو المبلغ الإجمالي المستحق لكل عضو بما يتعلق بحضور اجتماعات المجلس واللجان.
٣. تتم المصادقة في اجتماع الجمعية العامة على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

بالإضافة إلى ما سبق، فإن أعضاء مجلس الإدارة من موظفي المصرف لا يحصلون على أية مكافآت كأعضاء مجلس إدارة. أما الأعضاء من غير الموظفين في المصرف فلا يجوز لهم القيام بأية ترتيبات استشارية مع المصرف دون الحصول على موافقة مسبقة من المجلس. لا يجوز لأعضاء لجنة التدقيق بشكل مباشر أو غير مباشر تقديم أو الحصول على مكافآت لقاء تقديم خدمات محاسبية، استشارية، قانونية، مصرفية استثمارية أو مالية للمصرف.

### ميثاق مجلس الإدارة

تبنى مجلس الإدارة ميثاق مجلس الإدارة الذي يشمل السلطة والممارسات الخاصة بحوكمة المصرف. وقد صادق المجلس على الميثاق مع بدء دورته في عام ٢٠١٢ ويضم معلومات عامة حول تشكيلة مجلس الإدارة، تصنيف أعضاء مجلس الإدارة، لجان المجلس، دور ومسؤوليات مجلس الإدارة، لائحة سلوك مجلس الإدارة، عملية مكافأة وتقييم المجلس، العلم بالمعلومات الداخلية، تعارض المصالح ومعلومات أخرى خاصة بالمجلس.

### تعارض المصالح

لدى البنك إجراءات موثقة للتعامل مع الأوضاع التي تنطوي على "تعارض المصالح" في حالة نظر مجلس الإدارة أو اللجان المنبثقة عنه في أية أمور تنطوي على "تعارض المصلحة" لدى أعضاء المجلس يتم اتخاذ القرارات بشأنها بإجماع أصوات مجلس الإدارة/اللجان المنبثقة عنه.

في هذه الأحوال يتمتع على عضو مجلس الإدارة المعني المشاركة في المناقشات/عملية التصويت على القرار. ويتم تسجيل هذه الحالات في المحاضر الخاصة بمداولات المجلس/اللجان المنبثقة عنه. يجب على أعضاء مجلس الإدارة إبلاغ المجلس بالكامل بالتعارض (المحتمل) للمصالح في نطاق أنشطتهم مع والالتزامات تجاه المؤسسات والجهات الأخرى حالما تنشأ والامتناع عن التصويت على الموضوع. يشمل هذا الإفصاح جميع الوقائع المادية في حالة العقد أو المعاملة التي يشارك فيها عضو المجلس.

### لائحة السلوك

أقر مجلس الإدارة لائحة السلوك التي يجب على أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام البحرين الالتزام بها. كما أقر المجلس لائحة السلوك للإدارة التنفيذية والموظفين. ويناط بمجلس الإدارة المسؤولية بمتابعة تنفيذ هذه اللوائح. يمكن الاطلاع على لائحة السلوك لأعضاء مجلس الإدارة على موقع المصرف على الإنترنت. ويتم مراجعة التزام أعضاء مجلس الإدارة للائحة السلوك هذه بشكل دوري.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## مجلس الإدارة (تتمة)

## اجتماعات المجلس والحضور

يعقد مجلس الإدارة اجتماعاته بناء على دعوة رئيس المجلس أو نائبه (في حالة غيابه أو إصابته بعجز) أو إذا طلب ذلك ما لا يقل عن عضوين في المجلس. بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للمصرف، يعقد مجلس الإدارة ما لا يقل عن أربعة اجتماعات في السنة. يكون انعقاد اجتماع مجلس الإدارة قانونياً بحضور ما لا يقل عن نصف أعضاء المجلس شخصياً. خلال عام ٢٠١٤ عقدت أربعة اجتماعات للمجلس في مقر المصرف على النحو التالي:

اجتماعات مجلس الإدارة لعام ٢٠١٤ - (أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى)

الأعضاء	٣٠ يناير	٥ مايو	٥ نوفمبر	١١ ديسمبر
سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة	✓	✓	✓	✓
السيد حمد طارق الحميضي	✓	✓	✓	✓
السيد حسين محمد الميزة	✓	✓	✓	-
السيد حبيب أحمد قاسم	✓	✓	✓	✓
السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب	✓	✓	✓	✓
السيد سلمان صالح الحميد	-	✓	✓	✓
السيد فهد سامي الإبراهيم	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عمير بن يوسف	-	-	-	لا ينطبق
السيد عدنان عبدالله البسام	✓	✓	✓	✓
سعادة محمد علي راشد العبار	-	✓	✓	✓
السيد سليمان بن محمد اليحيائي	لا ينطبق	✓	✓	-
سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني	لا ينطبق	✓	✓	✓
السيد هشام صالح الساعي	لا ينطبق	✓	✓	✓
السيد يوسف عبدالله تقى	✓	✓	✓	✓

## أسهم أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة بصفة منفردة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كالتالي:

الأعضاء	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد حمد طارق الحميضي	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد حسين محمد الميزة	٤٦٢,٨١٩
السيد حبيب أحمد قاسم	٢,٧٠٢,٤٨٩
السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد سلمان صالح الحميد	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد فهد سامي الإبراهيم	١,٠٠٠,٠٠٠
سعادة محمد علي راشد العبار	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد عدنان عبدالله البسام	١,٠٠٠,٠٠٠
السيد يوسف عبدالله تقى	٥٢٠,٠٠٠

لم تكن هناك أية تداولات على أسهم أعضاء مجلس الإدارة خلال العام سوى عمليات بيع ٥٠٠,٠٠٠ سهماً من قبل السيد حبيب أحمد قاسم وتحويل ٤٢٠,٠٠٠ سهماً من قبل السيد يوسف عبدالله تقى من الشركة التابعة له «كابيتال سيرفيس هاوس» إلى حسابه الخاص ببورصة البحرين.

## مجلس الإدارة (تتمة)

### الأطراف ذات العلاقة

- المساهم التالي له علاقة بالسيد حبيب قاسم:
- تملك شركة المهدي للاستثمار ٩٥٩,٧٤٢ سهما
- المساهم التالي له علاقة بالسيد عصام المهيدب:
- تملك شركة المهيدب القابضة ٤,٣١٤,٥٢٢ سهما
- المساهمين التاليين لهما علاقة بالسيد محمد علي راشد العبار:
- ليدر كاييتال تملك ٥٧,٩٧٦,١٤٩ سهم
- الرشيد للاستثمار تملك ٥٢,٥٠٠,٠٠٠ سهم

### عملية الموافقة على معاملات الأطراف ذات الصلة:

يتبع المصرف عملية معينة للتعامل مع المعاملات التي تشارك فيها الأطراف ذات العلاقة. تتطلب مثل هذه المعاملات موافقة مجلس الإدارة عليها. طبيعة وحجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة.

### المعاملات الجوهرية:

في حين أن أي معاملة أكبر من ٥ ملايين دينار بحريني وإلى حد ١٠ ملايين دينار بحريني تستوجب اعتماد اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، وإن زادت أية معاملة عن ١٠ ملايين دينار بحريني تستوجب اعتماد مجلس إدارة المصرف. إضافة إلى ذلك، فإن الاستحواذ على ٢٠٪ من شركة ما يستوجب الحصول على موافقة مجلس الإدارة بغض النظر عن المبلغ.

### العقود الجوهرية والتمويل المقدم لأعضاء مجلس الإدارة:

تم توفير تمويل للسيد فهد سامي الإبراهيم. تفاصيل الضمان كما يلي:

- المبلغ الرئيسي للتمويل : ٩٩,٩٠٠ دينار بحريني
- طبيعة التمويل : مضاربة
- نسبة الربح : ٧٪ سنويا
- الكفالة : لا يوجد
- رأس المال المتبقي : ٣٩,٩٦٠ دينار بحريني

تم توفير تمويل لشركة زليج العقارية (المملوكة جزئيا من قبل السيد حمد طارق الحميضي). تفاصيل الضمان كما يلي:

- المبلغ الرئيسي للتمويل : ٢,٤٨٤,٢٧٣ دولار أمريكي
- طبيعة التمويل : اتفاقية تأجير
- نسبة الربح : ٦٪ سنويا
- الكفالة : مبنى في أبوظبي
- رأس المال المتبقي : ٢,٣١٨,٢١٦ دولار أمريكي

### أعضاء مجلس الإدارة المحفظين بعضوية في مجالس إدارة أخرى

تتطلب ضوابط واشتراطات الحوكمة أن لا يكون للعضو عضوية في أكثر من ثلاث مجالس إدارة شركات مساهمة عامة في البحرين. وقد التزم أعضاء مجلس الإدارة بهذا المتطلب.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## مجلس الإدارة (تتمة)

## لجان مجلس الإدارة:

تشكل اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة ويعين مجلس الإدارة أعضائها في بداية كل دورة لمجلس الإدارة. تعتبر هذه اللجان همزة الوصل العليا فيما بين المجلس والإدارة التنفيذية. إن الغرض من هذه اللجان هو مساعدة المجلس في الإشراف على عمليات المصرف. وتقوم اللجنة بدراسة الأمور والمسائل الكثيرة التي تعرضها الإدارة على المجلس وتقديم التوصيات إلى المجلس للنظر فيها واتخاذ القرارات اللازمة بشأنها.

تم ذكر التفاصيل المتعلقة بعمل لجان مجلس الإدارة خلال العام ٢٠١٤، ومختصر لتواريخ اجتماعات اللجان، وحضور الأعضاء ومختصر للمسئوليات الرئيسية لكل لجنة.

يمكن الاطلاع على الميثاق الخاص بمهام وصلاحيات لجان مجلس الإدارة (١). اللجنة التنفيذية (٢). لجنة التدقيق والمخاطر (٣). لجنة المكافآت والترشيحات (٤). لجنة الحوكمة) على موقع المصرف على الإنترنت.

## اللجنة التنفيذية

اجتماعات اللجنة التنفيذية لعام ٢٠١٤ - (أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى).  
تم عقد خمسة اجتماعات خلال ٢٠١٤ كالتالي:

الأعضاء	٢٢ يناير	٣٠ أبريل	١٥ يونيو	١٩ أكتوبر	١٠ ديسمبر
السيد حسين محمد الميزة (الرئيس)	✓	✓	✓	✓	-
السيد حمد طارق الحميضي	✓	✓	✓	-	✓
السيد عدنان عبدالله البسام	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب	✓	✓	✓	✓	✓
السيد سليمان بن محمد اليحيائي	لا ينطبق	لا ينطبق	✓	✓	-
السيد يوسف عبدالله تقوي	✓	✓	✓	✓	✓

**ملخص مسؤوليات اللجنة:** اتخاذ قرارات حول أية مسائل معلقة بين اجتماعات مجلس الإدارة، مراجعة واستعراض تقارير الإدارة والتطورات التنظيمية والادستراتيجية، استعراض واعتماد مقترحات الائتمان ومخاطر السوق المتجاوزة لحدود سلطة اللجان المختصة، مراجعة الإجراءات المتبعة من قبل الإدارة التنفيذية بخصوص الفروض المتعثرة.

**ملاحظة:** انضم السيد سليمان محمد اليحيائي إلى اللجنة التنفيذية كعضو في ١٥ يونيو ٢٠١٤.

## لجنة التدقيق والمخاطر

اجتماعات لجنة التدقيق والمخاطر لعام ٢٠١٤ - (أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى).  
عقدت أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠١٤

الأعضاء	٢٩ يناير	٤ مايو	٢٦ يونيو	٢٠ نوفمبر
السيد سلمان صالح المحميد (الرئيس)	✓	✓	✓	✓
السيد فهد سامي الإبراهيم	✓	✓	✓	✓
سعادة السيد محمد علي العبار	-	✓	لا ينطبق	لا ينطبق
سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني	لا ينطبق	لا ينطبق	✓	✓
السيد هشام صالح الساعي	لا ينطبق	لا ينطبق	✓	لا ينطبق
السيد عبدالرحمن السيد	✓	✓	✓	✓
(خبير اللجنة - غير مصوت)	✓	✓	✓	✓



## مجلس الإدارة (تتمة)

**ملخص مسؤوليات اللجنة:** تقوم اللجنة بدراسة ومراجعة برنامج التدقيق الداخلي ونظام الرقابة الداخلية، وتقوم بدراسة نتائج مراجعة التدقيق الداخلي، وتقوم بدراسة ردود الإدارة، وتؤمن التنسيق بين المدققين الداخليين والخارجيين، وتقوم بمتابعة تداولات الأشخاص الرئيسيين وتؤمن حظر إساءة استخدام المعلومات الداخلية ومراعاة متطلبات الإفصاح، وتستعرض التقارير الدورية الخاصة بالمخاطر.

**ملاحظة:** انضم سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني إلى لجنة التدقيق والمخاطر كعضو في ٢٦ يونيو ٢٠١٤ ليحل محل سعادة السيد محمد العبار.

### لجنة المكافآت والترشيحات

اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات لعام ٢٠١٤ - (اجتماعان خلال السنة كحد أدنى)  
عقدت ثلاثة اجتماعات خلال عام ٢٠١٤

الأعضاء	٤ مايو	٢٦ يونيو	٥ نوفمبر
السيد حبيب أحمد قاسم (الرئيس)	✓	✓	✓
السيد فهد سامي الإبراهيم	✓	✓	-
السيد هشام صالح الساعي	لا ينطبق	✓	✓
السيد عدنان عبدالله البسام	✓	لا ينطبق	لا ينطبق

**ملخص مسؤوليات اللجنة:** تقدم توصيات محددة إلى مجلس الإدارة سواء حول سياسية المكافآت والمكافآت الفردية للرئيس التنفيذي وكبار المدراء الآخرين. تقييم أداء الإدارة العليا في ضوء أهداف المصرف. تقديم توصيات إلى المجلس من وقت لآخر بالتغيرات التي تعتقد اللجنة انه من المرغوب فيها بما تتعلق بحجم المجلس أو أي لجنة من لجان المجلس.

**ملاحظة:** انضم السيد هشام الساعي إلى اللجنة كعضو في ٢٦ يونيو ٢٠١٤ ليحل محل السيد عدنان البسام.

### لجنة الحوكمة

اجتماعات لجنة الحوكمة لعام ٢٠١٤ - (اجتماع واحد خلال السنة كحد أدنى)  
عقد اجتماع واحد خلال عام ٢٠١٤

الأعضاء	٣ ديسمبر
سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة (الرئيس)	✓
السيد عدنان عبدالله البسام	✓
الدكتور محمد برهان أربونا	✓

**ملخص مسؤوليات اللجنة:** تشرف وتراقب تنفيذ إطار سياسة الحوكمة. تراجع بشكل سنوي التزام المصرف بأحكام وضوابط الحوكمة وكذلك بميثاق مجلس الإدارة ومواثيق اللجان الفرعية. تراجع بشكل سنوي التزام هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بميثاقها المعتمد.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

تقوم بتوجيه المصرف هيئة للرقابة الشرعية مكونة من خمسة من رجال العلم البارزين. وتقوم الهيئة بمراجعة أنشطة المصرف لضمان مطابقة جميع المنتجات والاستثمارات تماما مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية السمحة.

يجتمع أعضاء الهيئة ما لا يقل عن أربعة مرات سنويا. ويتم مكافأة أعضائها في شكل رسوم استخدام سنوية ورسوم لكل اجتماع يتم حضوره، مع التعويض المناسب عن تكاليف السفر. لا يتم دفع أية مكافآت متعلقة بالأداء لأعضاء الهيئة.

## الإدارة التنفيذية

يفوض مجلس الإدارة صلاحيته في إدارة المصرف للرئيس التنفيذي الذي يعتبر هو والإدارة التنفيذية الجهتين المسؤولين عن تنفيذ القرارات والاستراتيجيات التي يعتمدها المجلس وهيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

## أسهم كبار الموظفين

عدد الأسهم التي يملكها كبار الموظفين، مقارنة بين عامين كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١٤	٢٠١٣	الاسم
الأسهم		
١٦٨	١٦٨	عبدالكريم محمد تركي
٢,٤٨٩	٢,٤٨٩	علي حبيب قاسم
-	٤٣,٠٠٠	خالد مصطفى جليلي
٣٣٦	٣٣٦	الدكتور محمد برهان أربونا
٩٦,٤٩٥	٩٦,٤٩٥	عيسى عبدالله بوحجي
-	٥٢,٥٠٠	هاريش فينكاتاكريشنان

اقتصرت التداولات في أسهم كبار الموظفين خلال العام بيع السيد خالد جليلي لعدد ٤٣,٠٠٠ من أسهمه وبيع السيد هاريش فينكاتاكريشنان لعدد ٥٢,٥٠٠ من أسهمه.

## الإدارة التنفيذية (تتمة)

### لجان الإدارة

يساند الرئيس التنفيذي عدد من لجان الإدارة تتولى كل منها مسؤوليات معينة لإتاحة التركيز على النواحي المتعلقة بالأعمال والمخاطر والإستراتيجية. وفيما يلي نبذة عن اللجان المختلفة وأدوارها ومسئولياتها:

اللجنة	الأدوار والمسئوليات
لجنة الائتمان والمخاطر	توصي اللجنة لمجلس الإدارة بسياسة وإطار عمل إدارة المخاطر. والدور الرئيسي الذي تتولاه اللجنة هو اختيار وتنفيذ نظم إدارة المخاطر، ومراقبة المحافظ الاستثمارية، واختبار مدى تحمل المخاطر، ورفع التقارير عن المخاطر إلى مجلس الإدارة، واللجان المنبثقة عن المجلس، والسلطات الإشرافية، والإدارة التنفيذية. وبالإضافة إلى هذه المسؤوليات، يشكل اعتماد ومراقبة مخاطر كل عمليات الائتمان جزءاً لا يتجزأ من مسؤوليات اللجنة.
لجنة الموجودات والمطلوبات	تتكون المسؤوليات الأساسية للجنة مراجعة سياسة التداول والسيولة لإدارة المخاطر المتعلقة بالميزانية العمومية للمصرف.
لجنة الاستثمار	تتولى لجنة الاستثمار مراجعة واعتماد جميع الصفقات المتعلقة باستثمارات تملك الشركات والاستثمارات العقارية ومراقبة أدائها بشكل متواصل. كذلك تتولى اللجنة مسؤولية الإشراف على أداء مدراء الصناديق والتوصية باستراتيجيات التخارج بهدف زيادة العوائد للمستثمرين.
لجنة تقنية المعلومات	تشرف لجنة تقنية المعلومات على عمليات تقنية المعلومات بالمصرف، وتضع التوصيات حول الميزانية والخطط السنوية لتقنية المعلومات وفقاً للإستراتيجية المعتمدة للمصرف، وتقدمها إلى الرئيس التنفيذي لكي يرفعها بدوره إلى مجلس الإدارة لمراجعتها واعتمادها. كما تشرف اللجنة على تنفيذ الخطة السنوية المعتمدة لتقنية المعلومات ضمن إطار المواعيد الزمنية المقررة والميزانيات المخصصة.

### تعويضات الإدارة التنفيذية

مكافأة الأداء للرئيس التنفيذي تكون بتوصية من لجنة المكافآت والترشيحات وتصدق من قبل مجلس الإدارة. مكافأة الأداء للإدارة العليا تكون من قبل الرئيس التنفيذي وتراجع وتصدق من قبل لجنة المكافآت والترشيحات على أن يوافق عليها مجلس الإدارة.

## الالتزام

وضع المصرف سياسات وإجراءات شاملة لضمان الالتزام التام بأنظمة ولوائح عدد من السلطات الرقابية والتشريعية متمثلة في مصرف البحرين المركزي، بورصة البحرين، سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات، بما في ذلك الإبلاغ عن غسيل الأموال، وإعداد التقارير، والتداول بناء على معلومات داخلية. ويلتزم المصرف بضوابط واشتراطات الحوكمة الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي.

## الرقابة الداخلية

الرقابة الداخلية هي عملية نشطة ومستمرة على جميع المستويات في المصرف. وقد أنشأ المصرف ثقافة ملائمة لتسهيل تنفيذ عملية الرقابة الداخلية بصورة فعالة ومن أجل مراقبة فعاليتها بشكل دوري. كل موظف في المصرف يشارك في عملية الرقابة الداخلية ويساهم بفعالية بتعرفه على المخاطر في مراحلها المبكرة وبتطبيق عمليات تحكم لتقليل الأضرار وبأفضل مستوى من التكاليف. ويتم إبلاغ الإدارة العليا بالمخاطر المتبقية ويتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية حيالها.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## سياسة الأشخاص الرئيسيين

وضع البنك سياسة للأشخاص الرئيسيين لضمان تعريف الأشخاص الرئيسيين بالاشتراطات القانونية والإدارية بخصوص امتلاك والتداول في أسهم مصرف السلام-البحرين بغرض منع إساءة استخدام العلم بالمعلومات الداخلية. حسب تعريف الأشخاص الرئيسيين فإنهم يشملون أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة التنفيذية، موظفين معينين وأي شخص أو مؤسسة ذات صلة بالأشخاص الرئيسيين المحددين. تناط بلجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة مهام مراقبة تطبيق ومتابعة سياسة الأشخاص الرئيسيين. يمكن الاطلاع على سياسة الأشخاص الرئيسيين على موقع المصرف على الإنترنت.

## سياسة الاتصال

يدرك المصرف أن التواصل الفعال مع مختلف الجهات المعنية والجمهور جزء لا يتجزأ من حسن وإدارة الأعمال. ولتحقيق أهدافها العامة للاتصالات، يتبع المصرف مجموعة من المبادئ مثل الكفاءة والشفافية والوضوح والوعي الثقافي.

يستخدم المصرف تكنولوجيا الاتصال الحديثة في الوقت المحدد لنقل رسائل إلى الفئات المستهدفة. ويقوم المصرف بالرد ودونما إبطاء، على طلبات المعلومات من الصحافة والجمهور. ويسعى المصرف من خلال اتصالاته إلى تحري الشفافية والانفتاح بما أمكن مع مراعاة للسرية الخاصة بالمصرف. وهذا يساهم في الحفاظ على مستوى عال من المسؤولية. كما يبادر المصرف في تطوير علاقته مع الفئات المستهدفة وتحديد الموضوعات المحتملة ذات الاهتمام المشترك. ويعزز المصرف في اتصالاته الخارجية من الوضوح والالتزام بهوية بصرية معرفة بوضوح.

ويتم تزويد مواد الاتصالات الرسمية للمصرف باللغتين الإنجليزية والعربية. ويحتفظ المصرف بسياسة قانونية منشورة في موقعه على الإنترنت: [www.alsalambahrain.com](http://www.alsalambahrain.com) تتضمن شروط استخدام المعلومات المنشورة على الموقع.

التقارير السنوية والبيانات المالية الفصلية وميثاق المجلس وتقرير حوكمة الشركات جميعها منشورة على موقع المصرف. وبإمكان المساهمين الحصول على مختلف الاستثمارات بسهولة ومنها بطاقة التوكيل المستخدمة لحضور اجتماعات الجمعية العمومية السنوية. كما تتوفر استمارات سواء لتقديم الشكاوى أو للاستفسارات التي يتم التعامل بها في وقتها. كما أن المصرف يقوم وبشكل منتظم بالاتصال مع موظفيه من خلال الاتصال الداخلي لتوفير أحدث المعلومات حول أنشطة المصرف المختلفة.

## برامج وأدوات التوعية للمستهلكين والمستثمرين

لأجل تحقيق أهدافه المتعلقة بالاتصال الخارجي والترويج عن منتجاته والاتصال بالجهات المعنية، يوظف مصرف السلام-البحرين مجموعة متنوعة من أدوات الاتصال، تجد أهمها مذكورة في الأسفل. كما يتم ذكر الوظائف المسؤولة في المصرف.

الزبائن	الندوات، الاتصالات الثنائية، الموقع الإلكتروني، النشرات، الحملات الإعلامية، العروض البيانية، الخطابات، المطبوعات، الكتيبات، المطويات، الإعلانات التلفزيونية والإذاعية، الملصقات، الرسائل النصية إلخ.
المستثمرون	المطبوعات، المعارض، الإنترنت، الوسائل الإعلامية، العروض الموجهة للمستثمرين، الخدمات الإخبارية، المطويات، الإعلانات، إلخ
الجهات التنظيمية والحكومية	الاتصالات المؤسسية، الندوات، الزيارات، الاتصالات الثنائية، الإنترنت، النشرات الإخبارية، الوسائل الإعلامية، المطبوعات (وخاصة التقرير السنوي)، الكتيبات، المطويات إلخ
الاتصال بالوسائل الإعلامية	الإخبار الصحفية، المقابلات، الخطابات، الندوات، إلخ
الاتصال بالجمهور	الوسائل الإعلامية ومجموعات مستهدفة أخرى.

## سياسة الإبلاغ عن المخالفات

ينتهج المصرف سياسة للإبلاغ عن المخالفات تنص على تحديد مسئولين معينين يمكن للموظف الاتصال بهم للإبلاغ عن المخالفات. تؤمن السياسة توفير حماية كافية للموظفين في حالة القيام بحسن نية بالإبلاغ عن مخالفات. تشرف لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة على تطبيق هذه السياسة.

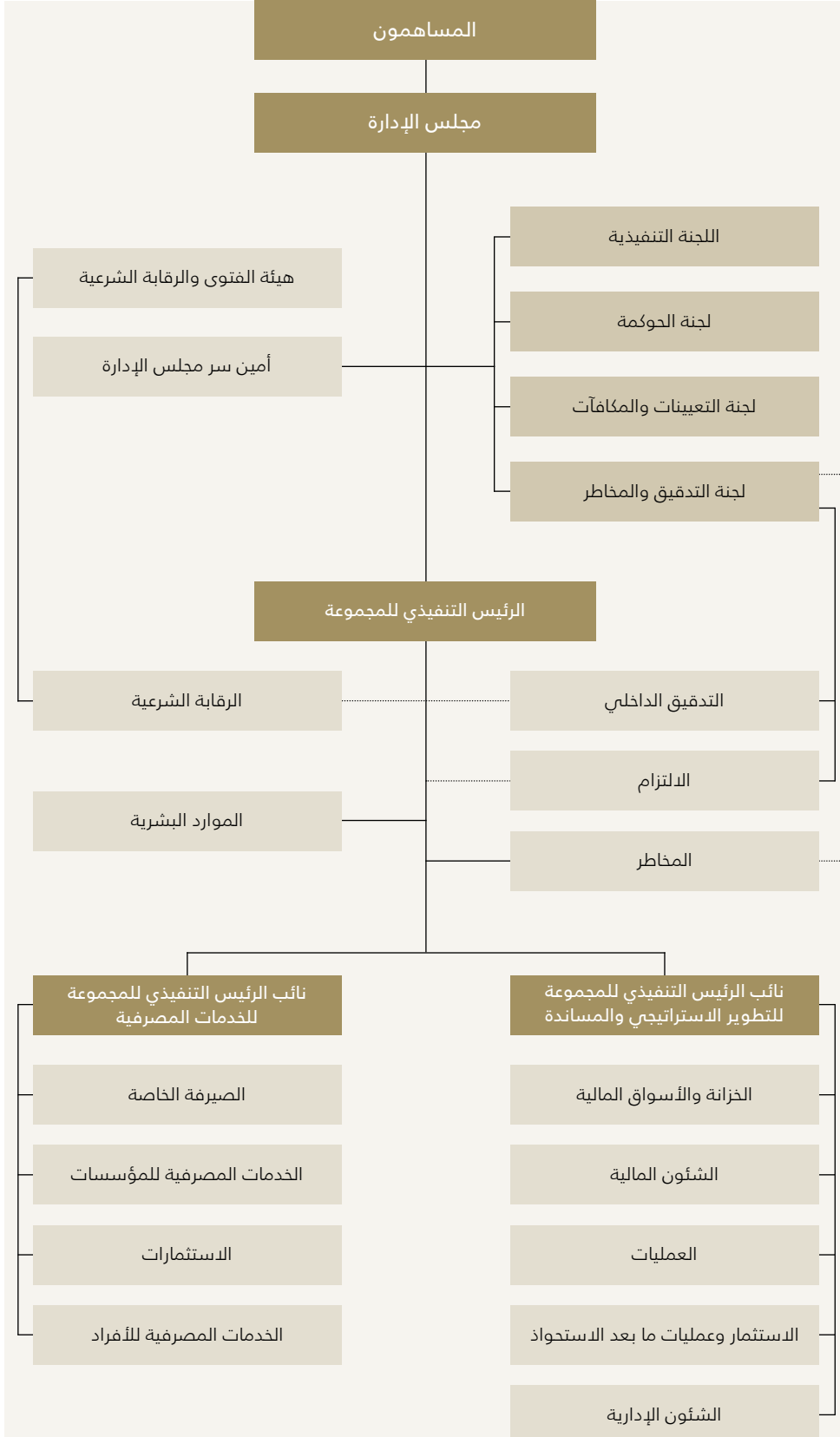
أقر مجلس الإدارة لائحة السلوك التالية فيما يتعلق بسلوكهم:

- التصرف بأمانة، نزاهة وحسن نية، مع بذل العناية والاهتمام اللازمين، بما يحقق مصلحة المصرف والمتعاملين معه.
- العمل فقط ضمن نطاق مسؤولياته.
- أن يكون لديه الفهم المناسب لشؤون المصرف وأن يكرس الوقت الكافي للقيام بمسؤولياته.
- أن يحافظ على سرية مناقشات ومداولات المجلس.
- ألا يسيء استخدام المعلومات التي حصل عليها من خلال منصبه كعضو مجلس إدارة.
- ألا يستغل منصبه كعضو مجلس إدارة في أمور لا مبرر لها.
- ضمان ألا تسبب شؤونه/ شؤونها المالية الإضرار بسمعة المصرف.
- الحفاظ على معرفة كافية/ مفصلة بأعمال المصرف وأدائه لاتخاذ قرارات واعية ومستنيرة.
- أن يكون مستقلاً في قراراته وتصرفاته واتخاذ كافة الخطوات المناسبة الواجب توافرها لسلامة جميع قرارات المجلس.
- ألا يوافق على تحمل المصرف لأي التزام حتى يدرك/ تدرك في وقته، بالاعتماد على أسس معقولة، بأن المصرف قادر على الوفاء بالتزاماته عندما يطلب منه القيام بذلك.
- ألا يوافق على تنفيذ أعمال المصرف أو أن يتسبب أو يسمح بتنفيذها، بطريقة يحتمل أن تسبب مخاطر كبيرة من شأنها إحداث خسائر جسيمة لدائني المصرف.
- أن يعامل كافة موظفي المصرف وعملائه الذين يتعامل معهم بإنصاف واحترام.
- ألا يدخل في منافسة مع المصرف.
- ألا يطلب أو يقبل هدايا ضخمة من المصرف له/لها أو لمن يرتبط به/ بها.
- ألا يستغل فرص العمل التي يحق للمصرف مباشرتها بما فيها الاستفادة منها أو من يرتبط بهم.
- أن يبلغ المصرف عن أي تضارب محتمل للمصالح.
- أن ينأى بنفسه عن أي مناقشات أو صنع قرارات التي تقحمه بموضوع لا يستطيع تقديم استشارة موضوعية فيه أو التي تقحمه في شيء أو تمهد لتضارب في المصالح.

## تقرير حوكمة الشركات (تتمة)

٢٠١٤

## الهيكل التنظيمي



## التغييرات التي طرأت في الإدارة وسلم المسؤولية خلال العام ٢٠١٤

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة الرئيس التنفيذي للمجموعة

- الدكتور أنور السادة - نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية
- موكوندان راغاهافاشاري - نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - التطوير الاستراتيجي والمساندة
- عيسى بوحجي - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة وأمين سر مجلس الإدارة
- الدكتور محمد أربونا - رئيس قسم الرقابة الشرعية للمجموعة
- عيسى مسيح - رئيس المخاطر للمجموعة
- منى البلوشي - رئيس الموارد البشرية للمجموعة
- بدر الشثي - رئيس الالتزام ومكافحة غسل الأموال للمجموعة

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة الدكتور أنور السادة - نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية

- أنور مراد - رئيس الصيرفة الخاصة
- طلال الملا - رئيس الاستثمارات
- عارف جناحي - رئيس الخدمات المصرفية للشركات
- عبدالكريم تركي - رئيس الخدمات المصرفية للأفراد

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة موكوندان راغاهافاشاري - نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - التطوير الاستراتيجي والمساندة

- إياد ساتر - الرئيس المسئول عن الإدارة
- جاناكا مينديس - الرئيس المسئول عن العمليات
- حسين عبدالحق - رئيس الخزانة والأسواق المالية
- كريشنان شيام - رئيس المالية
- هاريش فينكاتاكريشنان - رئيس إدارة الاستثمار
- أحمد سيف - رئيس عمليات إدارة الاستثمارات

## سياسة المكافآت

### المقدمة

تم إعداد هذه الوثيقة وفقاً لمتطلبات إفصاح المكافآت للمصارف الإسلامية، الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، تحت ضوابط الحوكمة وهي متطلبات إضافية على تلك التي يتم نشرها في التقرير السنوي.

#### سياسة المكافآت الأساسية

المبادئ الأساسية التي تقوم عليها سياستنا للمكافآت، والتي تم إقرارها من قبل مجلس الإدارة ومساهمي المصرف هي:

- يتم تحديد مكونات الرواتب، والمزايا، والحوافز لتأخذ في اعتبارها مصالح الموظفين والمساهمين على حد سواء؛
  - يأخذ تحديد المكافآت في الاعتبار العوامل المالية وغير المالية على المدى القصير والطويل؛
  - يتم تحديد إجمالي المكافأة لكل منصب بناء على التركيز على تقييم الأداء الذي يعكس أداء الفرد والتزامه بسياسات المصرف الخاصة بالمخاطر والالتزام؛
  - حدد المصرف مستوى من المكافآت الثابتة للموظفين بما يتناسب مع مستوى متفق عليه من الأداء. وسوف يتم تحديد التعويضات المتغيرة، ومكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس)، بناء على قرار لجنة المكافآت والتعيينات (RNC)، لتعبر عن التقدير للأداء المتميز للموظف خلال أي فترة أداء يتم تحديدها؛
  - في حالة إقرار توزيع تعويضات متغيرة، أو مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) لأي فترة أداء؛ يجب أن يكون لدى المصرف نظام واضح للتعويض المتغير، لدعم لجنة المكافآت والتعيينات في هذا الخصوص؛
  - يتم تحديد التعويضات المتغيرة بناءً على الإنجازات في تحقيق الأهداف على مستوى المصرف، والوحدة، والمستوى الفردي؛
  - يتم تحديد نظام التعويضات المتغيرة بما يدعم الإدارة الجيدة للمخاطر والالتزام. ومن أجل تحقيق هذا الهدف لا بد من:
    - تعديل مقاييس الأداء الخاصة بوحدة الأعمال بالمصرف بما يتناسب مع درجة المخاطرة أينما كان مناسباً؛
    - عند تحديد المكافأة الفردية، يؤخذ في الاعتبار مدى الحرص على تحقيق الأهداف المرتبطة بضوابط الالتزام.
  - يتم تحديد حزمة المزايا التي يحصل عليها الموظفون في الوظائف الرقابية والمساندة بحيث تمكنهم من العمل بشكل مستقل عن وحدات الأعمال التي يساندونها. ويتم ضمان استقلاليتهم من خلال:
    - تحديد حجم المكافأة الكلية، لضمان بقاء التعويضات المتغيرة بمستوى أقل من أن يشجع على السلوكيات غير الملائمة، ولكن في الوقت ذاته مع المحافظة على المستوى التنافسي في السوق؛
    - قرارات المكافآت مبنية على حسب الوظائف التي يادونها لا على وحدات الأعمال التي يساندونها؛
    - أن تكون مقاييس الأداء والأهداف متماشية مع أهداف المصرف وأهداف الموظف الخاصة بالوظيفة؛
    - يكون أداء الفرد حسب وظيفته في مقابل أداء وحدات الأعمال الأخرى العنصر الرئيسي لحساب مكافأة تحفيز الموظف.
  - سيتم استخدام المعايير الكمية والنوعية لتقييم أداء الفرد في جميع إدارات المصرف.
- سيقوم المصرف بمراجعة الرواتب والمزايا بشكل دوري، بهدف المحافظة على قدرته التنافسية في السوق، معتمداً على التقارير المتعلقة بالرواتب ومعلومات السوق التي يتم الحصول عليها من مصادر ثانوية.



لا يقدم المصرف أي نوع من المستقطعات أو المكافآت للتوقيف عن العمل لموظفيه، سوى تلك التي ينص عليها قانون العمل للقطاع الخاص (القانون رقم (٣٦) للعام ٢٠١٢ للمملكة البحرين). وفي حالات استثنائية، ومع الحصول على موافقة لجنة المكافآت والتعيينات، بإمكان المصرف أن يوافق على تقديم مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونس)، أو أية تعويضات متغيرة للموظفين الجدد، ويُنحصر ذلك للعام الأول من التوظيف فقط.

لن يسمح المصرف لأي من موظفيه، المعروفون كأشخاص مُوافق عليهم حسب التوجيهات الإرشادية الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي، الحصول على أي مزايا من أي من المشاريع أو الاستثمارات التي تتم إدارتها من قبل المصرف، أو التي يتم ترويجها لعملائه الحاليين ولعملائه المرتقبين، إلا إن كان يتعلق بالمكافآت الخاصة بمجلس الإدارة والمرتبطة بواجباته المؤتمن عليها تجاه المستثمرين في المشروع أو الإستثمار، بمن فيهم من يتم تعيينهم كأعضاء مجلس الإدارة بالشركات ذات الطبيعة الخاصة، أو أية شركات أخرى عاملة، يؤسسها المصرف للمشاريع أو للاستثمارات.

#### مواءمة الأنظمة

قام المصرف بمراجعة وتنقيح سياسة المكافآت خصوصاً المتعلقة بالتعويض المتغير من أجل تلبية متطلبات مصرف البحرين المركزي وإرشاداته فيما يتعلق بالمكافآت، وذلك بمساعدة استشاريين خارجيين. وفيما يلي ملخصاً للجوانب التنظيمية وردود المصرف عليها:

المجال التنظيمي	ممارسات المصرف
الحكومة	تم تشكيل لجنة المكافآت والتعيينات التابعة لمجلس الإدارة بحسب متطلبات وإرشادات مصرف البحرين المركزي الخاصة بالمكافآت، ويترأسها عضو مجلس إدارة مستقل. وقد تمت مراجعة ميثاق اللجنة بما يتماشى مع متطلبات وإرشادات مصرف البحرين المركزي، وسوف تكون اللجنة مسؤولة عن صياغة سياسة المكافآت، وتطبيقها، والإشراف عليها. وقامت اللجنة بتعيين استشاري خارجي لإعادة صياغة سياسة المكافآت المعدلة، وتطبيقها بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي، في ما يتعلق بالمكافآت.
سياسة للمكافآت تركز على المخاطر	قام المصرف بوضع المكافآت الثابتة للموظفين في مستوى بحيث تتم مكافأتهم على مستوى محدد من الأداء، فيما سيكون دفع التعويضات المتغيرة ومكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونس) راجعا بشكل تام إلى لجنة المكافآت والتعيينات، وذلك تقديراً للأداء المتميز للموظفين في أي فترة محددة من الأداء. وإذا ما قررت اللجنة منح التعويض المتغير، فسيتم تحديدها بناء على الأهداف المعدلة على أساس المخاطرة التي يتم وضعها على مستوى وحدة الأعمال، ويتم رفعه إلى المستوى العام للمصرف. وسوف يكون التعويض المتغير أعلى بالنسبة للرئيس التنفيذي، والإدارة العليا في وحدات الأعمال والمسؤولين عن المخاطر المادية، مقارنة بالأجر الثابت، متوقف على تحقيق الأهداف المعدلة المرتبطة بالمخاطر، وذلك على مستويي وحدة الأعمال والمصرف على حد سواء. أما بالنسبة للموظفين في الوظائف الرقابية والمساندية؛ فإن مكوّن الأجر يشتمل على نسبة ثابتة أكبر، ونسبة متغيرة أقل، كما أن التعويض المتغير للعاملين في الوظائف الرقابية والمساندية، يعتمد على أهداف الوحدة التي يعملون بها، وعلى أدائهم الفردي ولا يُربط بأداء المصرف.
رأس المال والسيولة	تتم عملية احتساب مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونس)، والتعويض المتغير، بطريقة تضمن عدم تأثر رأس المال والسيولة، ويتم التحقق من صحتها قبل الحصول على موافقة لجنة المكافآت والتعيينات. وتشمل عملية التحقق من الصحة مقارنة مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونس) بالأرباح المتحققة، والتأثير على الملاءة المالية وفق إرشادات بازل ٣ وأيضا بالمقارنة بإجمالي الأجر الثابت.

## سياسة المكافآت (تتمة)

ممارسات المصرف	المجال التنظيمي
<p>إن مكافأة الرئيس التنفيذي، ونوابه، والمسؤولين عن المخاطر، والأشخاص المعتمدين حسب أنظمة مصرف البحرين المركزي، وكذلك جميع من يتجاوز إجمالي مكافآتهم الحد الأقصى بحسب الأنظمة، تخضع لعنصر الإرجاء والمكافأة المرتبطة بالأسهم، فمن الممكن تقديم أسهم صورية لهذه الفئة من الموظفين.</p> <p>وتتم ترتيبات الإرجاء كما يلي:</p> <p>لرئيس التنفيذي، ونوابه، وأعلى خمسة أعضاء من الإدارة التنفيذية (بحسب إجمالي المكافآت التي يتسلمونها) في وحدات الأعمال:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم دفع ٤٠٪ من التعويض المتغير، نقداً، في نهاية فترة الأداء؛ و</li> <li>• يتم إرجاء الـ ٦٠٪ المتبقية لدفعها على مدى ٣ سنوات، على أن يتم احتساب ١٠٪ منها كمؤجلات نقدية، والـ ٥٠٪ المتبقية كأسهم صورية، أو في أي صورة غير نقدية. أما بالنسبة للتعويض المتغير المبرجاً فيستحق بالكامل وبالتساوي على مدى ثلاث سنوات، فيما يمكن صرف الأسهم الصورية نقداً بعد مرور ٦ أشهر من تاريخ الاستحقاق.</li> <li>• أما بالنسبة لجميع الموظفين الآخرين من العاملين في وحدات الأعمال، والأشخاص المعتمدين في الوظائف الرقابية والمساعدة ممن يتجاوز إجمالي مكافآتهم الحد الأقصى حسب الأنظمة:</li> <li>• يتم دفع ٥٠٪ من التعويض المتغير نقداً في نهاية فترة الأداء؛ و</li> <li>• يتم دفع ١٠٪ في صورة أسهم صورية في نهاية فترة الأداء، والتي يمكن للموظف صرفها نقداً بعد مرور ٦ أشهر؛</li> <li>• يتم إرجاء ٤٠٪ المتبقية على مدى ٣ سنوات ويتم دفعها في صورة أسهم صورية، وتستحق بالكامل وبالتساوي على مدى ثلاث سنوات، مع إمكانية صرفها نقداً بعد مرور ٦ أشهر من تاريخ الاستحقاق.</li> </ul>	<p>الإرجاء والأدوات المرتبطة بالأسهم</p>
لا يقدم البنك أي تعويضات لأي موظف من موظفيه العاملين.	مستقطعات مالية
قام البنك بوضع بنود استرجاع وتعديل التعويضات المتغيرة والتي تمنح لجنة المكافآت والتعيينات الحق في استخدام هذه البنود تحت بعض الظروف المعرفّة سلفاً والتي يستطيع المصرف تبعاً لها استرجاع المكافآت المستحقة أو غير المستحقة سواء المدفوعة أو القابلة للدفع للموظفين.	استرجاع وتعديل التعويضات المتغيرة

إن للمصرف الرغبة في أن تكون لديه سياسة مكافآت شفافة، ومنظمة وشاملة لتغطي كافة أنواع التعويضات والمزايا المقدمة للموظفين.

فسياسة المكافآت توفر إطاراً للمكافآت محدد المقاييس، ويغطي جميع الموظفين على مختلف المستويات في المصرف.

ويجب على المكافآت التي يقدمها المصرف أن تعكس أهدافه في جذب والمحافظة على المستوى المرغوب من المهارات في الصناعة المصرفية.

وسوف تكون المكافآت في مستوى متساو مع البنوك الأخرى ذات النشاط المشابه في البحرين، مع مرونتها للتغيير في مؤشر كلفة المعيشة. وسوف تشمل حزمة التعويضات الراتب الأساسي والمزايا والتعويضات المتغيرة المتروكة للتقدير. والجدول التالي يلخص إجمالي المكافآت:

## مكونات المكافآت

عناصر التعويضات	المبررات	الملخص
<b>الأجر والمزايا</b>	لجذب والمحافظة على المستوى المرغوب من المهارات	تتم مراجعتها سنوياً. يتم قياسها بحسب السوق المحلية، وتقدم حزمة التعويضات للموظف بناءً على مكونات الوظيفة ومستوى تعقيدها. يعرض المصرف أجراً ثابتاً مرئياً، أي أن لا يكون موزعاً على الأجر الأساسي والعلاوات، وإنما يصرف كدفعة واحدة، وتحدد المزايا بشكل متوائم مع ما يطبق في السوق المحلية.
<b>التعويض المتغير ومكافأة نهاية العام (البونوس)</b>	للتحفيز على تحقيق الأهداف السنوية على مستوى المصرف ووحدات الأعمال، وبالتالي كذلك للتأكد من حصول الإدارة العليا على حصة كبيرة كتعويض متغير مرتبط بالأداء. ويتم إرجاء التعويض المتغير للتأكد من أن مصالح الإدارة متوائمة مع مصالح المساهمين. ولأخذ البُعد الزمني للمخاطر، في الإعتبار.	يتم تحديد القيمة الإجمالية للمكافأة السنوية على أساس نموذج الأسفل إلى الأعلى، بمعنى أن يتم حساب مضاعفات الراتب الشهري لكل مستوى، كأساس، ومن ثم جمع ناتج المضاعفات لكل وحدة ومن ثم على مستوى المصرف. يكون أساس دفع مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس)، كما يلي:
		الرئيس التنفيذي والإدارة العليا × درجة الشخص × درجة المصرف
		وحدات الأعمال × درجة الشخص × درجة المصرف
		الوحدات الرقابية والمساندة × درجة الشخص × درجة المصرف
		<b>احتساب التعويضات المتغيرة - وحدات الأعمال</b>
		<b>بداية السنة المالية:</b>
		يتم وضع الأهداف لوحدات الأعمال، ثم يتم تجميعها إلى مستوى أهداف المصرف. وعند وضع الأهداف لا بد أن تؤخذ في الاعتبار مجموعة من العوامل المتغيرة المخاطرة على مستوى المصرف. وهذه العوامل تشمل رأس المال والسيولة والأرباح ومعايير نوعية مثل مخاطرة السمعة. كما يجب أن تؤخذ في الاعتبار مؤشرات الأداء الأساسية للمصرف والوحدات.
		ولتحقيق هذا الهدف، يتم تحديد مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) على أساس مضاعفات الأجر الشهري في المصرف. وأبرز ما يميز مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) أنها ذاتية التمويل، وأن الأهداف على مختلف المستويات ليست مجرد ارتفاع في الأرباح بنسبة مئوية، وإنما هي الأرباح المعدلة لمكافأة نهاية عام للأداء الوظيفي (بونوس) إضافية.
		وتخضع مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) لفحوصات إضافية لقياس تأثيرها على الملاءة المالية، كنسبة من صافي الأرباح، والأرباح المحققة، ونسبة من التعويض الثابت في أي سنة مالية.

## سياسة المكافآت (تتمة)

عناصر التعويضات	المبررات	الملخص
		<p><b>بنهاية السنة المالية</b></p> <p>يتم تقييم النتائج الفعلية في مقابل الأهداف، أخذاً في الاعتبار جدول العوامل المتغيرة للمخاطر والتعدلات، إن وجدت، على أساس درجة الوحدة أو درجة المصرف بما هو مناسب، إذ تتم مراجعة مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) بناءً على ذلك.</p> <p>ويتم إقرار مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) من قبل لجنة المكافآت والتعيينات، فيما تحدد مكافآت نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) للأفراد بناءً على جدول الدرجات.</p> <p><b>احتساب التعويضات المتغيرة - الوحدات الرقابية والمساندة</b></p> <p>تعتبر أهداف الوحدة التي تحدد ويتم التوافق عليها مع لجنة المكافآت والتعيينات في بداية كل فترة تقييم، هي الأساس للتعويض المتغير الذي يتم دفعه.</p> <p>فيما عدا الحالات التي يحقق المصرف فيها خسائر، فإن التعويض المتغير لموظفي الوحدات الرقابية والمساندة، يتم دفعه على أساس أهداف الوحدة والأداء الفردي.</p> <p>ويتم تحديد مضاعفات الأساس لكل موظف في كل وحدة من الوحدات الرقابية والمساندة.</p> <p>ويتم تحديد وزن بقيمة (١) لإنجازات أهداف الوحدة، ويتم تقييمها على أساس مستوى النتائج المتحققة.</p> <p>وتعتمد درجة أداء الفرد على أساس تقييم الفرد، ووضعت الدرجة لتتراوح ما بين (٠) و (١) كحد أقصى.</p> <p>وتُلخّص عملية التعويض المتغير كما يلي:</p> <p>ترتبط المكافأة بأداء المصرف ووحدة الأعمال والفرد.</p> <p>تأخذ عملية تحديد الأهداف في اعتبارها العوامل المتغيرة للمخاطر على النحو الكمي والنوعي على حد سواء، مثل: السمعة.</p> <p>وبأخذ البعد الزمني للمخاطر في الاعتبار، فإن مكافأة نهاية العام تُربط بعامل إرجاء، وأيضاً بالأسهام، من أجل مواءمة مصلحة الموظف مع مصلحة المساهمين.</p> <p>في حال عدم تحقيق المصرف أو وحدات الأعمال للأهداف المعدلة وفق المخاطر أو في حال تحقيقه لخسائر؛ فإن مستوى مكافأة نهاية العام قد تصبح أقل أو تلغى.</p> <p>تجرى عملية تقييم لما بعد المخاطر للتأكد من أنه في حال تحقق خسائر كبيرة، أو تحقق دخل أقل من المتوقع والتي يمكن نسبتها إلى تصرفات الموظفين؛ فإنه يتم تفعيل بنود استرجاع أو تعديل التعويضات بما هو مناسب.</p>

## التعويضات المرجأة

يخضع جميع الموظفين المذكورين أدناه لقواعد الإرجاء التالية:  
**١ الرئيس التنفيذي، ومن يتبعونه مباشرة ورؤساء وحدات الأعمال:**

عناصر التعويضات المتغيرة	نسبة الدفع	فترة الاستحقاق	المحتفظ به	المعدلة	المسترجعة
النقد المّقدم	٤٠٪	فوري	-	-	نعم
النقد المرجأ	١٠٪	٣ سنوات	-	نعم	نعم
مكافآت الأسهم المرجأة	٥٠٪	٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

## ٢ جميع الموظفين الآخريين المشمولين

عناصر التعويضات المتغيرة	نسبة الدفع	فترة الاستحقاق	المحتفظ به	المعدلة	المسترجعة
النقد المّقدم	٥٠٪	فوري	-	-	نعم
النقد المرجأ	١٠٪	فوري	٦ أشهر	نعم	نعم
مكافآت الأسهم المرجأة	٤٠٪	٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

## تفاصيل المكافآت المدفوعة

(أ) مجلس الإدارة

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٠٠,٦٣١	١٣٥,٤٨٢	رسوم الحضور وعلوات السفر
٣٦٤,٩٤٨	٣٢٩,٠٠٠	المكافأة
-	٧٠,٢٠٢	مكافآت أعضاء مجلس إدارة الشركات التابعة للمصرف، رسوم الحضور والنفقات.

## سياسة المكافآت (تتمة)

(ب) الموظفون

## ١ مكافآت الموظفين

٢٠١٤									
الإجمالي*	التعويضات المتغيرة				مكافآت نهاية العام المضمونة	مكافآت نهاية العام المُقررة	المكافآت الثابتة	عدد الموظفين ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	المبالغ بالدينار
	المرجأة		المقدمة						
	أخرى	أسهم	أسهم	نقداً					
٢,٣٢٧,٨٦٠	٣٢٠,٢٧٦	-	-	٥٩٠,٥١٨	-	-	١,٤١٧,٠٦٦	١٠	مسارات العمال للمُعتمدين
٨٠٨,٦٦٨	٤٥,٣٥٠	-	-	٤٥,٣٥٠	-	-	٧١٧,٩٦٨	١١	الإدارات الرقابية والمساندة للأشخاص المعتمدين
٣٤٦,٧٣١	٢,٦٢٥	-	-	٢,٦٢٥	-	-	٣٤١,٤٨١	٧	المسؤولون عن المخاطر المادية الأخرى
١٠,٤٢١,٧٤١	-	-	-	٧٤٨,٧٢٩	-	-	٩,٦٧٣,٠١٢	٤٠٣	الموظفون الآخرون: عمليات البحرين
٨٦,٠٠٠	-	-	-	١٤,٥٠٠	-	-	٧١,٥٠٠	٢	الموظفون الآخرون: الفروع الخارجية والشركات التابعة
١٣,٩٩١,٠٠٠	٣٦٨,٢٥١	-	-	١,٤٠١,٧٢٢	-	-	١٢,٢١١,٠٢٧	٤٣٣	الإجمالي

\* يشمل التعويضات لموظفي بي إم آي بنك من ٣٠ مارس ٢٠١٤، تاريخ الاستحواذ.

بالإضافة إلى ما ذكر في الأعلى، فإن المكافآت المستلمة من قبل مسارات العمال للأشخاص المعتمدين من خلال الشركات ذات الأغراض الخاصة/شركات المشاريع المدارة من قبل المصرف بلغت ٣٢,٨١١ ديناراً بحرينياً (مقابل ٣٦,٠٠٠ في عام ٢٠١٣).

المستقطعات أو المكافآت للتوقيف عن العمل خلال العام بلغت ١,٠٧٣,٨٣٤.

٢٠١٣									المبالغ بالدنانير
الإجمالي*	التعويضات المتغيرة				مكافآت نهاية العام المضمونة	مكافآت نهاية العام المُقررة	المكافآت الثابتة	عدد الموظفين ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
	المرجأة		المقدمة						
	أخرى	أسهم	أسهم	نقدًا					
١,٦٨١,١٦٨	-	-	-	٤٧٥,٥٤٤	-	-	١,٢٠٥,٦٢٤	٩	مسارات العمال للأشخاص المعتمدين
٧٧١,٨١٠	-	-	-	١٤٧,٢٠٠	-	-	٦٢٤,٦١٠	١٠	الإدارات الرقابية والمساندة للأشخاص المعتمدين
٦١٨,٠٥٩	-	-	-	٢٠٩,١٧٥	-	-	٤٠٨,٨٨٤	١٠	المسؤولون عن المخاطر المادية الأخرى
٣,٣١٣,٩٥٣	-	-	-	٢١٣,٨٨٧	-	-	٣,١٠٠,٠٦٧	١٦٢	الموظفون الآخرون: عمليات البحرين
٨٤,٠١٠	-	-	-	١٦,٨٠٠	-	-	٦٧,٢١٠	٢	الموظفون الآخرون: الفروع الخارجية والشركات التابعة
٦,٤٦٩,٠٠٠	-	-	-	١,٠٦٢,٦٠٦	-	-	٥,٤٠٦,٣٩٥	١٩٣	الإجمالي

غالباً ما يرشد تصميم الباب عن أصله، والمواصفات الخاصة بالبحرين هي الأشكال الهندسية المدرّجة والأنماط التقليدية الإسلامية ذات الثقوب. ونحن في مصرف السلام، مسترشدين بنمط من القيم الراسخة في الهوية الثقافية الغنية، نساهم في تشكيل طريق البحرين المشرق نحو اقتصاد منتعش - عارضين حلولاً مالية إسلامية مبتكرة تضيف قيمة إلى مجتمعنا اليوم.







## إدارة المخاطر والالتزام

إننا في مصرف السلام-البحرين ندرك أننا في مجال عمل يملئنا تحمّل المخاطر، وأن نجاحنا يعتمد إلى درجة كبيرة على مدى كفاءتنا في تعريف هذه المخاطر وقياسها ومراقبتها وإدارتها. ولذلك فإننا نرى أن إدارة المخاطر تشكل جزءاً أساسياً من وجهة النظر الإستراتيجية، وأن إتفاقية بازل ٢ تشكل محفزاً للتنفيذ الناجح لإدارة المخاطر.

المبدأ الأساسي الذي يقوم عليه إطار عمل إدارة المخاطر هو التأكيد من أن المخاطر المقبولة تقع ضمن المدى الذي يعتمد عليه المصرف لتحمل المخاطر، وأن العوائد الناتجة تكون متوافقة مع المخاطر التي يتم تحملها. إن الهدف من ذلك هو خلق قيمة للمساهمين من خلال حماية المجموعة من الخسائر غير المتوقعة، وضمان زيادة إمكانيات وفرص تحقيق الأرباح مقارنة بالمخاطر والتأكد من استقرار الأرباح.

ولهذا فإن خطة تأسيس المجموعة تعطي الأولوية لتطوير إطار فعال لإدارة المخاطر والإدارة المستقلة للمخاطر وضمان الالتزام بما يتوافق مع الأنظمة

والإجراءات المثلى المتعارف عليها لإدارة المخاطر محلياً وعالمياً، وبما يتماشى مع متطلبات مصرف البحرين المركزي وإتفاقية بازل ٢.

### إطار عمل إدارة المخاطر

إن إطار عمل إدارة المخاطر يحدد ثقافة المخاطر لدى مصرف السلام-البحرين وكذلك كيفية ممارسة سلوكيات تتحمل المخاطر بالشكل الصحيح في جميع عمليات المصرف بما يضمن التوازن الدائم بين الأرباح ومستوى المخاطر المحتملة.

ويحقق إطار عمل إدارة المخاطر هذا الهدف من خلال تعريف المبادئ الأساسية لإدارة المخاطر بالمجموعة، بما في ذلك مخاطر الائتمان، ومخاطر

السوق، والمخاطر التشغيلية، والمخاطر الإستراتيجية، ومخاطر السمعة، وأدوار ومسئوليات مجلس الإدارة، ومجموعة إدارة المخاطر، والإدارة التنفيذية فيما يتعلق بإدارة المخاطر، وأساليب تقييم المخاطر بناء على الاحتمالات والتبعات، وسياسات المخاطر الرئيسية، وإجراءات وحدود المخاطر، ونظم وتقارير معلومات إدارة المخاطر، وإطار عمل الرقابة الداخلية، وأسلوب المجموعة في إدارة رأس المال.

ويتم تقييم مدى فعالية إطار عمل إدارة المخاطر بشكل مستقل ومراجعه من خلال التدقيق الداخلي والتدقيق الخارجي وإشراف مصرف البحرين المركزي. بالإضافة إلى ذلك فإن مجموعات العمل والمساندة تجري وبشكل دوري عمليات تقييم داخلية للتحكم في المخاطر.

ونتيجة لذلك، يؤدي إطار عمل إدارة المخاطر إلى إيجاد التناسق بين الأعمال وأهداف إدارة المخاطر.

### إدارة رأس المال

إن حجر الأساس لإطار إدارة المخاطر هو الوصول إلى العلاقة المثلى بين المخاطر والعوائد مقارنة برأس المال المتوفر من خلال إدارة رأس المال بشكل مركز وبرقابة جيدة تشمل مجموعات إدارة المخاطر والشئون المالية ومجموعات الأعمال.



### الحوكمة الإدارية

يدعم إطار عمل إدارة المخاطر إطار فعال للحوكمة، كما ورد بالقسم الخاص بالحوكمة الإدارية في الصفحات ٤٩-٣٤.

### المسئولية عن المخاطر

تقع مسئولية تنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر في المجموعة على عاتق دائرتي إدارة المخاطر والالتزام. ويتولى رؤساء مجموعات الأعمال والمجموعات المساندة في المجموعة مسئولية المخاطر المختلفة، ويتوجب عليهم التأكد من إدارة هذه المخاطر وفقاً لإطار عمل إدارة المخاطر. وتساعد إدارة المخاطر رؤساء مجموعات الأعمال والمجموعات المساندة في تحديد المخاطر والمسؤولين عنها وتقييم احتمالاتها وتبعاتها والخيارات المتاحة للتعامل معها، ووضع أولويات أعمال إدارة المخاطر، وخطط إدارة المخاطر، والتفويض بتنفيذ خطط إدارة المخاطر ومتابعة جهود إدارة المخاطر.

## إدارة المخاطر والالتزام (تتمة)

يتبع المصرف السياسات والإجراءات والضوابط التالية المتعلقة بإطار إدارة المخاطر:

الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال	إدارة رأس المال	إدارة المخاطر التشغيلية	إدارة مخاطر السوق	إدارة مخاطر الائتمان
<ul style="list-style-type: none"> <li>مراقبة الإلتزام</li> <li>مراقبة مكافحة غسيل الأموال</li> <li>التدريب والتوعية</li> <li>النظم والإجراءات الرقابية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الإلتزام باتفاقية بازل ٢</li> <li>الأسعار بعد تسوية آثار المخاطر</li> <li>رفع التقرير إلى اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة</li> <li>تحليل الاحتمالات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مراقبة التقييم الذاتي</li> <li>مراقبة مؤشرات المخاطر الأساسية</li> <li>قاعدة بيانات المخاطر والخسائر</li> <li>إدارة أمن تقنية المعلومات</li> <li>تخطيط استمرارية الأعمال</li> <li>تكليف جهات خارجية بإدارة المخاطر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مراقبة المراكز والحدود</li> <li>أساليب قياس المخاطر</li> <li>رفع التقارير في المواعيد المحددة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مراقبة المخاطر وحدود المخاطر</li> <li>إدارة المحافظ</li> <li>رفع التقارير في المواعيد المحددة إلى لجنة الائتمان</li> <li>أساليب التصنيف الداخلي</li> <li>الاختبار الدولي للتحمل وتحليل السيناريوهات</li> </ul>

## وحدة الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال

أنشأ المصرف وحدة مستقلة ومتخصصة لتنسيق تنفيذ برنامج الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب. ويشمل البرنامج السياسات والإجراءات لإدارة الإلتزام بالأنظمة واللوائح، ومكافحة غسيل الأموال، ومعايير الإفصاح فيما يتعلق بالمعلومات الجوهرية والحساسة والتداول بناء على معلومات داخلية.

وبمقتضى ما تملبه متطلبات مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب، يضمن مصرف السلام-البحرين من خلال سياساته الخاصة سلامة عمل سياسات وإجراءات مكافحة غسيل الأموال ووجود إجراءات رقابية داخلية لمنع واكتشاف عمليات غسيل الأموال. وتملي هذه السياسات كيفية وضع الإرشادات العامة والإجراءات لقبول العملاء والمحافظة على استمرار التعامل معهم، ومراقبة عملياتهم وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي والمعايير الدولية مثل توصيات الفريق الخاص للإجراءات المالية لمكافحة غسيل الأموال FATF ووثائق لجنة بازل ٢.

جميع التحويلات الإلكترونية الواردة والصادرة يتم عرضها للتدقيق مقابل عدد من قوائم العقوبات الصادرة من قبل بعض الهيئات التنظيمية بما في ذلك لجان عقوبات مجلس الأمن ووزارة الخزانة الأمريكية-مكتب مراقبة الأصول الأجنبية OFAC، بالإضافة إلى تلك المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي.

كذلك يتضمن البرنامج الإلتزام بالأنظمة التي وضعها مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين ووزارة الصناعة والتجارة.

وقد اتخذ المصرف الخطوات اللازمة للإلتزام بمتطلبات قانون الإلتزام بقواعد الضرائب على الحسابات الأجنبية فاكتا (FATCA) متى كان ذلك مطلوباً من قبل الجهات التنظيمية.

## المسئولية الاجتماعية

يلتزم المصرف بواجبات المواطنة للإسهام في تحسين المجتمعات التي يمارس أنشطته فيها. ونحن نسعى إلى تقديم الدعم لحكومة مملكة البحرين في جهودها الرامية إلى تحسين نوعية حياة الناس في مملكة البحرين.

يؤكد مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. التزامه تجاه المجتمع من خلال دعم المبادرات التي تضيف القيمة إلى البنية التحتية السكنية والتعليمية والصحية في المملكة، وتحفيز النمو الاقتصادي والازدهار من خلال تقديم الدعم للمشاريع الريادية وتطوير الشباب.

وإلى جانب الإسهام بالتسهيلات الطبية والتبرعات الخيرية للمحتاجين، قدم المصرف أيضًا الدعم للمبادرات الثقافية التي تهدف إلى المحافظة على الثقافة والتراث الوطني البحريني للأجيال القادمة.

## تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف السلام-البحرين المقدم إلى الجمعية العامة عن أعمال السنة المالية ٢٠١٤

استعرضت الهيئة أعمال المصرف خلال العام واطلعت على الميزانية العمومية وحساب الإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية والتغيرات في الملكية واجتمعت بإدارة المصرف وقدمت تقريرها السنوي على النحو التالي:

### أولاً:

- أشرفت الهيئة على أنشطة المصرف ومعاملاته خلال العام وقامت بدورها في توجيه الإدارات المختلفة إلى الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة في هذه الأنشطة وتلك المعاملات، وعقدت لذلك عدة لقاءات واجتماعات مع المسؤولين بالمصرف. وتقرر الهيئة حرص إدارة المصرف على الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة.
- درست الهيئة العمليات التي عرضت عليها أثناء العام، واعتمدت عقودها ومستنداتها، وأجابت عن الأسئلة والاستفسارات التي طرحت بشأنها، وأصدرت في ذلك القرارات والفتاوى المناسبة، وقد عممت هذه الفتاوى والقرارات على إدارات المصرف المختصة لتنفيذها.

### ثانياً:

قام المصرف بالاستحواذ على بنك BMI التقليدي بقصد تحويله إلى العمل بالشريعة الإسلامية، وقد تم التحول فعلاً ابتداء من ٢٠١٥/١/١ وفق خطة سريعة كللت بالنجاح وبعض الأصول التي لم تتحول في هذا التاريخ سوف توضع في محفظة مستقلة لحساب المساهمين. وقد حدد لتصفيتها فترة ستة أشهر.

### ثالثاً:

راجعت الهيئة نماذج العقود والاتفاقيات التي عرضت عليها وطلبت من إدارة المصرف الالتزام بها.

### رابعاً: الميزانية العمومية

اطلعت الهيئة على الميزانية والبيانات الملحقة بها والإيضاحات المتممة لها، وقد أبدت ملاحظاتها عليها. وقد تبين بعد المراجعة أن هذه الميزانية في حدود ما عرضته إدارة المصرف من معلومات تمثل موجودات ومطلوبات المصرف وإيراداته وحقوق الملكية وحسابات المودعين والمصروفات التشغيلية وأن دقة المعلومات والبيانات هي من مسؤولية إدارة المصرف. وترى الهيئة أن الميزانية العمومية الموحدة للقوائم المالية وحساب الأرباح والخسائر وتوزيع الأرباح بين المودعين والمساهمين قد أعد وفق أحكام الشريعة الإسلامية.

### خامساً: الزكاة

لما كان النظام الأساس للمصرف لا يلزم المصرف بإخراج زكاة حقوق المساهمين المستثمرة لديه، فقد قامت الهيئة بحساب الزكاة الواجبة على المساهمين لإبلاغهم بها، كما يتم الإفصاح عنها في الميزانية.

### سادساً: الدخل المحرم

قامت الهيئة بتجنيب ما اشتدت فيه المخالفة ووجهته إلى صندوق الخيرات.

والهيئة إذ تؤكد أن مسؤولية تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية في جميع أنشطة ومعاملات المصرف تقع على عاتق إدارة المصرف، لتقرر أنّ معاملات المصرف المنفذة خلال العام، لا تخالف في جملتها أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك في حدود ما عرضته عليها إدارة المصرف، وما قدمته بشأنها من ملاحظات، وما أبدته إدارة المصرف من استجابة لتنفيذ تلك الملاحظات.

### أعضاء الهيئة



أ. د. حسين حامد حسان  
رئيس الهيئة



الشيخ / عدنان عبدالله القطان  
عضو الهيئة



أ.د. علي محيي الدين القرة داغي  
عضو الهيئة



د. محمد برهان أربونا  
عضو الهيئة



د. محمد عبد الحكيم زعير  
عضو وأمين سر الهيئة

هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣٥٤٥٥ فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣٥٤٥٥  
manama@bh.ey.com  
www.ey.com/me  
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

محاسبون قانونيون  
صندوق بريد ١٤٠  
طابق ١٤ - البرج - مجمع البحرين التجاري  
المنامة - مملكة البحرين



## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القائمة الموحدة للمركز المالي المرفقة لمصرف السلام - البحرين ش.م.ب. [“البنك”] وشركاته التابعة [المشار إليهما معاً “بالمجموعة”] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والقوائم الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة والالتزام المجموعة بالعمل وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب منا هذه المعايير تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة على أساس العينة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجراها مجلس إدارة البنك وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. باعتقادنا أن إجراءات التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

### الرأي

في رأينا إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

### أمور أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢)، نفيد بأن:  
(١) البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛ و

(٢) المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

وحسب علمنا أنه لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. كما التزم البنك بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

د. انت د. بونغ

سجل قيد الشريك رقم: ١١٥

٤ فبراير ٢٠١٥

المنامة، مملكة البحرين

## القائمة الموحدة للمركز المالي

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني		
			<b>الموجودات</b>
٨٦,٠٩٧	٢٧٧,٧٥١	٥	نقد وأرصدة لدى البنوك ومصرف البحرين المركزي
١٠٢,٩٣٧	٩٤,٦٧٨		صكوك مصرف البحرين المركزي
١١٨,٢٢٧	١٨٢,١١٠	٦	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
٩١,١٠٦	١٣٩,٣٠٤	٧	صكوك الشركة
١٥٦,١٤٢	٢٧٠,٤٢٨	٨	مرابحات
١١٤,٠٨٤	١٨٩,٦٠١	٨	مضاربات
١١٠,٦٣١	١٤١,٠٥٢	١٠	إجارة منتهية بالتملك
١٩,١٤٥	١٠,٨٥١		مشاركات
-	٣٠٨,٦٥٩	١١	موجودات قيد التحويل
١٢٥,٩٢٣	١٤٧,٠٩٦	١٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦٦,٧١٨	٦٥,١٤٩	١٣	إستثمارات عقارية
٦٥,٨٩١	٥٩,٢٦٢	١٤	عقارات قيد التطوير
٨,٥٣٧	١٠,٤٩٢	١٥	إستثمار في شركات زميلة
٢٢,٨١٤	٣٢,٨٩٣	١٦	موجودات أخرى
-	٢٥,٩٧١	٣	الشهرة
١,٠٨٨,٢٥٢	١,٩٥٥,٢٩٧		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار وحقوق الملاك</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٠٦,٧٩٦	١٢١,٢٦٦		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
٥٨٤,٣٦٥	١,٠٣٤,٠٥٢		وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
٧٠,٥٣٢	٢٢٦,٦٤٨		حسابات جارية للعملاء
٢٣,٦٣٧	٢١,٣٣٧	١٧	تمويل لأجل
-	١٤٩,٦٢١	١١	مطلوبات قيد التحويل
٣٠,٩٧٩	٤٥,٤١٨	١٨	مطلوبات أخرى
٨١٦,٣٠٩	١,٥٩٨,٣٤٢		<b>مجموع المطلوبات</b>
٢٥,٨٤٦	٢٨,١٥٢	١٩	<b>حقوق حاملي حسابات الإستثمار</b>
			<b>حقوق الملاك</b>
١٤٩,٧٠٦	٢١٤,٠٩٣	٢٠	رأس المال
(٤٩٢)	-		أسهم خزانة
٧٨,٥٨٠	٩٣,٧٧٧		إحتياطيات وأرباح مبقاة
٧,٤٨٥	١٠,٧٠٥	٢٠	تخصيصات مقترحة
٢٣٥,٢٧٩	٣١٨,٥٧٥		<b>مجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي البنك</b>
١٠,٨١٨	١٠,٢٢٨		<b>حقوق غير مسيطرة</b>
٢٤٦,٠٩٧	٣٢٨,٨٠٣		<b>مجموع حقوق الملاك</b>
١,٠٨٨,٢٥٢	١,٩٥٥,٢٩٧		<b>مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار وحقوق الملاك</b>

يوسف تقي  
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

الشيخة/ حصه بنت خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة



## القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني		
			<b>الدخل التشغيلي</b>
٢٦,١٣٢	٥١,٤٩٤	٢٢	دخل من عقود التمويل
٩,٤٤٨	٧,١٢٠		دخل من الصكوك
٣,٨٣٣	١٢,٢٨٢	٢٣	مكاسب من بيع إستثمارات وصكوك
٢,٤٢٤	٢,٨٦٣	٢٤	دخل من إستثمارات
(١,٣٩٨)	(٦,٤١٣)		تغيرات القيمة العادلة من إستثمارات
٥٧٠	٧٥٨		دخل أرباح أسهم
٧٩٣	١,٥٧٨		مكاسب صرف العملات الأجنبية
٢,٣٠٥	٦,٦٥٠	٢٥	دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر- صافي
٤٤,١٠٧	٧٦,٣٣٢		
(٦٨٢)	(١,٠٣٥)		ربح مستحق الدفع على مرابحات ووكالات لبنوك
(١٧,١٩٠)	(٢٨,٠٤٠)		ربح مستحق الدفع على وكالات لغير البنوك
-	(٩٧٤)		ربح على تمويل لأجل
(١٤٨)	(٢١٥)	١٩	ربح متعلق بحقوق حاملي حسابات الإستثمار
٢٦,٠٨٧	٤٦,٠٦٨		<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
			<b>المصروفات التشغيلية</b>
٦,٤٦٩	١٣,٩٩١		تكاليف الموظفين
١,١٤٧	٢,٤١٥		تكاليف الممتلكات والمعدات
٢٨٠	١,٥٠٧		إستهلاك
٣,٥٠٥	٨,٥٠٥		مصروفات تشغيلية أخرى
١١,٤٠١	٢٦,٤١٨		<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
١٤,٦٨٦	١٩,٦٥٠		<b>الربح قبل المخصصات ونتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</b>
(٣,٢٠٨)	(٤,١٩٨)	٩	مخصص الإضمحلال - صافي
٨٩٤	٣٦٩	١٥	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١٢,٣٧٢	١٥,٨٢١		<b>صافي الربح للسنة</b>
			<b>العائد إلى:</b>
١٢,٣٧٢	١٥,٥٥٠		- مساهمي البنك
-	٢٧١		- حقوق غير مسيطرة
١٢,٣٧٢	١٥,٨٢١		
١,٤٩١,٣٧٢	١,٩٨٢,٥٣١		<b>المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالتلاف)</b>
٨,٣	٨,٠		<b>النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)</b>

يوسف تقي  
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

الشيخة/ حصه بنت خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٢,٣٧٢	١٥,٨٢١	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي الربح للسنة
		تعديلات للبنود التالية:
٢٨.	١,٥٠٧	إستهلاك
١,٣٩٨	٦,٤١٣	تغيرات القيمة العادلة من إستثمارات
٣,٢٠٨	٤,١٩٨	مخصص الإضمحلال - صافي
(٨٩٤)	(٣٦٩)	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١٦,٣٦٤	٢٧,٥٧٠	الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		<b>تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:</b>
١١٥	(٢٢,٤٠٠)	إحتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي
١٤,٦٧٥	٣,٤٣٤	صكوك مصرف البحرين المركزي
(١٢,٢٧٩)	٤,٣٥٨	مرايحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك بتواريخ إستحقاق أصلية من ٩٠ يوماً أو أكثر
(١٦,١١٣)	(٣٩,٦١١)	صكوك الشركة
(٢٩,٩٦٢)	(٥١,٦٢٢)	مرايحات
(١٤,٥١٢)	(٥٩,٨٩٠)	مضاربات
(٢٧,٧٠١)	(٢,٣١٩)	إجارة منتهية بالتمليك
(١,٦٧٨)	٨,٢٩٤	مشاركات
-	١٣,٧٠٧	موجودات قيد التحويل
٧٥,٨٨٥	(١٣,٦٠٤)	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة وإستثمار في شركات زميلة، صافي
(١٠٨,٤٥٠)	٩,٢٣٨	إستثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير، صافي
١٤,٣٩٠	(٢,٩٠١)	موجودات أخرى
١٥,٩٤٤	(٣٨,٨٧٤)	مرايحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
٦٢,٤٣٦	٩١,٨٩٤	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
(١٣,٣٨٩)	١,٥٤٣٨	حسابات جارية للعملاء
-	(٥٩,٨٠٠)	مطلوبات قيد التحويل
١١,٨٠٤	٣,٢١٦	مطلوبات أخرى
(١٢,٤٧١)	١٢,٠١٢٨	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
-	١٢٧,٦٧٠	٣
-	١,٧٥٤	تدفقات نقدية ناتجة من إستحواذ شركة تابعة
(٨١)	(١,٠١٥)	تدفقات نقدية ناتجة من بيع أسهم خزانة
(٨١)	١٢٨,٤٠٩	شراء ممتلكات ومعدات
		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
٢٣,٦٣٧	(٢,٣٠٠)	تمويل لأجل
٧,٥٧٠	(٨٤)	حقوق حاملي حسابات الإستثمار
-	(١٢٥)	مصروفات إصدار أسهم
(٧,٤٤٦)	(٧,٤٤٦)	أرباح أسهم مدفوعة
-	(٣٤٥)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير المسيطرة
١٠,٨١٨	(٧٤٢)	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
٣٤,٥٧٩	(١١,٠٤٢)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٢٢,٠٢٧	٢٣٧,٤٩٥	صافي التغير في النقد وما في حكمه
١٤٩,٠١٣	١٧١,٠٤٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٧١,٠٤٠	٤٠٨,٥٣٥	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		يشمل النقد وما في حكمه على:
٥٨,٧٢٧	١٨٧,٣١٣	٥
٧,٤٢٠	٤٨,٠٨٨	٥
١٠٤,٨٩٣	١٧٣,١٣٤	نقد وأرصدة أخرى لدى مصرف البحرين المركزي
١٧١,٠٤٠	٤٠٨,٥٣٥	أرصدة لدى بنوك أخرى
		مرايحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
		بتواريخ إستحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

مجموع حقوق مسيطرة الملاك		العائد إلى مساهمي البنك											
مجموع حقوق مسيطرة الملاك	غير مسيطرة	مجموع	تخصيصات مقترحة	مجموع الاحتياطيات	احتياطي علاوة إصدار أسهم	احتياطي تحويل عمولات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة للعقار	احتياطي القيمة العادلة	التغيرات في القيمة العادلة	أرباح مبعأة	احتياطي قانوني	أرباح خزينة	رأس المال
٢٤٦,٠٩٧	١٠,٧١٧	٢٣٥,٣٧٩	٧,٤٧٥	٧٨,٥٥٨	٢,٥٧٣	(٥٠١)	٢١,٦٥٩	٦٥١	٤٣,٦٧٢	١٠,٩٦٦	(٤٩٢)	١٤٩,٧٠٦	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤
١٥,٨٧٢	٣٧	١٥,٥٥٠	-	١٥,٥٥٠	-	-	١,٠٤٥	٦٣٦	١٥,٥٥٠	-	-	-	صافي الربح للسنة
١٧١	-	١٧١	-	١٧١	-	(٩٠٠)	-	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة
(٨١٧)	١٧	(٨٠٠)	-	(٨٠٠)	-	(٩٠٠)	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عمولات أجنبية
(٧,٤٤٦)	-	(٧,٤٤٦)	-	(٧,٤٤٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
-	-	-	١	(١٠,٧٠٥)	-	-	-	(١)	(١٠,٧٠٥)	-	-	-	أرباح أسهم موصى بتوزيعها لسنة ٢٠١٤
(٣٤٥)	-	(٣٤٥)	-	(٣٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم متعلقة بالشركات التابعة
٧٢,٧٧٦	-	٧٢,٧٧٦	-	٧٢,٧٧٦	٨,٤٩٩	-	-	-	-	-	-	٦٤,٣٧٧	أرباح أسهم صادرة نتيجة لعملية الإستحواذ
(١٢٥)	-	(١٢٥)	-	(١٢٥)	(١٢٥)	-	-	-	-	-	-	-	مصرفوات إصدار أسهم
(١٠١)	(٥٩٧)	(٦٩٦)	(٤)	(٦٩٦)	-	-	-	(٤)	(٤)	-	-	-	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
١,٧٥٦	-	١,٧٥٦	-	١,٧٥٦	-	-	-	-	(١,٥٥٥)	١,٥٥٥	٤٩٢	-	بيع أسهم خزينة
-	-	-	(٣٩)	٣٩	-	-	-	-	٣٩	-	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
(١)	-	(١)	-	(١)	-	-	-	-	(١)	-	-	-	تحويل
٣٢٨,٧٠٣	١٠,٧١٧	٣٣٩,٤٢٠	٧,٤٧٥	٨٨,٧٨٦	٢٣,٢٠٩	(١,٤٠١)	٢٢,٧٠٤	١,٢٧١	٤٦,٤٩٧	١٢,٤٢١	-	٢١٤,٠٩٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٢,٨٠,٠٦٥	-	٢,٨٠,٠٦٥	٧,٤٧٥	١٦١,٣١١	٢,٥٧٣	(٥٧١)	-	٩٢	٣٩,٥٧٣	٩,٦٧٩	(٤٩٢)	٤٤٩,٧٠٦	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
١٢,٣٧٣	-	١٢,٣٧٣	-	١٢,٣٧٣	-	-	-	-	١٢,٣٧٣	-	-	-	صافي الربح للسنة
٢٢,٢١١	-	٢٢,٢١١	-	٢٢,٢١١	-	-	٢١,٦٥٩	٥٥٥	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة
١٠,٧١٧	٧	١٠,٧٢٤	-	٧	-	-	-	-	(١,٢٣٧)	١,٢٣٧	-	-	حقوق غير مسيطرة ناتجة من توحيد القوائم
-	-	-	-	-	-	٧	-	-	-	-	-	-	تغيرات في استثمار في شركات زميلة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
(٧,٤٤٦)	-	(٧,٤٤٦)	٧,٤٧٥	(٧,٤٨٥)	-	-	-	-	(٧,٤٨٥)	-	-	-	أرباح أسهم موصى بتوزيعها لسنة ٢٠١٣
-	-	-	(٣٩)	٣٩	-	-	-	-	٣٩	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويل
٢٤٦,٠٩٧	١٠,٧١٧	٢٣٥,٣٧٩	٧,٤٧٥	٧٨,٥٥٨	٢,٥٧٣	(٥٠١)	٢١,٦٥٩	٦٥١	٤٣,٦٧٢	١٠,٩٦٦	(٤٩٢)	١٤٩,٧٠٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١. التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف السلام - البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم ٢٠٠١/٢١ وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٥٩٣٠٨ بتاريخ ١٩ يناير ٢٠٠٦. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية وفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب. ١٨٢٨٢، بناية ٢٢، طريق ٥٨، مجمع ٤٣٦، ضاحية السيف، مملكة البحرين.

خلال السنة، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ في بي ام أي بنك. ش.م.ب. (مقفلة)، وهي شركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين، من خلال مقايضة الأسهم كما هو موضح بالتفاصيل في إيضاح ٣. يعمل بي ام أي بنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. ولقد تم الانتهاء من جميع الإجراءات القانونية فيما يتعلق بإصدار أسهم ولا تزال عملية تحويل أنشطة بي ام أي بنك إلى عمليات تتوافق بالكامل مع أحكام الشريعة الإسلامية هي قيد التنفيذ.

يعمل البنك وشركته التابعة بي ام أي بنك من خلال اثني عشر فرعاً في مملكة البحرين ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتفقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الإستثمارية المشاركة في الأرباح، تقديم العقود التمويلية الإسلامية، التعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمضارب ورب المال وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

بالإضافة إلى بي ام أي بنك. ش.م.ب. (مقفلة)، فأن الشركات التابعة الرئيسية هي كما يلي:

اسم الشركة	طبيعة الشركة	٢٠١٤	نسبة الملكية٪	٢٠١٣
السلام للتأجير ائتان المحدودة	طائرة قيد التأجير	٪٧٦	٪٧٦	٪٧٦
أسلوج القابضة ترست	عقارات إستثمارية	٪٩٠	٪٩٠	٪٩٠
صندوق السلام آسيا لعهد الإستثمار العقاري	صندوق إستثمار مفتوح	٪٤٤	-	-

يشار إلى البنك وشركاته التابعة معاً "بالمجموعة".

لقد تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٤ فبراير ٢٠١٥.

## ٢. السياسات المحاسبية

## ٢.١. أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، بإستثناء الإستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر وإستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع والإستثمارات العقارية التي تم إدراجها بالقيمة العادلة. تتضمن هذه القوائم المالية الموحدة على جميع الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني لكونه العملة الرئيسية الوظيفية لعمليات المجموعة وتم تقريبها إلى أقرب ألف دينار بحريني، إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

## ٢.٢. أ. بيان بالإلتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة للأموال التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تعرض المجموعة قائمتها الموحدة للمركز المالي على نطاق واسع من أجل السيولة. تم عرض تحليل فيما يتعلق بالاسترداد أو التسوية خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي (المتداول) ولأكثر من ١٢ شهر بعد تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي (غير المتداول) في إيضاح ٣.٢.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢.٢ التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الإلتزامات المحتملة. كما تؤثر هذه التقديرات والفرضيات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات الناتجة وكذلك تغيرات القيمة العادلة المسجلة في الحقوق.

تصنيف الإستثمارات

عند إقتناء الإستثمارات تقرر الإدارة ما إذا كان يتوجب تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو متاحة للبيع أو محتفظ بها حتى الإستحقاق.

#### التقديرات غير المؤكدة

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لتعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي موضحة أدناه:

مخصصات إضمحلال جماعية للعقود المالية

بالإضافة إلى مخصصات معينة مقابل العقود المالية الهامة بشكل فردي، ترى المجموعة أيضاً ضرورة عمل مخصص إضمحلال جماعي مقابل العقود المالية التي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها بصورة خاصة كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها أعلى للتخلف عن الدفع عن تلك الممنوحة أصلاً. إن هذا المخصص الجماعي مبني أساساً على أي تدهور في وضع العقود المالية منذ منحها (المقتناة) كما تم تحديدها من قبل المجموعة. يعتمد مبلغ المخصص هذا على النمط التاريخي لخسائر العقود الأخرى ضمن كل تصنيف وتعديل لتعكس التغييرات الإقتصادية الحالية.

خسائر إضمحلال العقود المالية

تقوم المجموعة على أساس منتظم بمراجعة العقود المالية لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص إضمحلال في القائمة الموحدة للدخل. وبالأخص، يتطلب عمل الإدارة بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن درجات مختلفة من الرأي وعدم التيقن، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

إضمحلال إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع كمضمحلة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد (فرضي) في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها أو إذا وجد دليل موضوعي آخر يثبت الإضمحلال والتي هي ذات طبيعة افتراضية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى بما في ذلك التقلبات الإعتيادية في سعر السهم لأسهم حقوق الملكية المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل حساب القيمة الحالية لأسهم حقوق الملكية غير المسعرة.

تقييم إستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة والإستثمارات العقارية غير المسعرة  
يستند تقييم الإستثمارات المذكورة أعلاه عادة إلى إحدى الطرق التالية:

- تقييم من قبل مثنين مستقلين خارجيين؛
- أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة لها بصورة أساسية؛
- القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر؛ أو
- نماذج تقييم أخرى.

تحدد المجموعة تقنيات التقييم على أساس دوري ويفحص صلاحية هذه إما بإستخدام أسعار معاملات السوق الحالية الجديرة بالملاحظة لنفس الأداة أو بيانات أخرى متوفرة في السوق جديرة بالملاحظة.

#### مبدأ الاستمرارية

قامت المجموعة بعمل تقييم لقدرتها على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢.٢ التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة (تتمة)

##### أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركائه التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والمكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات البيئية بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويستمر توحيدها حتى تاريخ إيقاف السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة القوة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للإنتفاع من أنشطتها. يتم تضمين نتائج الشركات التابعة المقتناة أو المستتعدة خلال السنة، إن وجدت، في القائمة الموحدة للدخل من تاريخ الإقتناء أو لغاية تاريخ الاستبعاد، أيهما أنسب. يتم احتساب التغيرات في حصة الملكية في الشركة التابعة التي لا تنتج عنها فقدان السيطرة كعملة أسهم حقوق.

تمثل حقوق الأقلية (الحقوق غير المسيطرة) جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المحتفظ بها من قبل المجموعة ويتم عرضها كبنء منفصل في القائمة الموحدة للدخل وضمن حقوق الملاك في القائمة الموحدة للمركز المالي وبصورة منفصلة عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

#### ٢.٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة، هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة.

#### ٢.٣.١ تطبيق معايير المحاسبة المالية

لم يتم تقديم معايير محاسبة مالية جديدة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية خلال سنة ٢٠١٤.

#### ٢.٣.٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

##### (أ) العقود المالية

تتكون العقود المالية من أرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي وصكوك مصرف البحرين المركزي وصكوك الشركة ومرابحات (بعد حسم الأرباح المؤجلة) ومضاربات ومشاركات وإجارة منتهية بالتملك. تدرج الأرصدة المتعلقة بهذه العقود بعد حسم مخصصات الإضمحلل.

##### (ب) صكوك مصرف البحرين المركزي وصكوك الشركة

صكوك مصرف البحرين المركزي وصكوك الشركة هي عبارة عن أوراق مالية مسعرة وغير مسعرة مصنفة كإستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة وفقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم ٢٥ الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

##### (ج) مرابحات مستحقة القبض

المرابحة هي عقد الذي بموجبه يقوم إحدى الأطراف ("البائع") ببيع الموجود إلى الطرف الآخر ("المشتري") بالتكلفة مضافاً إليه الربح على أساس الدفع المؤجل، بعد قيام البائع بشراء الموجود على أساس وعد المشتري بشراء نفس الموجود على أساس المرابحة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الموجود وهامش ربح متفق عليه. يسدد سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها مبلغ الربح) من قبل المشتري إلى البائع بالتقسيم على مدى فترة التمويل المتفق عليه. بموجب عقد المرابحة يجوز للمجموعة التصرف إما كبائع أو مشتري، حسب الحالة.

تعتبر المجموعة الوعد المقدم للشراء من قبل المشتري في معاملة المرابحة لصالح البائع ملزماً.

تدرج المرابحات المستحقة القبض بالتكلفة، محسوماً منها الأرباح المؤجلة ومخصص الإضمحلل، إن وجدت، والمبالغ المسددة.

##### (د) المضاربة

المضاربة هي عقد بين طرفين، الذي بموجبه يقدم أحدهما الأموال (رب المال)، حيث يقوم بتوفير مبلغ معين من المال (رأسمال المضاربة) إلى الطرف الآخر (المضارب). ومن ثم يقوم المضارب بإستثمار رأسمال المضاربة في مؤسسة أو نشاط معين مستخدماً خبرته ومعرفته نظير حصة محددة من الأرباح الناتجة المتفق عليها مسبقاً. لا يشارك رب المال في إدارة نشاط المضاربة. سيتحمل المضارب الخسارة في حال إهماله أو انتهاك أي من شروط أو بنود عقد المضاربة، وإلا سيتحمل رب المال الخسارة. بموجب عقد المضاربة يجوز للمجموعة التصرف إما كمضارب أو رب المال، حسب الحالة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

## ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

## (د) المضاربة (تتمة)

يتم إثبات المضاربة بالقيمة العادلة لموجودات المضاربة بعد حسم مخصص الإضمحلال، إن وجد، وبعد سداد مبالغ رأسمال المضاربة. إذا أدى تقييم موجودات المضاربة إلى فرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية، فإنه يتم إثبات مثل ذلك الفرق كربح أو خسارة للمجموعة.

## (هـ) إجارة منتهية بالتمليك

الإجارة المنتهية بالتمليك هي عبارة عن اتفاقية تقوم بموجبها المجموعة (المؤجر) بتأجير موجود للعميل (المستأجر) (بعد شراء أو إقتناء الموجود المحدد، سواءً من بائع طرف ثالث أو من العميل نفسه، حسب طلب العميل والوعد بالتأجير) مقابل بعض مدفوعات الإيجار لمدة تأجير أو فترات تأجير محددة، مستحقة الدفع على أساس إيجار ثابت أو متغير.

تحدد إتفاقية الإجارة الموجود المؤجر ومدة الإيجار، وكذلك، أسس لحساب الإيجار وتوقيت دفعات الإيجار ومسؤوليات كلا الطرفين خلال مدة الإيجار. يقدم العميل (المستأجر) للمجموعة (المؤجر) تعهد بتجديد مدة عقد الإيجار ودفع دفعات الإيجار المتعلقة بذلك حسب جدول الزمني المتفق عليه والصيغة المطبقة خلال مدة الإيجار.

تحتفظ المجموعة (المؤجر) بملكية الموجود خلال مدة الإيجار. في نهاية مدة التأجير، وبعد الوفاء بكافة الإلتزامات من قبل العميل (المستأجر) بموجب إتفاقية الإجارة، تقوم المجموعة (المؤجر) ببيع الموجود المؤجر للعميل (المستأجر) بقيمة أسمية بناءً على تعهد بالبيع من قبل المجموعة (المؤجر). وعادةً ما تكون الموجودات المؤجرة عقارات سكنية أو عقارات تجارية أو طائرات.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك فيما عدا الأراضي (التي ليس لها عمر محدد)، بمعدلات يتم احتسابها لشطب التكلفة لكل موجود على مدى فترة عقد التأجير أو العمر الاقتصادي للموجود، أيهما أقل.

## (و) مشاركات

تستخدم عقود المشاركة لتقديم رأسمال مشترك أو تمويل مشروع. تساهم المجموعة والعميل في رأسمال المشاركة، ويتم عادة تأسيس شركة ذات غرض خاص أو شراكة للقيام بالمشاركة. يتم تقاسم الأرباح وفقاً لنسبة من الربح متفق عليها مسبقاً غير أن الخسارة يتحملها الشركاء بناءً على مساهمة كل شريك في رأس المال. وقد يشكل رأس المال المشارك إما بصورة نقدية أو عينية، و يتم إحتساب قيمته في وقت إبرام المشاركة.

تدرج المشاركة بالتكلفة المطفأة بعد حسم أي إضمحلال.

## (ز) موجودات ومطلوبات قيد التحويل

## موجودات قيد التحويل

مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

تدرج المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية بالتكلفة المطفأة بعد حسم المبالغ المشطوبة ومخصص الإضمحلال، إن وجد.

## القروض والسلف

تدرج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بعد حسم المبالغ المشطوبة ومخصص الإضمحلال، إن وجد.

## إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تصنف الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كإستثمارات متاحة للبيع ويتم إدراجها بالقيمة العادلة على الأسس المنصوص عليها في إيضاح ٢,٣,٢. يتم إثبات أية تغيرات في القيم العادلة لاحقاً لعملية الإستحواذ في الدخل الشامل الآخر.

## مطلوبات قيد التحويل

تدرج المطلوبات قيد التحويل بالتكلفة المطفأة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### (ج) إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تصنف هذه الإستثمارات لإستثمارات متاحة للبيع أو مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

تثبت جميع الإستثمارات مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الإقتناء المصاحبة للإستثمار. يتم احتساب تكلفة الإقتناء المتعلقة بالإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح والخسائر في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي لهذه الإستثمارات، يتم لاحقاً تحديد قيم نهاية الفترة كالتالي:

##### إستثمارات متاحة للبيع

بعد الإثبات المبدئي، يتم الإفصاح عن إستثمارات أسهم حقوق الملكية المصنفة لإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق "لإستثمارات متاحة للبيع". يتم عادة إعادة قياس تلك الإستثمارات بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية، فإنه في هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال. يتم تسجيل تغيرات القيمة العادلة في الحقوق حتى يستبعد الإستثمار، أو عندما يصبح الإستثمار مضمحلاً. عند الاستبعاد أو الإضمحلال فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً "كـتغيرات في القيمة العادلة" ضمن الحقوق، يتم تضمينها في القائمة الموحدة للدخل.

لا يتم إسترجاع خسائر إضمحلال الإستثمارات المتاحة للبيع من خلال القائمة الموحدة للدخل ويتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الإضمحلال مباشرة في حقوق الملاك.

##### إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر

تصنف الإستثمارات ضمن هذه الفئة عند الإثبات المبدئي، إذا تم تقييم هذه الإستثمارات على أساس القيمة العادلة وفقاً لسياسة إدارة مخاطر المجموعة وإستراتيجية إستثماراتها. تتضمن هذه جميع إستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة بما فيها إستثمارات المشاريع المشتركة والشركات الزميلة التي هي ليست ذات طبيعة إستراتيجية.

تسجل الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للمركز المالي بالقيمة العادلة. تسجل التغيرات في القيمة العادلة "كـتغيرات القيمة العادلة من الإستثمارات" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات المكسب من بيع تلك الإستثمارات "كمكسب من بيع الإستثمارات والصكوك" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الدخل المحقق من تلك الإستثمارات "كدخل من الإستثمارات" في القائمة الموحدة للدخل.

##### (ط) إستثمارات في شركات زميلة

يتم إحتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة، والتي تم إقتنائها لأغراض إستراتيجية بموجب طريقة الحقوق للمحاسبة. تحتسب إستثمارات أسهم حقوق الملكية الأخرى في الشركات الزميلة كدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر عن طريق الاستفادة من نطاق الإعفاء بموجب معيار المحاسبة المالي رقم ٢٤، المتعلق بإستثمارات في شركات زميلة. تعتبر المؤسسة كشركة زميلة إذا كان لدى المجموعة أكثر من ٢٠٪ حصة ملكية في المؤسسة أو لدى المجموعة نفوذ مؤثر من خلال أي طريقة أخرى.

بموجب طريقة الحقوق، يدرج الإستثمار في الشركة الزميلة في القائمة الموحدة للمركز المالي بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الإقتناء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إثبات الخسائر التي تجاوزت تكلفة الإستثمار في الشركة الزميلة عندما تتكبد المجموعة إلتزامات نيابة عن الشركة الزميلة. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للإستثمار ولا تخضع للإطفاء. تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. أينما وجدت تغيرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتفصح عنها إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك.

إن تواريخ إعداد تقارير الشركة الزميلة والمجموعة متطابقة والسياسات المحاسبية للشركة الزميلة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

## ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

## (ط) إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة إضمحلل إضافية لحصة إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلل الإستثمارات في الشركات الزميلة. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الإضمحلل الذي يعد الفرق بين القيمة القابلة للإسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة وإثبات المبلغ في القائمة الموحدة للدخل.

يتم إستبعاد المكاسب والخسائر الناتجة من معاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

يتم تضمين المكاسب/الخسائر من تحويل العملات الأجنبية الناتجة من الإستثمار المذكور أعلاه في الشركة الزميلة في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق.

## (ي) إستثمارات عقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما لإستثمارات عقارية. يتضمن الايضاح ١,٣,٢ السياسة المحاسبية التفصيلية المتعلقة بالإستثمارات العقارية.

يتوجب تطبيق معيار محاسبة مالي رقم ٢٦ - المتعلق بالإستثمار العقاري في الإثبات والقياس والإفصاح عن الإستثمار العقاري المباشر للمؤسسة الذي تم إقتناؤه لغرض تحقيق دخل دوري أو الاستفادة من الزيادة المستقبلية في قيمتها أو لكليهما. وفقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم ٢٦، يتم إثبات الإستثمار العقاري مبدئياً بالتكلفة ويتم قياسه لاحقاً بناءً على النية ما إذا كانت الإحتفاظ بالإستثمار العقاري لغرض الاستخدام أو البيع. قامت المجموعة بتطبيق نموذج القيمة العادلة لإستثماراتها العقارية. بموجب نموذج القيمة العادلة يتم إثبات أي مكاسب غير محققة مباشرة في حقوق الملاك. يتم تعديل أي خسائر غير محققة في الحقوق إلى حد الرصيد الدائن المتوفر. عندما تتجاوز الخسائر غير المحققة الرصيد المتوفر في حقوق الملاك، فإنه يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. في حالة وجود خسائر غير محققة تم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل في الفترة المالية السابقة، فإنه يجب إثبات المكاسب غير المحققة للفترة المالية الحالية في القائمة الموحدة للدخل إلى حد عمل رصيد دائن للخسائر السابقة في القائمة الموحدة للدخل. يتم إدراج الإستثمارات العقارية بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع.

## (ك) عقارات قيد التطوير

يتم تصنيف العقارات المقتناة تحديداً لغرض التطوير كعقارات قيد التطوير ويتم قياسها بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، إيهما أقل.

## (ل) مباني ومعدات

تدرج المباني والمعدات بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم وأي إضمحلل في القيمة. يتم حساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة لجميع المباني والمعدات، فيما عدا الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

٣ إلى ٥ سنوات	- معدات الحاسب الآلي
٣ إلى ٥ سنوات	- أثاث ومعدات مكتبية
٤ إلى ٥ سنوات	- مركبات
على مدى فترة عقد التأجير	- تحسينات على العقارات المؤجرة
١ سنوات	- برامج الحاسب الآلي

لا يتم استهلاك الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### (م) الشركات التابعة المقتناة لغرض البيع

يتم تصنيف الشركة التابعة المقتناة لغرض بيعها لاحقاً خلال اثنا عشر شهراً "كمحتفظ بها لغرض البيع" عندما يكون بيعها محتملاً جداً. يتم إظهار موجودات ومطلوبات الشركة التابعة كبنود منفصل في القائمة الموحدة للمركز المالي "موجودات محتفظ بها لغرض البيع" و "مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها لغرض البيع". يتم قياس الموجودات التي تم تصنيفها كموجودات محتفظ بها لغرض البيع بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع. أي خسارة إضمحلال ناتجة تخفض القيمة المدرجة للموجودات. لا يتم إستهلاك الموجودات التي تم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض البيع.

##### (ن) دمج الأعمال والشهرة

يتم إحتساب دمج الأعمال بإستخدام طريقة الإقتناء للمحاسبة. يتم قياس تكلفة الإقتناء لإجمالي للمقابل المحول والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ والقيمة لأى حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تقيس المجموعة الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتراة.

عندما تقوم المجموعة بإقتناء الأعمال، فأنها تقيم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الإقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإستحواذ.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال التي يتبادل فيها البنك والملكية المشتراة فقط حصة الملكية، فإنه يتم استخدام القيمة العادلة بتاريخ إستحواذ حصة الملكية المشتراة لتحديد قيمة الشهرة.

يتم تسجيل الإستثمارات المقتناة، التي لا تقع ضمن تعريف دمج الأعمال، كموجودات تمويلية أو إستثمارات عقارية، حسب مقتضى الحال. عندما يتم استحواد مثل هذه الإستثمارات، تقوم المجموعة بتخصيص تكلفة الاستحواذ بين الموجودات والمطلوبات المحددة بشكل فردي بناءً على قيمها العادلة النسبية بتاريخ الاستحواذ. إن تكلفة تلك الموجودات هي إجمالي مجموع المقابل المدفوع وأي حقوق غير مسيطرة مثبتة. إذا كانت لدى الحقوق غير المسيطرة حصة ملكية حالياً ويحق لها حصة نسبية من صافي الموجودات عند التصفية، فإن المجموعة تقوم بإثبات الحقوق غير المسيطرة بالتناسب مع حصتهم في صافي الموجودات.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة، التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثلث لأى حقوق غير مسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً فوق صافي الموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المفترضة. إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة تزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا تم تحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإستحواذ. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة فوق إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم إي خسائر اضمحلال متراكمة. يتم فحص الشهرة للإضمحلال على الأقل سنوياً. يتم إثبات أي إضمحلال ناتج مباشرة القائمة الموحدة للدخل. يتم تخصيص الشهرة لكل وحدة من وحدات المجموعة المنتجة للنقد التي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للملكية المشتراة تم تخصيصها في تلك الوحدات.

يثبت الإضمحلال عندما تتجاوز القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد قيمتها القابلة للإسترداد، والتي تعد أعلى من قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

تتم مراجعة المنهجية والفرضيات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بانتظام للحد من أي فروق قد تنتج بين الخسارة المقدرة وخبرة الخسارة الفعلية.

يتم تحديد إضمحلال الشهرة عن طريق تقييم المبلغ القابل للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) التي تتعلق بها الشهرة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) أدنى من قيمها المدرجة للوحدة فإنه يتم إثبات خسارة الإضمحلال مباشرة في القائمة الموحدة للدخل.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### (ن) دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

لغرض فحص الإضمحلال، يتم تخصيص الشهرة المقتناة في دمج الأعمال، من تاريخ الإقْتناء لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للمجموعة تم تخصيصها لتلك الوحدات أو مجموعة من الوحدات. كل وحدة أو مجموعة من الوحدات التي تم تخصيص الشهرة لها:

- تمثل الحد الأدنى ضمن المجموعة والتي يتم مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية؛ و
- ليست أكبر من القطاع الأساسي سواء قطاعات التقارير الرئيسية للمجموعة أو شكل قطاعات التقارير الجغرافية للمجموعة.

##### (س) إضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت وجود إضمحلال موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم احتساب إيه خسارة إضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل.

يتم تحديد الإضمحلال كما يلي:

- (١) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم تحديد الإضمحلال بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة على أساس سعر الربح الفعلي الأصلي؛
  - (٢) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة؛ و
  - (٣) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الإضمحلال يحسب بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة على أساس معدل العائد الحالي في السوق لموجود مالي مماثل.
- بالنسبة للإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع فإن إسترجاع خسائر الإضمحلال يتم تسجيلها كزيادة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن الحقوق.

##### (ع) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق شرعي أو قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة أما التسوية على أساس صافي المبلغ أو تنوي تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

##### (ف) مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي إلتزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وأن تكلفة تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

##### (ص) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب، وتُستحق هذه المكافآت بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء الخدمة وعدد سنوات الخدمة، ولكن بشرط إتمام حد أدنى من الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على فترة الخدمة.

أما بما يخص موظفيها البحرينيين، تقوم المجموعة بدفع اشتراكات في نظام هيئة التأمين الاجتماعي التي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن إلتزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي يتم صرفها عند إستحقاقها.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### ق) إثبات الإيراد

مرايحات مستحقة القبض

عندما يكون الدخل قابلاً للتحديد ومعلوماً عند بداية العقد، فإنه يتم إثبات الدخل على أساس القسط الثابت على الفترة المتبقية. يعلق إثبات الدخل المستحق عندما تعتقد المجموعة بأن إسترداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادة عندما تكون أقساط المرايحات متأخرة عن السداد ٩٠ يوماً، أيهما أسبق.

صكوك الشركة

يتم إثبات الدخل من صكوك الشركة على أساس التناسب الزمني بناءً على معدل العائد المعني لذلك النوع من الصكوك. يعلق إثبات الدخل عندما تعتقد المجموعة بأن إسترداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادة عندما تكون متأخرة عن السداد ٩٠ يوماً، أيهما أسبق.

مضاربات

يتم إثبات الدخل من معاملات المضاربة عند وجود الحق لاستلامها أو يتم الإعلان عن هذه من قبل المضارب، أيهما أسبق. في حالة الخسائر في المضاربة، تثبت حصة المجموعة من هذه الخسائر إلى الحد الذي يتم فيه خصم الخسائر من حصة رأس المال المضارب.

أرباح الأسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يكون لدى المجموعة الحق في استلام مدفوعاتها.

إجارة منتهية بالتملك

يتم إثبات دخل الإجارة المنتهية بالتملك على أساس التناسب الزمني وفقاً لشروط عقد التأجير. يعلق الدخل المتعلق بالإجارة المنتهية بالتملك المتعثرة. يعلق الدخل الفعلي عندما تعتقد المجموعة بأن استرداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادة عندما تكون مدفوعات الإيجار متأخرة عن السداد ٩٠ يوماً، أيهما أسبق.

مشاركات

يتم إثبات دخل المشاركة عند وجود الحق لإستلام المدفوعات أو التوزيعات. في حالة الخسائر في المشاركة، تثبت حصة المجموعة من هذه الخسائر إلى الحد الذي يتم فيه خصم الخسائر من حصة رأس المال المشارك.

دخل الرسوم والعمولات

تكتسب المجموعة دخل الرسوم والعمولات من نطاق من الخدمات التي تقدمها إلى عملائها. ويمكن تقسيم دخل الرسوم إلى الفئات الرئيسية التالية:

دخل الرسوم من المعاملات التمويلية: تتضمن الرسوم المكتسبة من المعاملات التمويلية على الرسوم المدفوعة مقدماً والرسوم المستحقة مبكراً. يتم إثبات هذه الرسوم عند استحقاقها إلى الحد التي تعتبر فيها الرسوم معززة للعائد، فأنها تثبت على فترة العقود التمويلية.

دخل الرسوم من معاملات الخدمات: يتم إثبات الرسوم الناتجة من تمويل الشركات والخدمات الاستشارية وترتيب بيع الموجودات وإدارة الثروات عند اكتسابها أو على أساس التناسب الزمني عندما تكون الرسوم مرتبطة بالوقت. يتم إثبات دخل الرسوم الآخر عندما يتم تقديم الخدمات.

#### ر) القيمة العادلة للموجودات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق بتاريخ إعداد التقارير المالية.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

## ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

## (ر) القيمة العادلة للموجودات المالية (تتمة)

بالنسبة للإستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية معلنة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى تقييم يجريه مثنون خارجيون مستقلون أو بناءً على معاملات السوق الحالية. وبديلاً عن ذلك، قد يعتمد التقدير أيضاً على القيمة لأداة أخرى مشابهة لها، أو بناءً على تقييم التدفقات النقدية المستقبلية. يتم تحديد قيم النقد المعادلة من قبل المجموعة عن طريق إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بمعدلات الربح الحالية للعقود ذات شروط وخصائص مخاطر مشابهة.

بالنسبة للإستثمارات التي لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة بناءً على صافي القيمة المقدرة للتدفقات النقدية المستقبلية من قبل المجموعة باستخدام معدلات الربح الحالية للإستثمارات ذات شروط وخصائص مخاطر مشابهة.

## (س) عملات أجنبية

تسجل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي بأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. يتم إثبات المكاسب والخسائر الناتجة عن التحويل في القائمة الموحدة للدخل. الموجودات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تسجيلها بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تضمين مكاسب أو خسائر تحويل البنود غير النقدية المصنفة "كمتاحة للبيع" والإستثمارات في الشركات الزميلة في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك حتى تباع أو تستبعد الموجودات المعنية فعندها يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات المكاسب الناتجة عن تحويل الموجودات غير النقدية المصنفة "كمدرجة بالقيمة العادلة من ضمن الأرباح أو الخسائر" مباشرة في القائمة الموحدة للدخل.

## (ت) تحويل العمليات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة الأجنبية التي لا تعتبر الدينار البحريني عملتها الرئيسية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. ويتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف السائدة في تلك فترة التقارير المالية. يتم تضمين أي فروق ناتجة عن التحويل في "إحتياطي تحويل العملات الأجنبية" التي تشكل جزءاً من الدخل الشامل الآخر بإستثناء إلى الحد الذي تم فيه تخصيص فروق التحويل إلى الحقوق غير المسيطرة. عند إستبعاد العمليات الأجنبية، يتم إثبات فروق التحويل المرتبطة بها والمثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر في القائمة الموحدة للدخل.

## (ث) موجودات مستردة

الموجودات المستردة هي موجودات مكتسبة من تسوية الديون. ويتم إدراج هذه الموجودات بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع ويتم تسجيلها ضمن "الموجودات الأخرى".

## (خ) المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد

يتم إثبات جميع المشتريات والمبيعات للموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود أو المطلوب.

## (ض) إستبعاد الموجودات المالية

يتم إستبعاد الموجودات المالية عند انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو قيام المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الملكية بصورة جوهرية.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بأدنى من القيمة المدرجة الأصلية للموجود والحد الأقصى للمقابل الذي يتوجب على المجموعة دفعه.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

## ٢.٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## ٢.٣.٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

## ذ) إستبعاد المطلوبات المالية

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الإلتزام بموجب المطلوب قد تم إخلائه أو إلغائه أو عند انتهاء مدته. عندما يتم استبدال مطلوب مالي حالي بآخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل المطلوب حالي بشكل جوهري، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة إستبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد، ويتم إثبات فروق المبالغ المدرجة المعنية في القائمة الموحدة للدخل.

## أ.أ) موجودات الأمانة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة كموجودات للمجموعة وبالتالي لا يتم إظهارها في القائمة الموحدة للمركز المالي.

## أ.ب) أرباح الأسهم العادية

يتم إثبات توزيعات أرباح الأسهم العادية كمطلوب ويتم خصمها من الحقوق عندما يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي المجموعة. يتم تضمين أرباح أسهم السنة التي تمت الموافقة عليها بعد تاريخ إعداد التقارير المالية في الحقوق ويتم الإفصاح عنها كحدث بعد تاريخ الميزانية.

## أ.ج) حقوق حاملي حسابات الإستثمار

تدرج جميع حقوق حاملي حسابات الإستثمار بالتكلفة مضافاً إليها الأرباح والمخصصات المتعلقة بها بعد حسم المبالغ المسددة.

تحسب حصة حاملي حقوق حاملي حسابات الإستثمار على أساس الدخل الناتج من الموجودات الممولة من حسابات الإستثمار بعد حسم حصة المضارب (كمضارب ورب المال). تحتسب المصروفات التشغيلية من أموال المساهمين ولا يتم تضمينها في الحساب.

إن الأساس الذي تطبقه المجموعة في الوصول إلى حقوق حاملي حسابات الإستثمار في الدخل هو إجمالي دخل الإستثمار محسوماً منه دخل المساهمين. يتم تحويل جزء من الدخل الناتج من حقوق حاملي حسابات الإستثمار إلى احتياطي معادلة الأرباح وحصة المضارب واحتياطي مخاطر الإستثمار ويتم توزيع الدخل المتبقي على حقوق حاملي حسابات الإستثمار.

## أ.د) أسهم خزانة

أسهم الخزانة هي أدوات الملكية الخاصة بالبنك التي يتم إعادة إفتناؤها، ويتم إثباتها بالتكلفة ويخصم من الحقوق. لم يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالبنك ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة والمقابل، إذا تم إعادة إصدارها في علاوة إصدار الأسهم.

## أ.هـ) الزكاة

وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة، تقع مسؤولية دفع الزكاة على مساهمي البنك.

## أ.و) النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي ومرابحات مستحقة القبض من البنوك بتاريخ إستحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢. السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٢,٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢,٣,٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### أ.ز) وكالات مستحقة الدفع

تقبل المجموعة الأموال من قبل البنوك والعملاء بموجب ترتيبات الوكالات التي بموجبها يدفع العائد للعملاء على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية. لا توجد أي قيود على المجموعة لإستخدام الأموال المستلمة بموجب اتفاقية الوكالة.

##### أ.ح) التمويل المشترك والتمويل الذاتي

يتم تصنيف الإستثمارات والتمويل والمبالغ المستحقة القبض التي يتم تمويلها بشكل مشترك من قبل المجموعة وحقوق حاملي حسابات الإستثمار ضمن "التمويل المشترك" في القوائم المالية الموحدة. ويتم تصنيف الإستثمارات والتمويل والمبالغ المستحقة القبض الممولة بصورة فردية من قبل البنك ضمن "التمويل الذاتي".

يتم استخدام حقوق حاملي حسابات الإستثمار لتمويل المرابحات والوكالات المستحقة من البنوك وصكوك الشركة.

##### أ.ط) إحتياطي مخاطر الإستثمار

هذا الإحتياطي هو عبارة عن مبلغ تم تخصيصه من قبل المجموعة من دخل حاملي حسابات الإستثمار، بعد تخصيص حصة المضارب، بهدف تعويض الخسائر المستقبلية لحاملي حسابات الإستثمار.

##### أ.ي) الإيرادات المحظورة في الشريعة الإسلامية

إن المجموعة ملزمة بالمساهمة في الأعمال الخيرية لأي دخل يتحقق من مصادر لا تتفق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الصدقات لكي يتم إستخدامها لأغراض الاجتماعية الخيرية.

##### أ.ك) ربح من مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك وغير البنوك

يستحق الربح على هذه العقود المالية على أساس التناسب الزمني على مدى فترة عقد التأجير بناءً على المبالغ الأصلية المستحقة.

##### أ.ل) شركات ذات أغراض خاصة

ترعى المجموعة تأسيس الشركات ذات الأغراض الخاصة بصورة أساسية لغرض السماح للعملاء للإحتفاظ بالإستثمارات. لا تقوم المجموعة بتوحيد الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمتلك القدره على السيطرة عليها. عند تحديد ما إذا كانت المجموعة لديها القدرة على السيطرة على الشركات ذات الأغراض الخاصة، يتم إجراء فرضيات حول الأهداف من أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتعرضات المجموعة لمخاطر والمكافآت وكذلك قدرتها على اتخاذ القرارات التشغيلية عن الشركات ذات الأغراض الخاصة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٣. دمج الأعمال

بتاريخ ٨ أكتوبر ٢٠١٣، قرر مساهمي البنك بإستحواذ حصة ملكية بنسبة ١٠٪ من أسهم رأس المال المدفوع لبي ام اي بنك عن طريق إصدار ١١ سهم للبنك لكل سهم من أسهم بي ام اي بنك. بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٤، أكمل البنك عملية الإستحواذ عن طريق إصدار ٦٤٣,٨٦٦,٩٢٧ سهم عادي جديد مدفوع بالكامل من البنك للمساهمين السابقين لبي ام اي بنك. حيث تم استكمال عملية الإستحواذ عن طريق مقايضة الأسهم، وتم اعتبار القيمة العادلة لحصة الملكية المقتناة لبي ام اي بنك على أنها القيمة العادلة للمقابل المحول.

فيما يلي القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة لبي ام اي بنك كما في ٣٠ مارس ٢٠١٤ والتأثير الناتج عن عملية الإستحواذ:

ألف دينار بحريني	
<b>الموجودات المقتناة</b>	
١.٠٠,١٧٦	نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي
٣,٥٣١	أذونات خزانة
١٣١,٧٠٧	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٩٣,٩٠٠	قروض وسلف
٦٢,١٦٦	موجودات تمويل إسلامية
١٢٤,٦٨١	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢,٥٠٦	إستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٤,٠٨٩٧	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
٥,٨٨٥	موجودات أخرى
٥,٤١٨	ممتلكات ومعدات
٧٧,٨٦٧	
<b>محسوم منها: المطلوبات المفترضة</b>	
(٩٨,١٣٣)	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية وودائع إسلامية بالجملة
(٥٨,٠٢٨)	ودائع العملاء
(١٩,٢٥١)	مطلوبات أخرى
(٢٦,٠٦٦)	مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها لغرض البيع
(٧٢٣,٧٣٠)	
٤٧,١٣٧	<b>صافي الموجودات</b>
<b>شهرة ناتجة من عملية الإستحواذ</b>	
٤٧,١٣٧	القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة المحددة
٢٢٢	حقوق غير مسيطرة مقاسة بالقيمة العادلة
٧٢,٨٨٦	القيمة العادلة للمقابل المدفوع (إيضاح ٢)
٢٥,٩٧١	<b>الشهرة</b>
١٢٧,٦٧٠	<b>صافي التدفقات الناتجة من عملية الإستحواذ</b>

تم معاملة إصدار الأسهم كبنود غير نقدي لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية.

تم إقفال عملية الإستحواذ بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٤ بإصدار البنك الأسهم المتفق عليها لمساهمي بي ام اي بنك. من تاريخ الإستحواذ، ساهم بي ام اي بنك بمبلغ وقدره ٧,٣٨٠ ألف دينار بحريني في صافي ربح المجموعة. لو حدثت عملية الإستحواذ في بداية السنة، لإصبح الدخل التشغيلي وصافي الربح للمجموعة المدمجة لسنة ٢٠١٤ مبلغ وقدره ٥١,٧٨٥ ألف دينار بحريني و ١٦,٥٥٢ ألف دينار بحريني على التوالي.

تتعلق الشهرة الناتجة من أعمال الدمج بقطاع الخدمات المصرفية للمجموعة ويتم فحصها للإضمحلال على الأقل سنوياً بناءً على التدفقات النقدية للأعمال التجارية لقطاع الخدمات المصرفية.

تم احتساب التكاليف المتعلقة بإصدار الأسهم والبالغة ١٢٥ ألف دينار بحريني مباشرةً كإخفاض في علاوة إصدار أسهم.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٤. تصنيف الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دينار بحريني	متاحة للبيع / مدرجة القيمة العادلة ضمن الحقوق ألف دينار بحريني	مدرجة بالتكلفة المطفاة/ أخرى ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
-	-	٢٧٧,٧٥١	٢٧٧,٧٥١
-	-	٩٤,٦٧٨	٩٤,٦٧٨
-	-	١٨٢,١١٠	١٨٢,١١٠
-	-	١٣٩,٣٠٤	١٣٩,٣٠٤
-	-	٢٧,٠٤٢٨	٢٧,٠٤٢٨
-	-	١٨٩,٦٠١	١٨٩,٦٠١
-	-	١٤١,٠٥٢	١٤١,٠٥٢
-	-	١,٠٨٥١	١,٠٨٥١
-	٧٥,١٨٩	٢٣٣,٤٧٠	٣٠٨,٦٥٩
١٢٥,٧٧٩	٢١,٣١٧	-	١٤٧,٠٩٦
-	٦٥,١٤٩	-	٦٥,١٤٩
-	-	٥٩,٢٦٢	٥٩,٢٦٢
-	-	١,٠٤٩٢	١,٠٤٩٢
-	٢,٤١٢	٣,٠٤٨١	٣٢,٨٩٣
-	-	٢٥,٩٧١	٢٥,٩٧١
١٢٥,٧٧٩	١٦٤,٠٦٧	١,٦٦٥,٤٥١	١,٩٥٥,٢٩٧

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دينار بحريني	متاحة للبيع / مدرجة القيمة العادلة ضمن الحقوق ألف دينار بحريني	مدرجة بالتكلفة المطفاة/ أخرى ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
-	-	١٢١,٢٦٦	١٢١,٢٦٦
-	-	١,٠٣٤,٠٥٢	١,٠٣٤,٠٥٢
-	-	٢٢٦,٦٤٨	٢٢٦,٦٤٨
-	-	٢١,٣٣٧	٢١,٣٣٧
-	-	١٤٩,٦٢١	١٤٩,٦٢١
-	-	٤٥,٤١٨	٤٥,٤١٨
-	-	٢٨,١٥٢	٢٨,١٥٢
-	-	١,٦٢٦,٤٩٤	١,٦٢٦,٤٩٤

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار  
مرايحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك  
وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك  
حسابات جارية للعملاء  
تمويل لأجل  
مطلوبات قيد التحويل  
مطلوبات أخرى  
حقوق حاملي حسابات الإستثمار

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٤. تصنيف الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دينار بحريني	متاحة للبيع / مدرجة القيمة العادلة ضمن الحقوق ألف دينار بحريني	مدرجة بالتكلفة المطفاة/ أخرى ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	
-	-	٨٦,٠٩٧	٨٦,٠٩٧	الموجودات
-	-	١٠٢,٩٣٧	١٠٢,٩٣٧	نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي
-	-	١١٨,٢٢٧	١١٨,٢٢٧	صكوك مصرف البحرين المركزي
-	-	٩١,١٠٦	٩١,١٠٦	مرابحات ووكالة مستحقة القبض من البنوك
-	-	١٥٦,١٤٢	١٥٦,١٤٢	صكوك الشركة
-	-	١١٤,٠٨٤	١١٤,٠٨٤	مرابحات
-	-	١١٠,٦٣١	١١٠,٦٣١	مضاربات
-	-	١٩,١٤٥	١٩,١٤٥	إجارة منتهية بالتمليك
-	-	-	-	مشاركات
-	-	-	-	موجودات قيد التحويل
١١٢,٢٠٥	١٣,٧١٨	-	١٢٥,٩٢٣	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	٦٦,٧١٨	-	٦٦,٧١٨	إستثمارات عقارية
-	-	٦٥,٨٩١	٦٥,٨٩١	عقارات قيد التطوير
-	-	٨,٥٣٧	٨,٥٣٧	إستثمار في شركات زميلة
-	٢,٦٥٦	٢٠,١٥٨	٢٢,٨١٤	موجودات أخرى
-	-	-	-	الشهرة
١١٢,٢٠٥	٨٣,٠٩٢	٨٩٢,٩٥٥	١,٠٨٨,٢٥٢	

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دينار بحريني	متاحة للبيع / مدرجة القيمة العادلة ضمن الحقوق ألف دينار بحريني	مدرجة بالتكلفة المطفاة/ أخرى ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	
-	-	١٠٦,٧٩٦	١٠٦,٧٩٦	المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار
-	-	٥٨٤,٣٦٥	٥٨٤,٣٦٥	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
-	-	٧,٠٥٣٢	٧,٠٥٣٢	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
-	-	٢٣,٦٣٧	٢٣,٦٣٧	حسابات جارية للعملاء
-	-	-	-	تمويل لأجل
-	-	-	-	مطلوبات قيد التحويل
-	-	٣,٠٩٧٩	٣,٠٩٧٩	مطلوبات أخرى
-	-	٢٥,٨٤٦	٢٥,٨٤٦	حقوق حاملي حسابات الإستثمار
-	-	٨٤٢,١٥٥	٨٤٢,١٥٥	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٥. نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٩,٩٥٠	٤٢,٣٥٠	إحتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي
٥٨,٧٢٧	١٨٧,٣١٣	نقد وأرصدة أخرى لدى مصرف البحرين المركزي
٧,٤٢٠	٤٨,٠٨٨	أرصدة لدى بنوك أخرى
٨٦,٠٩٧	٢٧٧,٧٥١	

### ٦. مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١١٢,٩٤٩	١٧٦,٤٥٥	دول مجلس التعاون الخليجي
٥,٢٧٨	٥,٦٥٥	أوروبا
١١٨,٢٢٧	١٨٢,١١٠	

بالإضافة إلى المبالغ المذكورة أعلاه، بلغت الأرباح المؤجلة من المرابحات مستحقة القبض من البنوك ٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٢ ألف دينار بحريني).

يتكون هذا من موجودات ممولة بصورة مشتركة بإجمالي ٢٤,٢٨١ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٢١,٩٦٩ ألف دينار بحريني) وموجودات ممولة بصورة ذاتية بإجمالي ١٥٧,٨٢٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٩٦,٢٥٨ ألف دينار بحريني).

### ٧. صكوك الشركة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٧٢,٥٤٠	١١١,١٦٠	درجة الإستثمار
٩٨٤	٩,٣٦٤	درجة غير إستثمارية
١٧,٥٨٢	١٨,٧٨٠	صكوك غير مصنفة
٩١,١٠٦	١٣٩,٣٠٤	

يتكون هذا من موجودات ممولة بصورة مشتركة بإجمالي ٣,٨٧١ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٣,٨٧٧ ألف دينار بحريني) وموجودات ممولة بصورة ذاتية بإجمالي ١٣٥,٤٣٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٨٧,٢٢٩ ألف دينار بحريني).

### ٨. مرابحات ومضاربات

#### أ.٨ مرابحات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٦,٨٩٨	٢٧٥,١٦٦	مرابحات - إجمالي
(٤,٧٥٦)	(٤,٧٣٨)	محسوم منها: مخصص محدد
١٥٦,١٤٢	٢٧٠,٤٢٨	مرابحات - صافي

يتم إظهار المرابحات بعد حسم الأرباح المؤجلة البالغة ٥٣,٦٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٢٩,٨٤٥ ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٨. مرابحات ومضاربات (تتمة)

## ب.٨. مضاربات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١١٤,٠٨٤	١٨٩,٦٠٧	مضاربات - إجمالي
-	(٦)	محسوم منها: مخصص محدد
١١٤,٠٨٤	١٨٩,٦٠١	مضاربات - صافي

## ٩. التغيرات في المخصصات

٢٠١٤		
المجموع	إستثمارات متاحة للبيع	تسهيلات تمويلية وموجودات أخرى
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
		الرصيد في بداية السنة:
٨,٦١٨	٤,٠٣٨	٤,٥٨٠
١,٢٩٤	-	١,٢٩٤
		مخصص محدد
		مخصص جماعي
		التحويل
٧,٨	-	٧,٨
(٧,٨)	-	(٧,٨)
		مخصص محدد
		مخصص جماعي
		مخصص الإضمحلال:
١,٠١٥	٢٩	٧٢٥
٤,١٢٣	-	٤,١٢٣
(٩٤)	-	(٩٤)
٤,١٩٨	٢٩	٣,٩٠٨
		المخصص للسنة - محدد
		المخصص للسنة - جماعي
		إستردادات خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة:
٩,٤٠١	٤,٣٢٨	٥,٠٧٣
٤,٧٠٩	-	٤,٧٠٩
		مخصص محدد
		مخصص جماعي

٢٠١٣		
المجموع	إستثمارات متاحة للبيع	تسهيلات تمويلية وموجودات أخرى
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
		الرصيد في بداية السنة:
٦,٢٠٤	٢,٤٨٣	٣,٧٢١
٥٠٠	-	٥٠٠
		مخصص محدد
		مخصص جماعي
		مخصص الإضمحلال:
٢,٤٩٥	١,٥٥٥	٩٤
٧٩٤	-	٧٩٤
(٨١)	-	(٨١)
٣,٢٠٨	١,٥٥٥	١,٦٥٣
		المخصص للسنة - محدد
		المخصص للسنة - جماعي
		إستردادات خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة:
٨,٦١٨	٤,٠٣٨	٤,٥٨٠
١,٢٩٤	-	١,٢٩٤
		مخصص محدد
		مخصص جماعي

بالإضافة إلى المخصصات المحتفظ بها أعلاه، خضعت محفظة التمويل والموجودات الأخرى المكتسبة من خلال دمج أعمال البنك البحرينى السعودى (ش.م.ب.) لشطب مبالغ بإجمالي ٨,٢٨٦ ألف دينار بحرينى.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ١. إجارة منتهية بالتمليك

تمثل هذه صافي الإستثمارات في الموجودات المؤجرة للفترة سواء كانت تقريبية أو تغطي جزء رئيسي من العمر الإنتاجي المقدر لمثل هذه الموجودات. تنص معظم وثائق التأجير بأن يتعهد المؤجر بنقل الموجودات المؤجرة إلى المستأجر عند الوفاء بكامل إلتزاماته بموجب إتفاقية التأجير.

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		فيما يلي التغييرات في موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك:
٨٦,٩٥٤	١١٠,٦٣١	في ١ يناير
-	٣,٦٥٤	موجودات الإجارة الناتجة من عملية الإستحواذ على بي ام اي بنك
٣٥,٧١٩	٣٧,٨٨٧	إضافات خلال السنة - صافي
(٨,٠١٨)	(١٠,١٠١)	استهلاك موجودات الإجارة
(٢٤)	(١,٠١٩)	مخصص محدد
١١٠,٦٣١	١٤١,٠٥٢	في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		إجمالي الحد الأدنى للمدفوعات المستحقة لعقود التأجير المستقبلية هي كالتالي:
١٣,٨٣٧	٤١,٤٤٦	مستحق الدفع خلال سنة واحدة
٥٥,٨٣١	٥٩,١٤١	مستحق الدفع من سنة واحدة إلى ٥ سنوات
٤,٠٩٦٣	٤,٠٤٦٥	مستحق الدفع بعد ٥ سنوات
١١٠,٦٣١	١٤١,٠٥٢	

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		تنقسم الإجارة المنتهية بالتمليك إلى فئات الموجودات التالية:
٨٦,٧٣٨	١١٩,٨٣٦	أراضي ومباني
٢١,٣٥٢	١٩,٣٣٤	طائرات
٢,٥٤١	١,٨٨٢	مكائن
١١٠,٦٣١	١٤١,٠٥٢	

بلغ الإستهلاك المتراكم على الموجودات الخاضعة للإجارة المنتهية بالتمليك ٢٣,٨٥٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٩,٢٩٤ ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١١. موجودات ومطلوبات قيد التحويل

تمثل هذه موجودات ومطلوبات بي ام اي بنك التي تستحق عليها فائدة ولا تتوافق مع الشريعة الإسلامية. تم تسجيل هذه الموجودات والمطلوبات كبنود منفصل في مقدمة القائمة الموحدة للمركز المالي. فيما يلي تفاصيل الموجودات والمطلوبات قيد التحويل:

٢٠١٤ ألف دينار بحريني	
	<b>الموجودات</b>
١٣,٩٤٩	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢١٥,٤٣٨	قروض وسلف
٧٥,١٨٩	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤,٠٨٣	موجودات أخرى
<b>٣٠٨,٦٥٩</b>	
	<b>المطلوبات</b>
١٣٨,٧٩٣	ودائع العملاء
١٠,٨٢٨	مطلوبات أخرى
<b>١٤٩,٦٢١</b>	

إيضاح: بالإضافة لما هو مذكور أعلاه، يتضمن "النقد والأرصدة لدى البنوك ومصرف البحرين المركزي" على مبلغ وقدره ٥٤,٠٠٠ ألف دينار بحريني للأرصدة فيما بين البنوك التقليدية. تمثل هذه إيداعات قصيرة الأجل لدى مصرف البحرين المركزي وتحمل دخل بقيمة إسمية على الموجودات التقليدية.

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المذكورة أعلاه على مبلغ وقدره ٩ ألف دينار بحريني لسندات أسهم حقوق الملكية ومبلغ وقدره ٧٥,١٨٠ ألف دينار بحريني لسندات دين مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع. يتم تصنيف الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجر والبالغة ٥٩,٨٢١ ألف دينار بحريني و ١٥,٣٦٨ ألف دينار بحريني ضمن المستوى ١ والمستوى ٢ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة على التوالي.

## ١٢. إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

يتم تصنيف الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كمتاحة للبيع أو مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

## التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٥. استثمار في شركات زميلة (تتمة)

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمارات المجموعة في بنك السلام الجزائر وبنك الخليج الأفريقي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		حصة المجموعة من قائمة المركز المالي للشركات الزميلة:
١٩٠,١٣٣	٢٣٦,٧٨٨	مجموع الموجودات
١٢٨,٥٩٤	١٦٣,٥٤٦	مجموع المطلوبات
٦١,٥٣٩	٧٣,٢٤٢	صافي الموجودات
١٨٠,٧٦	٢٢,٨٤٤	مجموع الإيرادات
١١,٨٦٨	١٤,٨٣٧	مجموع المصروفات
٦,٢٠٨	٨٠٠,٧	صافي الربح للسنة
٨٩٤	٣٤٢	حصة المجموعة من صافي ربح الشركات الزميلة

بالإضافة إلى الدخل المكتسب من الشركات الزميلة أعلاه، حققت المجموعة مبلغ قدره ٢٧ ألف دينار بحريني من استثمارها في المشروع المشترك.

## ١٦. موجودات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		موجودات قيد التحويل*
٣,٨٣٥	٣,٨٤٨	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
٢,٦٥٦	٢,٤١٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - متاحة للبيع - أسهم حقوق الملكية**
١,٥٢٠	-	قروض وسلف العملاء
٨٠,١١	٦,٢٦٠	موجودات مستردة
٣,٤٤٥	٣,٨٩٧	ربح مستحق القبض
٥,٧٨٨	٦,٨٧٨	ممتلكات ومعدات
٥٦٨	٥,٤٩٤	مبالغ مدفوعة مقدماً
٤٧١	١,٠٠١	إيجار مستحق القبض على موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك
٤١٨	٦٦٩	ذمم مدينة أخرى وسلف***
٤,١١٣	٨,٦٩٤	
٢٢,٨١٤	٣٢,٨٩٣	

\* تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية ناتجة من إستحواذ البنك البحرينى السعودى ش.م.ب. (سابقاً البنك البحرينى السعودى).

\*\* تم تصنيف إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع المذكورة أعلاه ضمن المستوى ٣ فى التسلسل الهرمى للقيمة العادلة (إيضاح ١٢).

\*\*\* تتضمن هذه على مبلغ وقدره ٥,٦٨٧ ألف دينار بحرينى (٢٠١٣: لا شيء) تتعلق بمبالغ مستحقة القبض من بيع إستثمارات ومبالغ مدفوعة مقدماً للمقاولين.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ١٧. تمويل لأجل

يخضع التمويل لأجل للشروط الأساسية التالية:

(أ) مبلغ وقدره ٨,٤٤٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٩,٦٠٦ ألف دينار بحريني) يحمل ربح ويسدد على أساس ربع سنوي مع الإستحقاق النهائي في ١٣ ديسمبر ٢٠١٨. إن الضمان لهذا التسهيل هي طائرات قيد التأجير بقيمة مدرجة قدرها ١٧,٧٢٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٩,٣٧٠ ألف دينار بحريني)؛ و

(ب) مبلغ وقدره ١٢,٨٩١ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٤,٠٣١ ألف دينار بحريني) يحمل ربح ويستحق في ٢١ أغسطس ٢٠١٦. إن الضمان لهذا التسهيل هي إستثمارات عقارية بقيمة مدرجة قدرها ٢٠,٧٥٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٢٢,٩٥٧ ألف دينار بحريني).

### ١٨. مطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٦٧٠	١٤,٥٥٨	ومبالغ مستلمة مقدماً من العملاء
١٥,٢٠٤	١٤,٧١٥	ذمم دائنة ومستحقات
٥,٠٦١	٨,١١٩	ربح مستحق الدفع
-	٤,١٣٠	مستحقات متعلقة بخطة مكافأة الموظفين لبي ام أي بنك
٣,٣٧٧	٣,١٢٩	أرباح أسهم مستحقة الدفع
٦٣٧	٧٦٧	مكافآت نهاية الخدمة
٣,٠٩٧٩	٤٥,٤١٨	

### ١٩. حقوق حاملي حسابات الإستثمار

إن أموال حقوق حاملي حسابات الإستثمار مختلطة مع أموال المجموعة ويتم إستخدامها لتمويل والإستثمار في التمويل بطرق إسلامية ولا يتم منح الأولوية لأي من الأطراف لغرض الإستثمارات وتوزيع الأرباح. وفقاً لشروط القبول لحقوق حاملي حسابات الإستثمار يتم إستثمار نسبة ١٠٪ من هذه المبالغ مع الأخذ في الاعتبار متوسط الأعمار ذات الصلة، إن وجدت. تتراوح حصة المضارب في الربح بين ٤٠٪ و ٥٠٪. يتم احتساب المصروفات التشغيلية على أموال المساهمين ولا يتم تضمينها في الحساب.

تتكون الأرصدة من حسابات التوفير البالغة ١٧,٨١٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١١,١٨٦ ألف دينار بحريني) وحسابات تحت الطلب البالغة ١٠,٣٣٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٤,٦٦٠ ألف دينار بحريني).

فيما يلي عائد الموجودات المستثمرة بصورة مشتركة وتوزيعات حاملي حسابات الإستثمار:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٢٧٩	٣٩١	إجمالي العائد من الموجودات المختلطة
(١٣١)	(١٧٦)	حصة المجموعة كمضارب
١٤٨	٢١٥	توزيعات حقوق حاملي حسابات الإستثمار

إن متوسط عائد الربح لحاملي حسابات الإستثمار هو ٧,٠٪ (٢٠١٣: ٦,٠٪).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. حقوق الملاك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		<b>رأس المال</b>
		المصرح به:
		٢٠٥.٠٠٠.٠٠٠ (٢٠١٣) : ٢٠٥.٠٠٠.٠٠٠ (سهم) سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ١.٠٠٠ دينار بحريني للسهم
٢٥.٠٠٠	٢٥.٠٠٠	
		<b>الصادر والمدفوع بالكامل:</b>
		الرصيد في بداية السنة - ١,٤٩٧,٠٦٣,٨٢٥ سهم بقيمة إسمية قدرها ١.٠٠٠ دينار بحريني للسهم:
١٤٩,٧٠٦	١٤٩,٧٠٦	
		الصادر خلال السنة - ٦٤٣,٨٦٦,٩٢٧ سهم بقيمة إسمية قدرها ١.٠٠٠ دينار بحريني للسهم (إيضاح ٣)
-	٦٤,٣٨٧	
١٤٩,٧٠٦	٢١٤,٠٩٣	

وفقاً لقرار المساهمون، في سنة ٢٠١٣، قام البنك بزيادة رأس المال المصرح به من ٢٠٠ مليون دينار بحريني إلى ٢٥٠ مليون دينار بحريني. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، قام البنك بإصدار ٦٤٣,٨٦٦,٩٢٧ سهم عادي كجزء من عملية الإستحواذ لمساهمي بي ام اي بنك. وحصل على حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ (إيضاح ٣)، نتج عن ذلك متحصلات بمبلغ وقدره ٧٢,٨٨٦ ألف دينار بحريني، بما في ذلك علاوة إصدار أسهم بمبلغ وقدره ٨,٤٩٩ ألف دينار بحريني.

## ٢.١. تخصيصات مقترحة

أوصى مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٤ فبراير ٢٠١٥ بتوزيع أرباح أسهم نقدية بواقع ٥ فلس للسهم أو بنسبة ٥٪ (٢٠١٣) بواقع ٥ فلس للسهم أو بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع خاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم.

## ٢.١. إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، تم تحويل ١٠٪ من صافي الربح للسنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي، عندما يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## ٢.٢. دخل من عقود التمويل

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١١,٦٧٢	١٥,١٩٢	مرايبات
٦,٦٧٣	٧,٥٨٤	مضاربات
٦,٤٧٢	٧,٩٣٠	إجارة المنتهية بالتمليك*
٩٣٨	٢,٨٠٧	مشاركات
٣٧٧	٧٢٥	مرايبات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
-	١٧,٢٥٦	دخل من موجودات قيد التحويل**
٢٦,١٣٢	٥١,٤٩٤	

\* بلغ استهلاك الإجارة المنتهية بالتمليك ١.٠٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٣) : ٨٠.١٨ ألف دينار بحريني).

\*\* يتم تقديم المشورة لمساهمي البنك، ولكنهم غير ملزمون، بالمساهمة بهذا الدخل للأعمال الخيرية.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٣. مكاسب من بيع إستثمارات وصكوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		<b>مكسب من بيع:</b>
		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٩.٦	٧,٣٥٢	صكوك
١٧	٢,٩٧٠	عقارات قيد التطوير (المبيعات ٣,٩٣٤ ألف دينار بحريني والتكلفة ٢,٩٩٣ ألف دينار بحريني)
-	٩٤١	إستثمارات عقارية
-	٦٩٨	إستثمارات أخرى
-	٣٢١	إستثمارات متاحة للبيع
٢,٩١٠	-	
٣,٨٣٣	١٢,٢٨٢	

### ٢٤. دخل من إستثمارات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		دخل من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٢,٤٢٤	٩٩٧	دخل إيجار من إستثمارات عقارية
-	١,٨٦٦	
٢,٤٢٤	٢,٨٦٣	

### ٢٥. دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر - صافي

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٧٩٢	٣,٧٧٥	رسوم وعمولات متعلقة بالتمويل والمعاملات
٣١٧	٢٦٨	رسوم أمانة ورسوم أخرى
١,١٩٦	٢,٦٠٧	دخل آخر
٢,٣٠٥	٦,٦٥٠	

### ٢٦. مجموع الدخل الشامل

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٢,٣٧٢	١٥,٨٢١	<b>صافي الربح للسنة</b>
		<b>الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى:</b>
		البنود التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
٥٥٩	٦٣٦	صافي التغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
٢١,٦٥٩	١,٠٤٥	التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
٧.	(٨١٩)	إعادة تحويل عملات أجنبية
٢٢,٢٨٨	٨٦٢	<b>الدخل الشامل الآخر للسنة</b>
٣٤,٦٦٠	١٦,٦٨٣	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
		<b>العائد إلى:</b>
٣٤,٦٦٠	١٦,٣٣١	مساهمي البنك
-	٣٥٢	حقوق غير مسيطرة
٣٤,٦٦٠	١٦,٦٨٣	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٧. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. تمت المعاملات مع هذه الأطراف بشروط تجارية.

فيما يلي الأرصدة الهامة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

٢٠١٤				
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
<b>الموجودات:</b>				
				نقد وأرصدة لدى بنوك
٢٨	-	-	٢٨	ومصرف البحرين المركزي
٣٠,٢٢٩	٤٩	٢٠	-	مرابحات
١٤,٣٦٦	-	٥٦	-	مضاربات
١,٢١٤	٢٠٧	١,٠٠٧	-	إجارة منتهية بالتملك
٩٠٨	-	٦٥	-	مشاركات
٧٢١	٧٤	٤٠٤	-	موجودات قيد التحويل
٩٠٠	٦	٣	٦	موجودات أخرى
<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار:</b>				
				وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
١٠٣,٣٧٣	٩٤٦	٣,٣٥٥	٩٠,٠١٥	٩٠,٥٧
٦,٨٨١	٥٥	١,٩٨٠	٣,٩٠٥	٩٤١
١,٥٢١	١٢١	١,٤٠٠	-	-
٢,٣٥٩	-	٨٠٥	-	١,٥٥٤
١٥٤	٤	١٧	٤	١٢٩
١,١٠٦	-	-	-	١,١٠٦
<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار:</b>				
				وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
٣٠,٢٥٥	٣٨	٢٧	-	٣٠,١٩٠
١٤,٣٩٠	-	٨٠	-	١٤,٣١٠
٢,٢١٠	٢٢٧	١,٩٨٣	-	-
١,٤٠٥	-	-	-	١,٤٠٥
-	-	-	-	-
١,٣٨٠	٧	٢٧	-	١,٣٤٦
<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار:</b>				
				وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
٤,٣٣٣	٥٤٧	١,٥٦٤	-	٢,٢٢٢
٣,٣٠٢	٢٥	١,٠٧٥	-	٢,٢٠٢
٨٢٢	١٠٦	٧١٦	-	-
-	-	-	-	-
٧٦٧	٢	٤٤٣	-	٣٢٢
١,٦٤٧	-	-	-	١,٦٤٧

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٧. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٤					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	ألف دينار بحريني
٥٢٦	١٤	١١٥	-	٣٩٧	الدخل:
١٩٥	-	-	-	١٩٥	دخل من عقود التمويل
					دخل آخر
					المصروفات:
١,٩٩٢	٣٢	٥٧	١,٦١٢	٢٩١	ربح مدفوع لوكالات مستحقة لغير البنوك
٢٧	٢٣	٤	-	-	حصة الأرباح من حقوق حاملي حسابات الإستثمار

٢٠١٣					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	ألف دينار بحريني
٤,٩٧٤	٣	٢٦٩	-	٤,٧٠٢	الدخل:
					دخل من عقود التمويل
					المصروفات:
١١٨	١٤	٤٤	-	٦٠	ربح مدفوع لوكالات مستحقة لغير البنوك
١	-	١	-	-	حصة الأرباح من حقوق حاملي حسابات الإستثمار
-	-	-	-	-	التزامات محتملة

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ٣٢٩ ألف دينار بحريني لسنة ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٣٦٥ ألف دينار بحريني).

بلغت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين للسنة والمشملة فقط على مكافآت القصيرة الأجل والبالغة ٣,٤٩٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١,٣٢٦ ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٨. إرتباطات وإلتزامات محتملة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		<b>إلتزامات محتملة نيابة عن العملاء</b>
٦,٨٨١	٣٧,٠٧٧	خطابات ضمان
٧.	٩,٧٠٤	إعتمادات مستندية
٢٦.	٣,٤٦٤	خطابات قبول
٧,٢١١	٥٠,٢٤٥	
		<b>إرتباطات غير قابلة للنقض غير مستخدمة</b>
٤,٧٠٣	٨٧,٣٣٧	إرتباطات تمويلية غير مستخدمة
٦,٤٦٣	٥٠,٠٢٣	إرتباطات غير ممولة غير مستخدمة
٢,٧٩٩	٢٣,٨٨٠	إرتباطات تجاه تكلفة التطوير
١٣,٩٦٥	١٦١,٢٤٠	
-	٤,١٨٢	<b>إرتباطات متعلقة بشراء إستثمارات</b>
		<b>إرتباطات النفقات الرأسمالية</b>
-	٤٥	إرتباطات النفقات الرأسمالية المتوقعة المتعاقد عليها بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي ولكن لم يتم عمل مخصص لها بعد
٢١,١٧٦	٢١٥,٧١٢	
-	١٥,٧٨١	<b>عقود صرف أجنبي آجلة - المبلغ الاعترافي</b>

تلتزم الاعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بإلتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للإرتباطات عادة تواريخ إنتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنتهاؤها. وحيث أن الإرتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل الاحتياجات النقدية المستقبلية.

**إرتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كـمستأجر**

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٦٥٩	١,٧٨٩	خلال سنة واحدة
٤٧٢	٣,٥١٧	بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
١,١٣١	٥,٣٠٦	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٩. إدارة مخاطر

#### ٢٩.١ المقدمة

إن المخاطر كامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. تعتبر عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة وكل وحدة داخل المجموعة تعتبر مسؤولة عن تعرضات المخاطر المتعلقة بمسئولياتها. وتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق، وهي بدورها تنقسم إلى مخاطر متاجرة وغير متاجرة. وكما تخضع لمخاطر الدفع المبكر والمخاطر التشغيلية.

لا تتضمن عملية رقابة المخاطر المستقلة على مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. ويتم مراقبة مخاطر الأعمال من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي للمجموعة.

#### هيكل إدارة المخاطر

إن مجلس الإدارة هو المسؤول بصورة نهائية عن تحديد ومراقبة المخاطر؛ وبالرغم من ذلك، توجد هناك هيئات مستقلة مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

#### مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول ككل عن إدارة المخاطر والموافقة على إستراتيجيات ومبادئ المخاطر.

#### اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية هي المسؤولة عن مراقبة عملية إدارة المخاطر ككل داخل البنك.

#### هيئة الرقابة الشرعية

تتولى هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة مسؤولية التأكد من إلتزام المجموعة بالقواعد والمبادئ الشرعية في معاملاتها وأنشطتها.

#### لجنة المخاطر/الائتمان

توصي لجنة المخاطر/الائتمان سياسة المخاطر وإطارها للمجلس. إن دورها الرئيسي هو اختيار وتنفيذ نظم إدارة المخاطر ومراقبة المحافظ وفحص الضغوطات وتقديم تقارير للمجلس ولجان المجلس والمنظمين والإدارة التنفيذية. بالإضافة إلى هذه المسؤوليات، إعتقاد ومراقبة المعاملات الائتمانية للأفراد هو جزء من مسؤوليات لجنة المخاطر / الائتمان.

#### لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع السياسات والأهداف لإدارة الموجودات والمطلوبات لقائمة المركز المالي للمجموعة من حيث الهيكل والتوزيع والمخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي وسجل الاستحقاقات والتكلفة/العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم قائمة المركز المالي للمجموعة من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم بإجراء التعديلات التصحيحية المناسبة بناءً على اتجاهات وظروف السوق المتوقعة ومراقبة السيولة ومراقبة تعرضات صرف العملات الأجنبية والمراكز.

#### لجنة تدقيق المجلس

يتم تعيين لجنة التدقيق من قبل مجلس الإدارة وهي تضم أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء مجلس إدارة المجموعة. تساعد لجنة تدقيق مجلس الإدارة على القيام بمسئولياته فيما يتعلق بتقييم جودة وسلامة التقارير المالية وتدقيق تلك التقارير وسلامة الضوابط الداخلية للمجموعة ونظام قياس تقييم المخاطر ومقارنتها بالمركز الرأسمالي للمجموعة وأساليب مراقبة الإلتزام بالقوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية.

تقوم لجنة التدقيق بمراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للمجموعة وسلامة الرقابة المالية والداخلية للمجموعة والقوائم المالية الموحدة. كما يقوم بمراجعة إلتزام المجموعة بالمطلوبات القانونية وتوصي بتعيين وتعويض والإشراف على مدققي حسابات الخارجين والداخليين للمجموعة.

#### التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة مخاطر المجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يفحص كلا من كفاية الإجراءات وإلتزام المجموعة بهذه الإجراءات. ويناقش قسم التدقيق الداخلي جميع نتائج التقييمات مع الإدارة العليا ويقدم تقارير بشأن استنتاجاته وتوصياته مباشرة إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٩. إدارة مخاطر (تتمة)

#### ٢٩,١ المقدمة (تتمة)

##### قياس المخاطر وأنظمة التقارير

تقاس مخاطر المجموعة باستخدام أساليب تعكس كلا من الخسائر المتوقعة بأن تنشأ في الظروف الإعتيادية والخسائر غير المتوقعة، والتي هي عبارة عن الخسارة الفعلية النهائية المقدر على أساس النماذج الإحصائية. إن النماذج المستخدمة من الاحتمالات المستمدة من التجارب السابقة، معدلة بحيث تعكس البيئة الاقتصادية. كما تقوم المجموعة بإجراء فحوصات على أساس أسوأ الحالات والأحداث التاريخية الصعبة التي قلما تحدث ولكنها حدثت في الواقع.

تتم المراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية بناءً على الحدود الموضوعية من قبل المجموعة. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال وبيئة سوق المجموعة، وكذلك عن مستوى المخاطر التي تكون المجموعة على استعداد لقبولها، مع المزيد من التركيز على القطاعات المختارة. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بمراقبة وقياس المخاطر العامة، حيث تضع في اعتبارها إجمالي القدرات التي تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

إن المعلومات التي تم جمعها من كافة الأعمال تخضع للفحص والمعالجة من أجل التحليل والسيطرة وتحديد المخاطر في وقت مبكر. تم تقديم وتوضيح هذه المعلومات لأعضاء مجلس الإدارة، لجنة الإئتمان / المخاطر ورؤساء جميع الأقسام. يتضمن التقرير إجمالي التعرض لمخاطر الإئتمان والتنبؤات القياسية للإئتمان واستثناءات سقف التملك ومعدلات السيولة وتغيرات بيان المخاطر. يتم تقديم تقارير مفصلة عن مخاطر القطاع ومخاطر العميل والمخاطر الجغرافية على أساس شهري. تقوم الإدارة العليا بتقييم مدى ملائمة مخصصات الخسائر الإئتمانية على أساس ربع سنوي. يتسلم مجلس الإدارة تقرير شامل عن المخاطر على أساس ربع سنوي والذي يهدف إلى توفير جميع المعلومات اللازمة لتقييم واستنتاج مخاطر المجموعة.

يتم إعداد وتوزيع تقارير مصممة خصيصاً للمخاطر لكافة مستويات المجموعة من أجل التأكد بأن جميع قطاعات الأعمال لديها معلومات شاملة وضرورية وحديثة. يتم تقديم ملخص يومي للمدير المالي وجميع أعضاء المجموعة ذات العلاقة عن استخدام حدود السوق وإستثمارات الملكية الخاصة والسيولة وبالإضافة إلى أية تطورات في المخاطر الأخرى.

تظهر التركزات عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الإقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على مقدراتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تعطي التركزات مؤشراً للتأثر النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز من أجل الحفاظ على محافظ إستثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الإئتمان بناءً على ذلك.

#### ٢٩,٢ مخاطر الإئتمان

مخاطر الإئتمان هي مخاطر عدم إلتزام أحد أطراف عقود التمويل من الوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الإئتمان عن طريق متابعة المخاطر الإئتمانية، وضع حدود للتعامل مع الأطراف الأخرى وتقييم الجدارة الإئتمانية للأطراف الأخرى بصفة مستمرة.

بالإضافة إلى متابعة الحدود الإئتمانية، تقوم المجموعة بإدارة المخاطر الإئتمانية بالدخول في ترتيبات تعاقدية مع الأطراف الأخرى في الظروف الملائمة وبتحديد فترة التعرض للمخاطر.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٩. إدارة مخاطر (تتمة)

#### ٢٩,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (باستثناء التعرض الحكومي) لبنود القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم إظهار الحد الأقصى للمخاطر بعد حسم المخصص، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال إستخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

إجمالي الحد الأقصى للتعرض	إجمالي الحد الأقصى للتعرض	
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٧,٤٢٠	٤٨,٠٨٨	الموجودات
١١٨,٢٢٧	١٨٢,١١٠	أرصدة لدى بنوك أخرى
٩١,١٠٦	١٣٩,٣٠٤	مرابحات مستحقة القبض من البنوك
٢١٢,٢١٧	٣٧٦,٧١٦	صكوك الشركة
١,٨٠,٠٩٠	١٣٧,٧١٩	مرابحات ومضاربات
١٩,١٤٥	١,٠٨٥١	إجارة منتهية بالتمليك
-	٢٩,٠٦١٨	مشاركات
١٣,٨٥٢	١٦,٧٥٣	موجودات قيد التحويل
٥٧,٠٠٥٧	١,٢٠٢,١٥٩	موجودات أخرى
٢١,١٧٦	٢١٥,٧١٢	المجموع
٥٩١,٢٣٣	١,٤١٧,٨٧١	إرتباطات وإلتزامات محتملة
		مجموع التعرض لمخاطر الائتمان

أيضا تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه توضح تعرض مخاطر الائتمان الحالية ولكن ليس إلى الحد الأقصى الذي من الممكن إن تنتج في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

#### أنواع مخاطر الائتمان

دخلت المجموعة في العديد من العقود والتي تشمل مرابحات ومضاربات ومشاركات وصكوك وإجارة منتهية بالتمليك. تشمل عقود المرابحات على أراضي ومباني وسلع ومركبات وأخرى، كما تشمل المضاربات على معاملات تمويلية تم الدخول فيها مع بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى. المضاربة هي إتفاقية شراكة التي بموجبها يعمل البنك الإسلامي كمقدم للأموال (رب المال) بينما يقدم المستفيد من الأموال (المضارب أو المدير) الخبرة المهنية والإدارية والدراية التقنية من أجل تنفيذ مشروع أو تجارة أو خدمة بهدف تحقيق الربح. إن أنواع الأدوات المالية هي:

#### مرابحات

تقوم المجموعة بتمويل هذه المعاملات من خلال شراء الموجود، (والذي يمثل موضوع المرابحة) ومن ثم إعادة بيع هذه الموجودات للعميل (المستفيد) بعد إضافة هامش الربح على التكلفة. يتم سداد سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها هامش الربح) على أقساط من قبل المرابح بموجب الفترة المتفق عليها.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٩. إدارة مخاطر (تتمة)

## ٢٩.٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

إجارة منتهية بالتملك

يتم نقل ملكية الموجود المستأجر الخاضعة للإجارة المنتهية بالتملك للمستأجر عند نهاية عقد الإجارة، شريطة سداد جميع أقساط الإجارة.

(أ) إن جودة الائتمان للأرصدة مع البنوك والمرابحات مستحقة القبض من البنوك الخاضعة لمخاطر إئتمان هي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤					
لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة					
المجموع	فات موعد استحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي	غير مصنفة	فئة "B"	فئة "A"	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٤٨٠,٨٨	-	٥,٢٧٧	٥,٤٤٦	٣٧,٣٦٥	أرصدة لدى البنوك
١٨٢,١١٠	-	٣١,٧١٦	٧٧,١١٩	٧٣,٢٧٥	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
٢٣٠,١٩٨	-	٣٦,٩٩٣	٨٢,٥٦٥	١١٠,٦٤٠	

٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة					
المجموع	فات موعد استحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي	غير مصنفة	فئة "B"	فئة "A"	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٧,٤٢٠	-	١,٠٣٩	١٩٩	٦,١٨٢	أرصدة لدى البنوك
١١٨,٢٢٧	-	٤٣,٩٩٩	٣٦,١١٤	٣٨,١١٤	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
١٢٥,٦٤٧	-	٤٥,٠٣٨	٣٦,٣١٣	٤٤,٢٩٦	

إن الفئات المشار إليها في الجداول أعلاه هي موضوعة من قبل واحدة أو أكثر من وكالات التصنيف الدولية الأربع (ستاندرز وبورز، موديز، فيتش وكابيتل انتليجنز). إن التعرضات غير المصنفة هي لدى مؤسسات مالية متعددة عالية الجودة في الشرق الأوسط، والتي لم يتم تصنيفها من قبل وكالات تصنيف الائتمانية. في رأي الإدارة، بأن هذه التصنيفات تعادل "A" للبنوك المصنفة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٢٩. إدارة مخاطر (تتمة)

#### ٢٩.٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

(ب) إن جودة الائتمان لسكوك الشركة والتسهيلات التمويلية الخاضعة لمخاطر إئتمان، حسب التصنيفات الائتمانية الداخلية هي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المجموع ألف دينار بحريني	فات موعد إستحقاقها		لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة			مرضية ألف دينار بحريني	
	مضمحلة ألف دينار بحريني	غير مضمحلة ألف دينار بحريني	دون المستوى ألف دينار بحريني	مراقبة ألف دينار بحريني	مراقبة ألف دينار بحريني		
١٣٩,٣٠٤	٦٤٣	-	-	-	-	١٣٨,٦٦١	سكوك الشركة
٣٧٦,٧١٦	٣,٦٥١	٤,٣٤٨	-	٤٣,١٤١	-	٣٢٥,٥٧٦	مرايبات ومضاربات
١٣٧,٧١٩	١,٥٣٧	٤,٨٥٠	٩٦٧	١,٨١٨	-	١٢٨,٥٤٧	إجارة منتهية بالتمليك
١٠,٨٥١	٥٢	٥٢٥	-	-	-	١٠,٢٧٤	مشاركات
٢٩٠,٦١٨	٢٧,٧٠٣	٤٧,٧٣٦	-	١,١٦٧	-	٢١٤,٠١٢	موجودات قيد التحويل
١٦,٧٥٣	-	-	-	-	-	١٦,٧٥٣	موجودات أخرى
٩٧١,٩٦١	٣٣,٥٨٦	٥٧,٤٥٩	٩٦٧	٤٦,١٢٦	-	٨٣٣,٨٢٣	

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع ألف دينار بحريني	فات موعد إستحقاقها		لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة			مرضية ألف دينار بحريني	
	مضمحلة ألف دينار بحريني	غير مضمحلة ألف دينار بحريني	دون المستوى ألف دينار بحريني	مراقبة ألف دينار بحريني	مراقبة ألف دينار بحريني		
٩١,١٠٦	-	-	-	-	-	٩١,١٠٦	سكوك الشركة
٢١٢,٢١٧	٣,٦٢٦	١٢,٧٢٠	٣,٧٤٠	٣,٩٩٥	-	١٨٨,١٣٦	مرايبات ومضاربات
١٠٨,٠٩٠	٩٢٥	١٠,٧١٧	١,٠٤١	٢,٦٨٣	-	٩٢,٧٢٤	إجارة منتهية بالتمليك
١٩,١٤٥	٩٠	٨,٣٠٦	-	٧٤	-	١٠,٦٧٥	مشاركات
-	-	-	-	-	-	-	موجودات قيد التحويل
١٣,٨٥٢	١,٢٥٢	-	١٩٠	-	-	١٢,٤١٠	موجودات أخرى
٤٤٤,٤١٠	٥,٨٩٣	٣١,٧٤٣	٤,٩٧١	٦,٧٥٢	-	٣٩٥,٠٥١	

بالإضافة إلى ما هو مذكور أعلاه، بلغت التسهيلات المقدمة لحكومة مملكة البحرين والشركات المتعلقة بها ٨٦,٦٤٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٦٠,٥٥٠ ألف دينار بحريني).

جميع تصنيفات المخاطر الداخلية مصممة لمختلف الفئات وتستمد وفقا لسياسة تصنيف المجموعة. يتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر العائدة بصورة منتظمة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٩. إدارة مخاطر (تتمة)

## ٢٩,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

(ج) فيما يلي تحليل التسهيلات التمويلية التي فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
المجموع	أكثر من ٩٠ يوماً	من ٣١ إلى ٩٠ يوماً	من ٣٠ يوماً إلى	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
٤,٣٤٨	١٧٥	١,٤٢٠	٢,٧٥٣	مرابحات ومضاربات
٤,٨٥٠	٤,٦٤٩	١٩٥	٦	إجارة منتهية بالتملك
٥٢٥	٤٥٢	-	٧٣	مشاركات
٤٧,٧٣٦	٨,٠٤٦	١٣,٠٩٢	٢٦,٥٩٨	موجودات قيد التحويل
٥٧,٤٥٩	١٣,٣٢٢	١٤,٧٠٧	٢٩,٤٣٠	

٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
المجموع	أكثر من ٩٠ يوماً	من ٣١ إلى ٩٠ يوماً	من ٣٠ يوماً إلى	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٢,٧٢٠	١,٠٨٢٦	٩٧٨	٩١٦	مرابحات ومضاربات
١,٠٧١٧	٩,٠٠٨	٧٣٢	٩٧٧	إجارة منتهية بالتملك
٨,٣٠٦	٧,٨٢٠	-	٤٨٦	مشاركات
-	-	-	-	موجودات قيد التحويل
٣١,٧٤٣	٢٧,٦٥٤	١,٧١٠	٢,٣٧٩	

يتم تغطية جميع التسهيلات التمويلية التي فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة بضمانات تبلغ ٧٧,٩٣٥ ألف دينار بحريني (١٣ : ٢٠١٣) ١١٢,٩٥٥ ألف دينار بحريني). سيتم استخدام الضمانات على أساس كل عميل على حده وهي تقتصر على التعرض الإجمالي للعملاء.

إن الحد الأقصى لمخاطر الائتمان، دون الأخذ في الاعتبار القيمة العادلة لأي ضمانات واتفاقيات المقاصة التي تتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، محددة بالمبالغ المدرجة في القائمة الموحدة للمركز المالي بالإضافة إلى إرتباطات العملاء المفصّل عنها في إيضاح رقم ٢٨، بإستثناء الإرتباطات الرأسمالية.

تم خلال السنة إعادة تفاوض تسهيلات تمويلية بإجمالي ٥٣,١٨٧ ألف دينار بحريني (١٣ : ٢٠١٣) ١٤,٤١٦ ألف دينار بحريني). إن جميع تسهيلات المعاد تفاوضها هي منتجة ومضمونة بالكامل.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ مبلغ التعرض الائتماني الذي يزيد عن ١٥٪ من رأس المال التنظيمي للبنك للأطراف الأخرى الفردية ٣,٣٥٦ ألف دينار بحريني (١٣ : ٢٠١٣) ٩,٩٩٣ ألف دينار بحريني).

## ٢٩,٣ المخاطر القانونية والمطالبات

المخاطر القانونية هي المخاطر المحتملة الناتجة عن إجراءات قانونية أو قضائية قد تبطل أو تعيق شروط العقد أو الاتفاقيات المعنية أو تؤثر سلباً على عمليات المجموعة. لقد قامت المجموعة بتطوير الرقابة الوقائية الكافية واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحديد المخاطر القانونية وتعتقد بأن الخسائر قد تكون ضئيلة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت قيمة القضايا القانونية المرفوعة ضد المجموعة والتي لم يبت فيها بعد ٢,٥٨٦ ألف دينار بحريني (١٣ : ٢٠١٣) ١,٩٧٨ ألف دينار بحريني). بناءً على رأي المستشار القانوني للمجموعة، فإن مجموع المطالبات المقدرة الناتجة من هذه القضايا القانونية ليست لها تأثير جوهري على المركز المالي الموحد للمجموعة حيث قامت المجموعة أيضاً برفع قضايا ضد هذه الأطراف.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٣. التركزات

يظهر التركيز عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملين في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الأقليم الجغرافي، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي حالات أخرى. يعطى التركيز مؤشراً للتأثر النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال أو منطقة جغرافية معينة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان من خلال تنويع أنشطتها المالية لتفادي تركيز المخاطر غير المرغوبة مع العملاء في مناطق أو قطاعات أعمال معينة.

إن توزيع الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي هو كالتالي. بالنسبة للإستثمارات المسعرة، فإنه يتم تحليلها بالرجوع إلى مؤشرات مدرجة في الإستثمارات. بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة، فإنه يتم تحليلها عن طريق تغيير المدخلات الرئيسية المستخدمة في تقييم الفرضيات.

مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار		مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار		مطلوبات وحقوق	
إرتباطات	وإلتزامات محتملة	موجودات	وإلتزامات محتملة	وإلتزامات محتملة	موجودات
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
<b>الإقليم الجغرافي:</b>					
٢٠,٦٦٠	٨٢٢,٦٩٤	٩٣٢,١٣١	٢١٥,١٨٠	١,٥٥٣,١٥٢	١,٧٠٩,٨٥٩
-	١٢٦	٨,٥٨٢	-	١,٨٨٧	٧,٧٦٤
-	٤,١٢٣	٤٧,٠٩٨	٤,١٣٣	٦,٠٣٨	٧٤,٤٣٧
١,٦٤٧	١٥,١٣٣	٩٧,٣١٨	١,١٣٣	٥٢,٧٢٨	١١٧,٥٧٢
-	١٢	٣,١٢٣	٤	٧,٠٠٧	٢٢,١٧٩
-	٦٧	-	٥٦٨	٥,٦٨٢	٢٣,٤٨٦
٢٢,٣٠٧	٨٤٢,١٥٥	١,٠٨٠,٢٥٢	٢٢١,٠١٨	١,٦٢٦,٤٩٤	١,٩٥٥,٢٩٧
-	٢٤٦,٠٩٧	-	-	٣٢٨,٨٠٣	-
٢٢,٣٠٧	١,٠٨٠,٢٥٢	١,٠٨٠,٢٥٢	٢٢١,٠١٨	١,٩٥٥,٢٩٧	١,٩٥٥,٢٩٧
<b>حقوق الملاك</b>					

مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار		مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار		مطلوبات وحقوق	
إرتباطات	وإلتزامات محتملة	موجودات	وإلتزامات محتملة	وإلتزامات محتملة	موجودات
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
<b>القطاع الصناعي:</b>					
٥,٢٦٤	٢٨,٤٦٥	٧٣,٧٣٥	٥٥,٥٥٣	١٠٤,٤٤٧	١٥٤,٤٧٤
٥٥	١٣١,٠٨٦	١٨٧,٧٩١	٥,٣٦٦	٤٣,٠٣٣	٦٢,٠٣٦
٨,٦٢٣	١١٤,٦١٤	٣٤٧,٨٨٢	٨٣,٤٠٥	٢٠,٩٦٦	٤٤٨,١١٧
-	٩,٦٨٠	٢٥,٥٢٠	-	١٣,٩٤٨	٢,٠١٩٦
١,٢٨٧	٤١٨,١٨٩	٩٥,٩٦٣	٤,١٨٦	٥٤٧,٤٠٢	١٨٥,٨٢٨
-	٤٣,٨٥٥	٢٨,٠٦٩٧	٣,٠٦٤٢	١,٧,٥٤٣	٤,٢٠,٨٦
٧,٠٧٨	٩٦,٢٦٦	٧٦,٢٦٤	٤١,٨٦٦	٢١٦,٨٥٥	١٢٤,٢٣٦
٢٢,٣٠٧	٨٤٢,١٥٥	١,٠٨٠,٢٥٢	٢٢١,٠١٨	١,٦٢٦,٤٩٤	١,٩٥٥,٢٩٧
-	٢٤٦,٠٩٧	-	-	٣٢٨,٨٠٣	-
٢٢,٣٠٧	١,٠٨٠,٢٥٢	١,٠٨٠,٢٥٢	٢٢١,٠١٨	١,٩٥٥,٢٩٧	١,٩٥٥,٢٩٧
<b>حقوق الملاك</b>					

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٣١. مخاطر السوق

تنتج مخاطر السوق عن التقلبات في معدلات العوائد العالمية على الأدوات المالية وأسعار صرف العملات الأجنبية التي قد تؤثر بصورة غير مباشرة على قيمة موجودات المجموعة وأسعار الأسهم. لقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي قد يتم قبولها. ويتم مراقبة مخاطر السوق بشكل منتظم من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة.

## ٣١.١ مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغيرات في أسعار الأسهم. لقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لمبلغ ونوعية الإستثمارات الممكن قبولها. يتم مراقبة مخاطر السوق باستمرار من قبل لجنة الإستثمار للمجموعة.

إن التأثير على الدخل (نتيجة للتغيرات في القيم العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر والإستثمارات المتاحة للبيع) ناتجة فقط من التغيرات المحتملة والممكنة في أسعار الأسهم، وهي كالتالي:

٢٠١٤

١. انخفاض		١. زيادة		
التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
(٣.١)	-	٣.١	-	مسعرة:
-	(٥٤.)	-	٥٤.	البحرين
(٣٧٢)	(١,١٥٥)	٣٧٢	١,١٥٥	السعودية
-	(١٥٢)	-	١٥٢	سنغافورة
(١,٥٠٢)	(١,٧٣٠)	١,٥٠٢	١,٧٣٠	فرانكفورت
				غير مسعرة

٢٠١٣

١. انخفاض		١. زيادة		
التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	التأثير على الحقوق	التأثير على صافي الربح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
(٣.٥)	-	٣.٥	-	مسعرة:
-	(٦.٢)	-	٦.٢	البحرين
-	(٣٤.)	٣٤.	-	السعودية
-	(٣.٤)	-	٣.٤	سنغافورة
(٩٩٢)	(١,٣١٥)	٩٩٢	١,٣١٥	فرانكفورت
				غير مسعرة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٣١. مخاطر السوق (تتمة)

#### ٣١.٢ مخاطر عائد الربح

تتعرض المجموعة لتقلبات في معدلات الربح على موجوداتها ومطلوباتها. تقوم المجموعة بإثبات دخل بعض موجوداتها المالية على أساس التناسب الزمني. لقد وضعت المجموعة حدود لمخاطر معدل الربح وتتم مراقبة هذه المخاطر بصورة مستمرة من قبل لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة.

تدير المجموعة التعرضات لتأثيرات العديد من المخاطر المرتبطة بتقلبات في المستويات السائدة لمعدلات الربح على مركزها المالي وتدققها النقدية.

إن التأثير على الدخل فقط نتيجة لتغيرات محتملة ممكنة فورية ومستمرة في معدلات عائد الربح، والتي تؤثر على كل من الموجودات والمطلوبات ذات معدلات فائدة عائمة والموجودات والمطلوبات ذات معدلات فائدة ثابتة بتواريخ إستحقاق أقل من سنة واحدة هي كالتالي:

٢٠١٤

التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل %	التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل %	
ألف دينار بحريني		ألف دينار بحريني		
٢.٨	(.١٠)	(٢.٨)	.١٠	دينار بحريني
١٤٢	(.١٠)	(١٤٢)	.١٠	دولار أمريكي

٢٠١٣

التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل %	التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل %	
ألف دينار بحريني		ألف دينار بحريني		
٣١	(.١٠)	(٣١)	.١٠	دينار بحريني
١.٨	(.١٠)	(١.٨)	.١٠	دولار أمريكي

#### ٣١.٣ مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز حسب العملة، ويتم مراقبة المراكز على أساس دوري للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعه من قبل لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة.

إن جزءاً هاماً من موجودات ومطلوبات المجموعة هي بالدينار البحريني أو الدولار الأمريكي أو الريال السعودي. بما إن الدينار البحريني والريال السعودي مثبتان بالدولار الأمريكي، فأن المراكز من تلك العملات لا تعد تمثل مخاطر عملة جوهريه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٣٢. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمطلوباتها عندما يحين موعد استحقاقها. مخاطر السيولة قد تكون بسبب إختلال السوق أو تدني درجة الإلتئمان مما قد يؤثر على بعض مصادر التمويل. وللمحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار والإبقاء على رصيد النقد وما في حكمه والأوراق المالية الجاهزة للتداول في السوق. يتم مراقبة مراكز السيولة بصورة مستمرة من قبل لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة.

يلخص الجدول أدناه بيان الإستحقاق المتوقع لموجودات ومطلوبات المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
لغاية ثلاثة أشهر ألف دينار بحريني	من ٣ أشهر إلى سنة واحدة ألف دينار بحريني	من ١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ٥ سنوات ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
<b>الموجودات</b>				
٢٥٦,٥٧٥	-	٢١,١٧٦	-	٢٧٧,٧٥١
١,٠٢٦٧	-	٨٤,٤١١	-	٩٤,٦٧٨
١٨٢,١١٠	-	-	-	١٨٢,١١٠
-	١٩,٩٠٢	٥٥,٨٩٨	٦٣,٥٠٤	١٣٩,٣٠٤
٢٨,٨٠٣	١٢١,٨٥٢	٢١١,٢٠٦	٩٨,١٦٨	٤٦٠,٠٢٩
٢٨,٤٠٢	١٣,٠٤٤	٥٩,١٤١	٤٠,٤٦٥	١٤١,٠٥٢
٣,٠١٠	١,٧٧٤	٣,٣٩٣	٢,٦٧٤	١٠,٨٥١
٣,٠١٨٥	٢١,٣٢٦	٢٥٧,١٤٨	-	٣٠٨,٦٥٩
-	-	١٤٥,١٢١	١,٩٧٥	١٤٧,٠٩٦
-	-	٦٥,١٤٩	-	٦٥,١٤٩
-	-	٥٩,٢٦٢	-	٥٩,٢٦٢
-	-	٧,٧٥٣	٢,٧٣٩	١٠,٤٩٢
٢٣,٨٥٤	٢,٠٩٦	٤٧٤	٦,٤٦٩	٣٢,٨٩٣
-	-	-	٢٥,٩٧١	٢٥,٩٧١
٥٦٣,٢٠٦	١٧٩,٩٩٤	٩٧٠,١٣٢	٢٤١,٩٦٥	١,٩٥٥,٢٩٧
<b>المطلوبات وحقوق</b>				
<b>حاملتي حسابات الإستثمار</b>				
-	٤٤,١٧٩	٧٧,٠٨٧	-	١٢١,٢٦٦
-	١,٣٠٤,٠٥٠	٩٣,٦٤٧	-	١,٣٠٤,٠٥٢
٢٢٦,٦٤٨	-	-	-	٢٢٦,٦٤٨
٣,٣	٩٣٥	٢,٠٩٩	-	٢١,٣٣٧
٩,٦٣٧	١٤,٩٦٢	١٢٥,٠٢٢	-	١٤٩,٦٢١
٤,٠٥٦٨	٤,٣٢٣	٥٢٧	-	٤٥,٤١٨
٨,٤٤٥	٥,٦٣١	١٤,٠٧٦	-	٢٨,١٥٢
٢٨٥,٦٠١	١٧٣,٤٣٥	١,١٦٧,٤٥٨	-	١,٦٢٦,٤٩٤



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٣٢. مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

لغاية ثلاثة أشهر ألف دينار بحريني	من ٣ أشهر إلى سنة واحدة ألف دينار بحريني	من ١ إلى ٥ سنوات ألف دينار بحريني	أكثر من ٥ سنوات ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	
					الموجودات
					نقد وأرصدة لدى البنوك
٧٦,١٢٢	٦,٩٧	٣,٠٠٥	-	٨٦,٠٩٧	ومصرف البحرين المركزي
-	١٨,٧٧	٨٤,١٦٧	-	١٠٢,٩٤٧	صكوك مصرف البحرين المركزي
					مرابحات ووكالات مستحقة
١١٨,٢٢٧	-	-	-	١١٨,٢٢٧	القبض من البنوك
-	١٢,٩٦٤	٥٢,٤٧٣	٢٥,٦٦٩	٩١,١٠٦	صكوك الشركة
					مرابحات ومضاربات
٥٠,٥٤٠	٣٨,٨٩٢	١٤٩,٧٠٤	٣١,٠٩٠	٢٧٠,٢٢٦	إجارة منتهية بالتمليك
١١,٠٧٨	٢,٧٥٩	٥٥,٨٣١	٤,٠٩٦٣	١١٠,٦٣١	مشاركات
٧,٩٦٨	٧,٨٢١	٢,٢٠١	١,١٥٥	١٩,١٤٥	إستثمارات محتفظ بها
-	-	١٢٥,٩٢٣	-	١٢٥,٩٢٣	لغرض غير المتاجرة
-	-	٦٦,٧١٨	-	٦٦,٧١٨	إستثمارات عقارية
-	-	٦٥,٨٩١	-	٦٥,٨٩١	عقارات قيد التطوير
-	-	٨,٥٣٧	-	٨,٥٣٧	إستثمار في شركات زميلة
١٩,٥٢٦	٢,٠٠٩	١,٢٧٩	-	٢٢,٨١٤	موجودات أخرى
٢٨٣,٤٦١	٩٠,١٨٥	٦١٥,٧٢٩	٩٨,٨٧٧	١,٠٨٨,٢٥٢	
					المطلوبات وحقوق
					حاملتي حسابات الإستثمار
-	١,٠٦٨	٩٦,١١٦	-	١٠٦,٧٩٦	مرابحات ووكالات
					مستحقة الدفع لبنوك
-	٥٨,٤٣٦	٥٢٥,٩٢٩	-	٥٨٤,٣٦٥	وكالات مستحقة
					الدفع لغير البنوك
٧,٠٥٣٢	-	-	-	٧,٠٥٣٢	حسابات جارية للعملاء
٢٩١	٩٠	٢٢,٤٤٦	-	٢٣,٦٣٧	تمويل لأجل
٢٧,٥٤٥	٣,١٩٨	٢٣٦	-	٣٠,٩٧٩	مطلوبات أخرى
٧,٧٥٤	٥,١٦٩	١٢,٩٢٣	-	٢٥,٨٤٦	حقوق حاملتي حسابات الإستثمار
١٠٦,١٢٢	٧٨,٣٨٣	٦٥٧,٦٥٠	-	٨٤٢,١٥٥	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٣٢. مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة بناءً على الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصومة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤					
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من ١ إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	عند الطلب
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار وإرتباطات وإلتزامات محتملة</b>					
					مرايحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك -
١٢١,٢٦٦	-	-	١٨,١٧٥	١,٣٠,٩١	
					وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك -
١,٠٣٤,٠٥٢	٦٤٩	١٤٧,٧٣٠	٥٥٣,٦٦٤	٣٣٢,٠٠٩	
٢٢٦,٦٤٨	-	-	-	-	حسابات جارية للعملاء ٢٢٦,٦٤٨
					حقوق حاملي حسابات الإستثمار -
٢٨,١٥٢	-	-	-	٢٨,١٥٢	
٢١,٣٣٧	-	-	٢,٠٩٩	٩٣٥	٣.٣ تمويل لأجل
١٤٩,٦٢١	١٣,٧١٧	٥١,٩٧١	٢٥,٥١١	٥٨,٤٢٢	مطلوبات قيد التحويل -
١١٧,٦٢٨	٧,٦٥٣	١٨,٣٥٨	٥,٠٦٨	٧,٣٣٧	إرتباطات غير مستخدمة ٣٣,٥٩٤
					إرتباطات تجارة
٢٣,٨٨٠	-	١٢,١٠٠	١,٠٢١	١,٥٦٩	تكلفة التطوير -
٥,٠٢٤٥	-	٦,١٩٠	٢٤,٣٨١	١٧,٤٧٥	إلتزامات محتملة ٢,١٩٩
					إرتباطات
٤٥	-	-	٤٥	-	النفقات الرأسمالية -
١٢,٢٥٣	-	٤٢٧	٥,٨٥٥	٥,٩٧١	مطلوبات مالية أخرى -
					ربح على
١٨,٣٥٥	٤٩	٧,٨٨٨	٩,٠٨٣	١,٢٥٤	مطلوبات مالية ٨١
١,٨٠٣,٤٨٢	٢٢,٠٦٨	٢٤٤,٦٦٤	٧١٧,٧١٠	٥٥٦,٢١٥	٢٦٢,٨٢٥

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٣٢. مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من ١ إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	عند الطلب
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار وإرتباطات وإلتزامات محتملة
					مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
١.٦,٧٩٦	-	-	٨,١٣١	٩٨,٦٦٥	-
					وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
٥٨٤,٣٦٥	-	١٩,٣٦٦	٢٣٢,٩١٩	٣٣٢,٠٨٠	-
					حسابات جارية للعملاء
٧,٠٥٣٢	-	-	-	-	٧,٠٥٣٢
					حقوق حاملي حسابات الإستثمار
٢٥,٨٤٦	-	-	-	٢٥,٨٤٦	-
					تمويل لأجل
٢٣,٦٣٧	٤,٣٨٦	١٨,٠٥٩	٩,٠١٠	٢٩١	-
					إرتباطات غير مستخدمة
١١,١٦٦	٨١٤	٦,٨٠٠	٤,٥٧٩	٥,١٦٥	-
					إرتباطات تجارة
٢,٧٩٩	-	-	٢,٧٩٩	-	-
					تكلفة التطوير
٧,٢١١	-	-	٧٨	٢٥٢	٦,٨٨١
					إلتزامات محتملة
١٥,٨٨٣	-	٣,٣٠٤	٤,٣٣٣	٨,٢٤٦	-
					مطلوبات مالية أخرى
٦,٥١١	-	١,١٠٨	٤,٠٦٩	١,٣٣٤	-
					ربح على مطلوبات مالية
٨٥٤,٧٤٦	٥,٢٠٠	٤٢,٤٤٥	٢٥٧,٨٠٩	٤٧١,٨٧٩	٧٧,٤١٣

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٣٣. معلومات قطاعات الأعمال

## معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

للأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

يقوم أساساً بإدارة الحسابات الإستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، تقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات.	الخدمات المصرفية
يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، خدمات التجارة والخزانة متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.	الخزانة
يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات إستثمارية وإدارة الصناديق وتقديم إستثمارات بديلة.	الإستثمارات
يدير رأس مال المجموعة غير المستخدم عن طريق إستثماره في الأدوات المالية ذات جودة عالية ويتكبد جميع مصروفات إدارة هذه الإستثمارات وإحتساب المصروفات المتعلقة بنظم الحوكمة الرأس مالية.	رأس المال

هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تكاليف التحويل هي على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي بيان بمعلومات القطاعات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المجموع ألف دينار بحريني	رأس المال ألف دينار بحريني	الاستثمارات ألف دينار بحريني	الخزانة ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية ألف دينار بحريني	
٤٦,٠٦٨	٨٧٣	٨,٥٠٧	٥,٧٥٧	٣٠,٩٣١	الدخل التشغيلي
١٥,٨٢١	(١,٣٧٥)	٥,٦٠٠	٤,٤٤٨	٧,١٤٨	نتيجة القطاع
١,٩٥٥,٢٩٧	٢٣٠,٥٤٦	٣٥٦,٩٤٧	٥٣٧,٤٠٨	٨٣٠,٣٩٦	موجودات القطاع
١,٩٥٥,٢٩٧	٣٢٧,٢٨٩	٦٢,٢٥٨	١٢١,٥٤٩	١,٤٤٤,٢٠١	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

تم تخصيص الشهر الناتجة من استحواذ بي أم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع ألف دينار بحريني	رأس المال ألف دينار بحريني	الاستثمارات ألف دينار بحريني	الخزانة ألف دينار بحريني	الخدمات المصرفية ألف دينار بحريني	
٢٦,٠٨٧	٣,٣٦٤	١,٠٣١	٦,٦٣٣	١٥,٠٥٩	الدخل التشغيلي
١٢,٣٧٢	(١,٠٨٧)	(١,٩٥٧)	٥,٨٢٥	٩,٥٩١	نتيجة القطاع
١,٠٨٨,٢٥٢	١٠١,٥٩٧	٢٠٨,٠٣٩	٣٩٧,٣٠٩	٣٨١,٣٠٧	موجودات القطاع
١,٠٨٨,٢٥٢	٢٤٤,٠٢١	٤٨,٨٧٢	١٠٧,٢٣٧	٦٨٠,١٢٢	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

## معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية وتتكبد كافة مصروفاتها التشغيلية من دول مجلس التعاون.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

### ٣٤. موجودات الأمانة

بلغت الصناديق المدارة في نهاية السنة ٧٨,١٧٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٩٦,٦٨٦ ألف دينار بحريني). هذه الموجودات محتفظ بها بصفة الأمانة ولا يتم إدراجها في القائمة الموحدة للمركز المالي.

### ٣٥. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من خمس علماء يقومون بمراجعة امثال المجموعة للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والفتاوى الخاصة والتعليمات والإرشادات الصادرة من قبل هيئة الرقابة الشرعية. تتضمن مراجعتهم فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المتبناة من قبل المجموعة للتأكد من أن أنشطتها تدار وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

### ٣٦. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة المقدره للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف جوهرياً عن قيمتها المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

### ٣٧. الإيرادات والمصروفات المحظورة في الشريعة الإسلامية

خلال السنة، استلمت المجموعة دخلاً محظوراً بموجب قواعد الشريعة الإسلامية بإجمالي ٢١١ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٣٠ ألف دينار بحريني). تتضمن هذه على دخل مكتسب من الإستثمارات والتمويلات التقليدية وغرامية مالية محتسبة على عملاء ودخل من أرصدة الحسابات الجارية المحتفظ بها في البنوك المراسلة. وتم تخصيص هذه الأموال للمساهمات الخيرية.

### ٣٨. الواجبات الاجتماعية

أدت المجموعة خلال السنة واجباتها الاجتماعية وذلك من خلال نفقات صندوق الزكاة والصدقات وتبرعات القرض الحسن وذلك من خلال تبرعاتها للأعمال الخيرية. خلال السنة دفعت المجموعة مبلغ وقدره ٢٢٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٢١٥ ألف دينار بحريني) على حساب التبرعات الخيرية.

### ٣٩. الزكاة

وفقاً لقرار المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادى الذي عقد بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٠٩، لقد تقرر تعديل النظام الأساسي للمجموعة لإبلاغ المساهمين عن إلتزاماتهم بدفع الزكاة على صافي الدخل وصافي القيمة. وبالتالي، لم يتم إثبات الزكاة في القائمة الموحدة للدخل كمصروف. بلغت الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين لسنة ٢٠١٤ والتي تم تحديدها من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة بواقع ٣٠٨ فلس (٢٠١٣: بواقع ٤٠١ فلس) للسهم.

### ٤. كفاية رأس المال

تتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام إرشادات ونسب موضوعة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية والمعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي. إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس مال المجموعة هو التأكد من أنه يلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال. لقد التزمت المجموعة بالكامل بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٤. كفاية رأس المال (تتمة)

يتم احتساب نسبة مخاطر الموجودات وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال لإتفاقية "بازل II" المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٨٧,٥٦٥	٢٦٣,٢٢٢	مجموع رأس المال
٨٢٨,٧٦٦	١,٣٠٢,٣٣٢	التعرض المرجح لمخاطر الائتمان
٤,٣٠٠	٨,١٩٦	التعرض المرجح لمخاطر السوق
٤٢٠,٦٤	٩٦,٨١٨	التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية
٨٧٥,١٣٠	١,٤٠٧,٣٤٦	مجموع التعرض المرجح للمخاطر
٪٢١,٤	٪١٨,٧	كفاية رأس المال
٪١٢,٠	٪١٢,٠	الحد الأدنى المطلوب

## ٤.١ نظام حماية الودائع

يتم تغطية الودائع المحتفظ بها لدى عمليات البحرين للمجموعة بنظام حماية الودائع (النظام) المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي بخصوص تأسيس خطة حماية الودائع ومجلس حماية الودائع. ولا توجد مطلوبات مستحقة إلا إذا كان أحد البنوك الأعضاء في نظام حماية الودائع غير قادر على الوفاء بالتزاماته.

## ٤.٢ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتناسب مع عرض المطبق في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع الحقوق للمجموعة المبينة مسبقاً.